

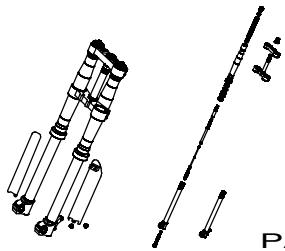
CATALOGO PARTI DI RICAMBIO
 CATALOGUE OF SPARE PARTS
 CATALOGUE PIECES DE RECHANGE
 ERSATZTEILKATALOG
 CATALOGO DE PIEZAS DE REPUESTO

FOTO O DISEGNO DEL
 MOTOCICLO vem

| | | |
|----------------------|---------------|-------|
| CODICE MOTOCICLO | 38-67500-0-97 | 250cc |
| MOTORCYCLE COD. | 38-67530-0-97 | 400cc |
| REF. CICLO A VITESSE | 38-67510-0-97 | 450cc |
| FAHRENG CODE | 38-67520-0-97 | 525cc |
| CODIGO MOTOCICLO | | |

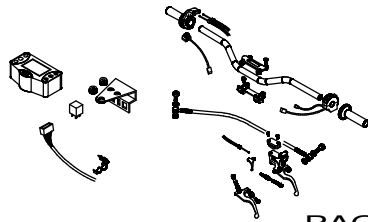
| | |
|----------------------|-------------------|
| DAL N. TELAIO | ZD3E1000040000001 |
| FROM FRAME N. | ZD3E1010040000001 |
| DE NUMERO CADRE | ZD3E1020040000001 |
| AB FAHRGESTELNUMMER | ZD3E1030040000001 |
| DESDE NUMERO CHASSIS | |

Forcella
Front fork
Fourche avant
Gabel
Horquilla



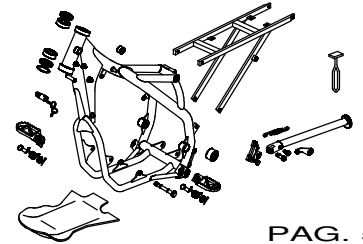
PAG. 3

Manubrio
Handlebar
Guidon
Manillar
Manillar



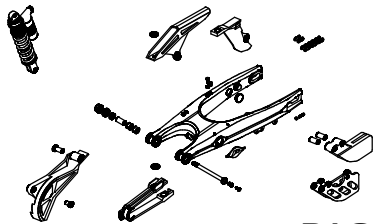
PAG. 4

Telaio
Frame
Cadre
Fahrgestell
Chassis



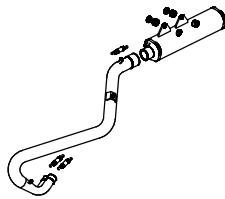
PAG. 5

Forcellone
Swinging arm
Bras oscillant
Schwingarm
Basculante



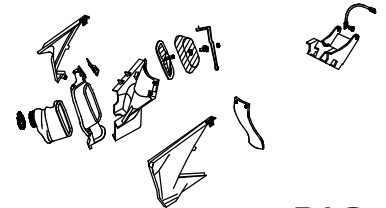
PAG. 6

Silenziatore e Marmitta
Silencer and muffler
Silencieux et pot d'ecchapp.
Auspuff
Silenciador



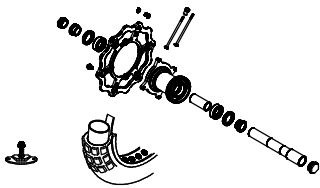
PAG. 7

Filtro e scatola aspirazione
Filter and injection box
Filtre et
Luftfilter und filterkasten
Filtro y escatula aspiracion



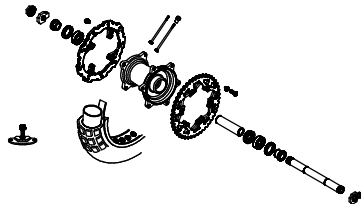
PAG. 8

Ruota anteriore
Front wheel
Roue avant
Vorderrad
Rueda delantera



PAG. 9

Ruota posteriore
Rear wheel
Roue arriere
Hinterrad
Rueda trasera



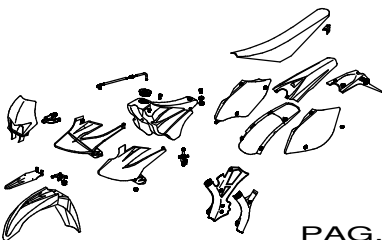
PAG. 10

Freni
Brakes
Freins
Bremsen
Frenos



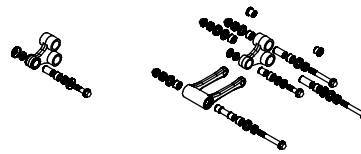
PAG. 11

Parafanghi
Fenders
Garde-boues
Kotflugel
Guardabarras



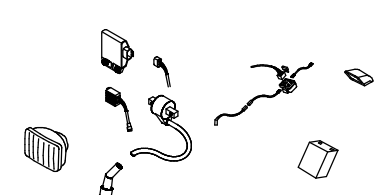
PAG. 12

Bilanciere
Bumper rod
Balancier
Schwinghebel
Balance



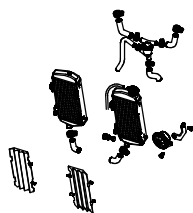
PAG. 13

Impianto elettrico
Electrical system
Installation electrique
Elektrische anlage
Instalacion electrica



PAG. 14

Radiatore
Radiator
Radiador
Kuhler
Radiador

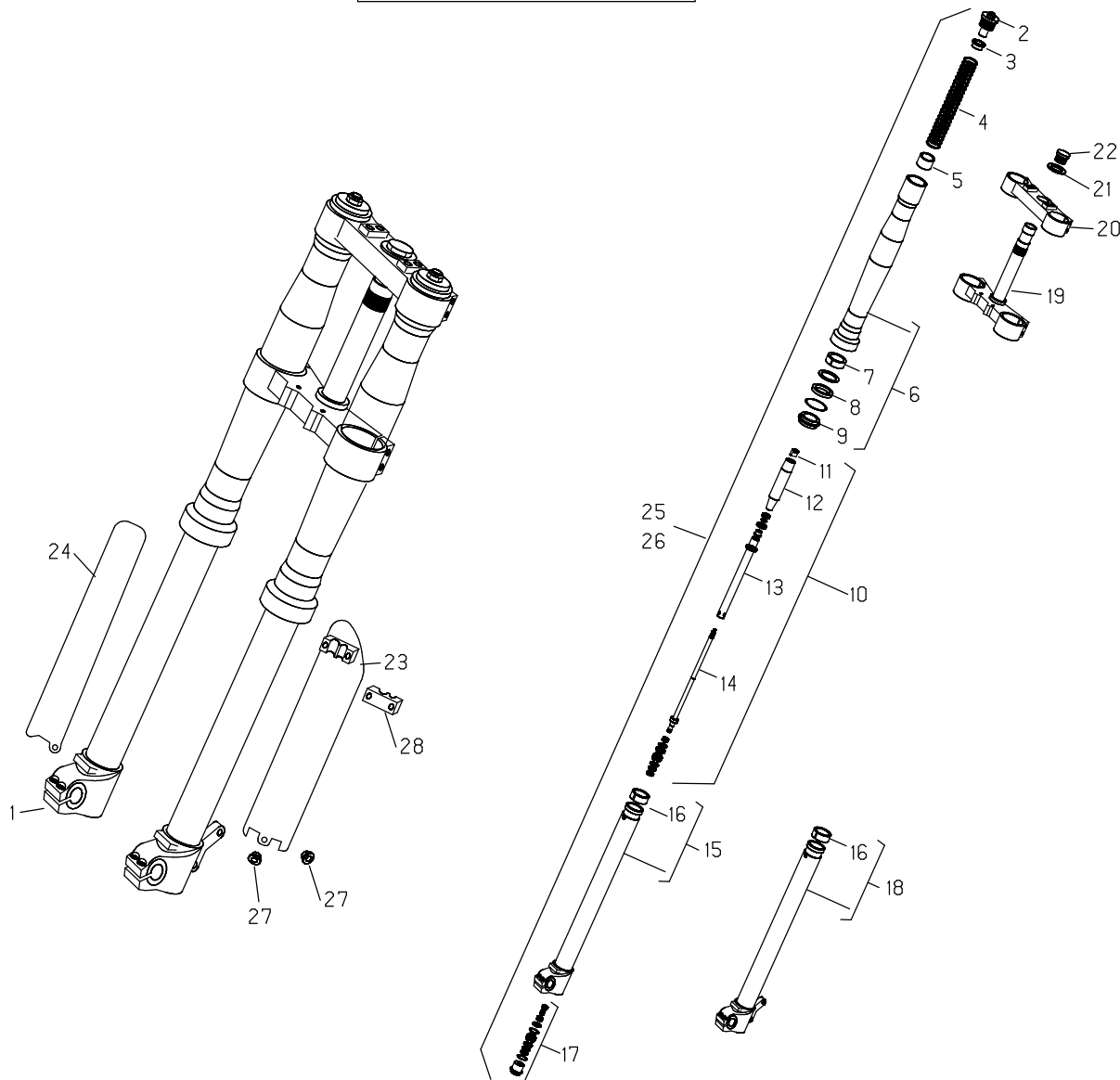


PAG. 15

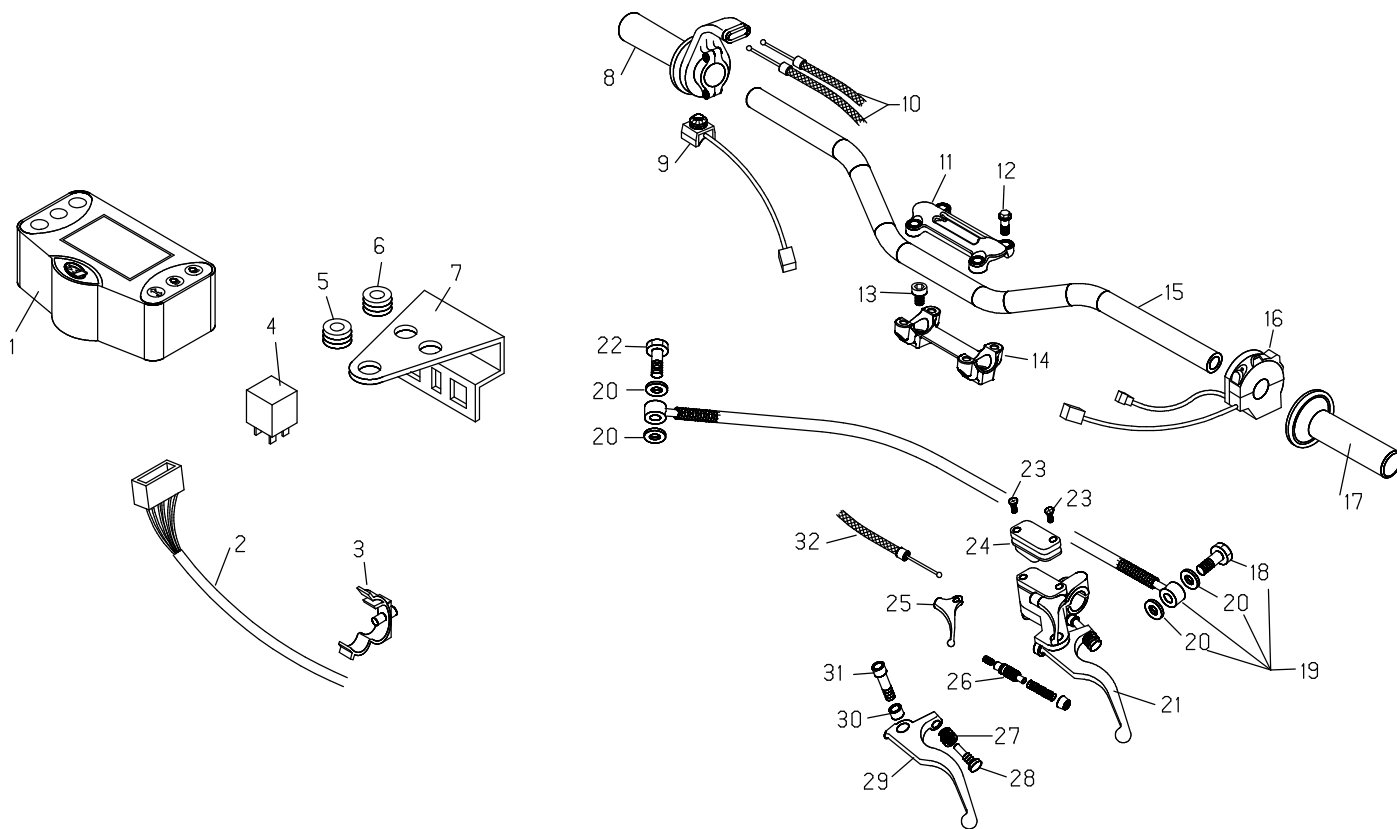
Particolari non figuranti
Not mentioned particulars
Particuliers pas mentionnes
Nicht verzeichnete teile
Particulares no figurados

PARTICOLARI NON FIGURANTI
SUPPLEMENTARY PARTS LIST
PARTICULIERS PAS MENTIONNES
NICHT VERZEICHNETE TEILE
PARTICULARES NO FIGURADOS

PAG. 16

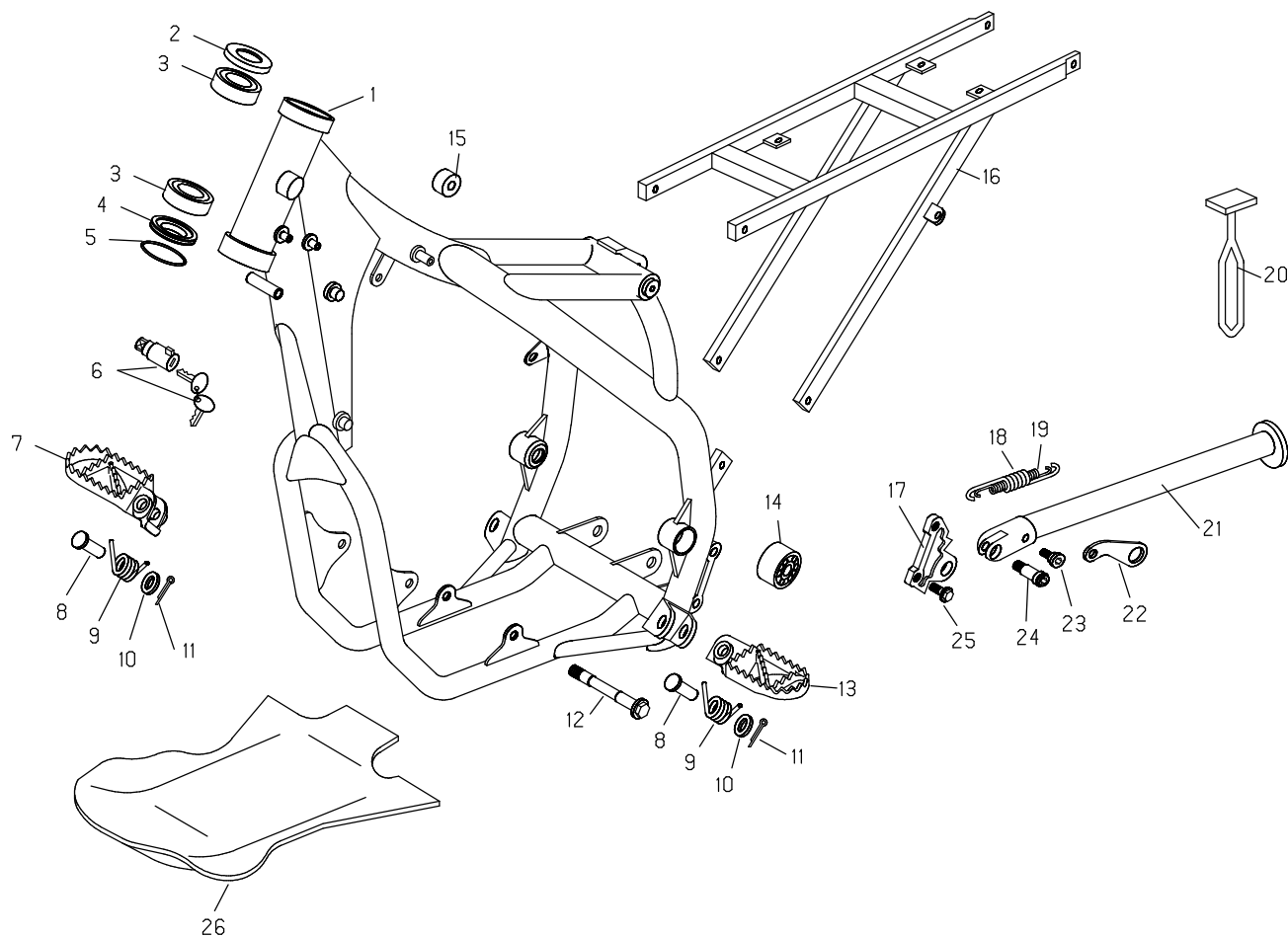


| Pos | Number | Descrizione | Description | Description | Beschreibung | Descripción |
|-----|---------------|--------------------------------|--------------------------|--------------------------------|-----------------------------|------------------------------------|
| 1 | 15-08050 | Forcella RR-4T | Front fork RR-4T | Fourche | Gabel RR-4T | Horquilla compl. |
| 2 | 29-01965 | Tappo forcella | Fork cover | Bouchon fourche | Gabel Stopfen | Tapon horquilla |
| 3 | 10-41476 | Anello per molla forcella | Front fork spring ring | Joint ressort fourche | Gabelsfederring | Junta muelle horquilla |
| 4 | 22-52704 | Molla forcella | Fork spring | Ressort fourche | Gabel Feder | Muelle horquilla |
| 5 | 29-40464 | Tubo precarico molla forcella | Fork spring tube | Tube ressort fourche | Federschlauch Gabel | Tubo muelle horquilla |
| 6 | 16-18655 | Gamba forcella | F/fork leg | Jante fourche | Gabelbein | Bravo horquilla |
| 7 | 11-31310 | Boccola superiore forcella | F/fork up. Bush | Douille superieure fourche | Gabelsbuchse oben | Casquillo superior horquilla |
| 8 | 10-41462 | Anello di tenuta forcella | Fork oil seal | Bague d'etancheite fourche | Dichtring RSU-Gabel | Junta horquilla |
| 9 | 10-41477 | Anello raschiapolvere forcella | F/fork dust ring | Bague de fourche | Staubkappe | Junta horquilla |
| 10 | 12-32974 | Cartuccia meccanica forcella | Kit mechanic spares fork | Cartouche mecanique fourche | Gabeldaempfer | Cartucho mecanica horquilla |
| 11 | 13-29530 | Dado spec. Forcella | F/fork spec. Nut | Ecrou spec. Fourche | Gabel spezial Mutter | Tuerca esp. Horquilla |
| 12 | 29-40463 | Tubo guidamolla forcella | Fork spring tube | Tube ressort fourche | Federschlauch Gabel | Tubo muelle horquilla |
| 13 | 12-32959 | Cartuccia forcella (custodia) | Fork spares | Cartouche fourche | Gabeldaempfer | Cartucho horquilla |
| 14 | 12-32973 | Cartuccia forcella (asta) | Fork spares | Cartouche fourche | Gabeldaempfer | Cartucho horquilla |
| 15 | 29-40423 | Tubo dx completo forcella | RH compl. Fork tube | Tube compl. Droit fourche | Gabelstandrohr rechts | Tubo derecho compl. Horquilla |
| 16 | 11-31311 | Boccola interna forcella | F/fork int. Bush | Douille interieure fourche | Gabelsbuchse innen | Casquillo interior horquilla |
| 17 | 31-02175 | Valvola fondo gamba forcella | Fork leg valve | Valve jante fourche | Gabelsbeinsicherung | Valvula brazo horquilla |
| 18 | 29-40424 | Tubo sx completo forcella | LH compl. Fork tube | Tube compl. Gauche fourche | Gabelstandrohr links | Tubo izquierdo compl. Horquilla |
| 19 | 12-09702 | Crociera con cannotto | Lowe yoke | Croisiere a/tube fourche | Untere Gabelbrücke | Pletina con tubo |
| 20 | 29-50152 | Testata forcella | Fork head | Tete fourche | Obere gabelbrueke | Culata horquilla |
| 21 | 27-79102 | Rondella forcella | Fork washer | Rondelle fourche | Gabel Scheibe | Arandela horquilla |
| 22 | 13-30965 | Dado 20x1,5 per forcella | F/fork 20x1,5 nut | Ecrou 20x1,5 fourche | Gabel Mutter 20x1,5 | Tuerca horquilla 20x1,5 |
| 23 | 25-98895-1-97 | Protezione tubo forcella sx | LH fork tube protection | Protection tube fourche gauche | Abdeckung Gabelschlauch li. | Protection tubo horquilla izquierd |
| 24 | 25-98894-1-97 | Protezione tubo forcella dx | RH fork tube protection | Protection tube fourche droit | Abdeckung Gabelschlauch re. | Protection tubo horquilla derecho |
| 25 | 16-00978 | Gamba forcella sx completa | Complete left fork leg | Jante gauche compl. fourche | Gabelbein li. | Bravo horquilla izquierdo compl. |
| 26 | 16-00979 | Gamba forcella dx completa | Complete right fork leg | Jante droit compl. Fourche | Standrohr re | Bravo horquilla derecho compl. |
| 27 | 13-54820 | Distanziale 6,5/9/13,5x4,8 | Spacer | Entretoise | Distanz | Distanciad |
| 28 | 25-91330-1-97 | Ponticello tubo freno | Brake pipe sprocket | Etrier tube frein | Bügel Bremsschlauch | Abrazadera tubo freno |

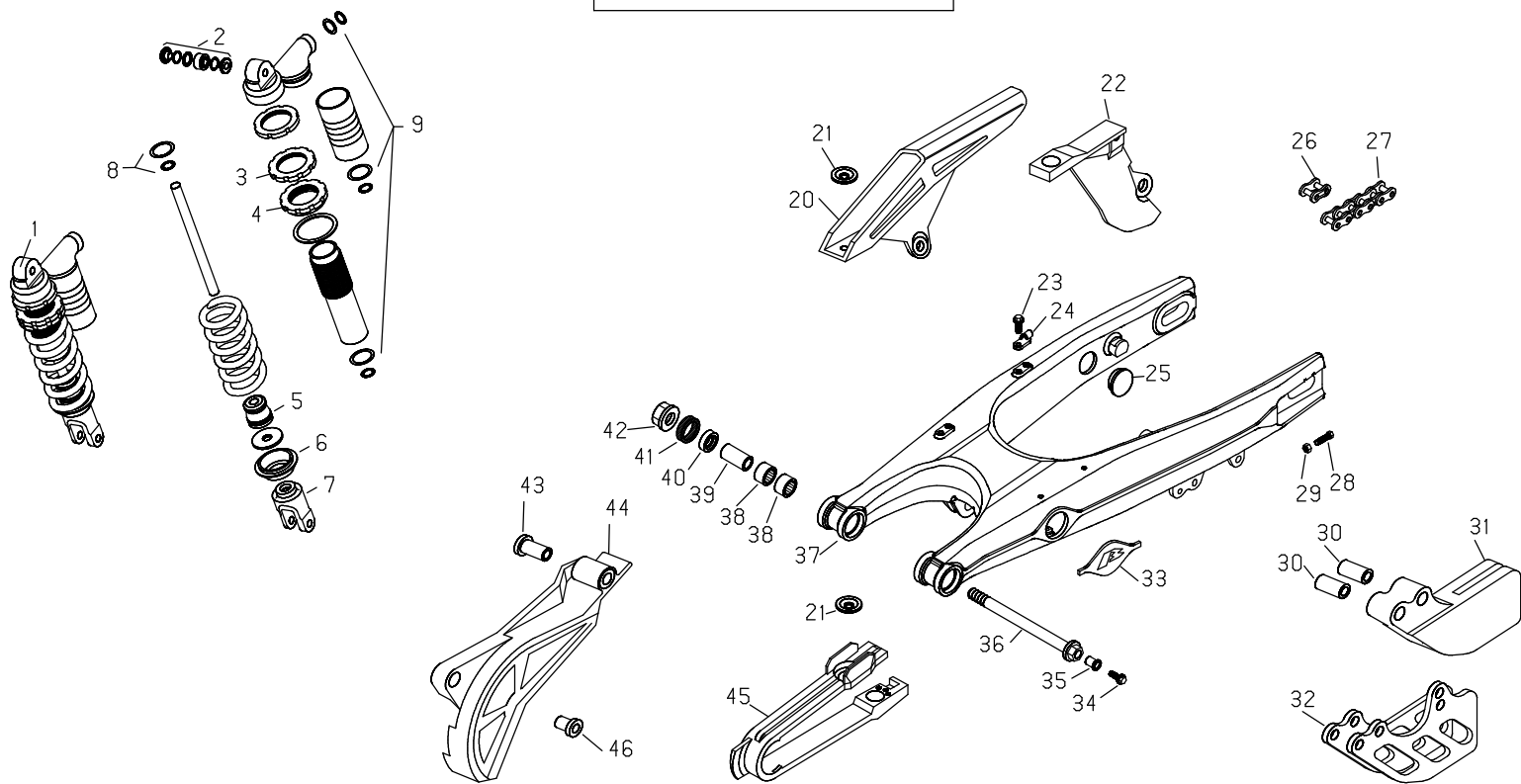


| Pos | Number | Descrizione | Description | Description | Beschreibung | Descripción |
|-----|---------------|--------------------------------|---------------------------------|--------------------------------|-------------------------------|--------------------------------|
| 1 | 12-09367 | Conta-km | Speedometer | Compteur | Tachometer | Cuenta km. tr. |
| 2 | 18-01525 | Impianto centrale | Electric equipment | Systeme electrique | Zentraler Kabelbaum | Instalacion electrica |
| 3 | 25-24444 | Passacavo a scatto d.19 | Fair lead d.19 | Passe-fils d.19 | Kabelführung fahrgest | Pasa-cable d. 19 |
| 4 | 18-84946 | Intermittenza | Flasher | Intermittence | Intermittenz | Intermitencia |
| 5 | 16-34905 | Gommino staffa conta-km | Bracket rubber | Caoutchouc etrier compteur | Gummi Tachometersbügel | Goma abrazadera cuentakilometr |
| 6 | 16-34905 | Gommino staffa conta-km | Bracket rubber | Caoutchouc etrier compteur | Gummi Tachometersbügel | Goma abrazadera cuentakilometr |
| 7 | 28-98068 | Supporto strumenti | Instruments support | Support instruments | Halter Werkzeuge | Soporte instrumentos |
| 8 | 12-55097 | Comando gas | Twist grip | Commande gaz | Gasgriff | Mando gas |
| 9 | 18-84982 | Interruttore avviamento | Start switch | Interruptor demarrage | Starterschalter | Interruptor arranque |
| 10 | 29-15188 | Trasmissione gas | Throttle cable | Cable gas | Gaszug | Cable transmision gas |
| 11 | 12-08253 | Cavallo superiore forcella | Upper handlebar bracket | Crampillon superieur fourche | Lenkerböcke Gabel oben | Abrazadera superior horquilla |
| 12 | 31-64070 | Vite flangiata 8x25 ch10 | Screw 8x25 | Vis avec bride 8x25 ch10 | Schraube 8x25 | Tornillo especial 8.30 |
| 13 | 31-65626 | Vite brugola 10x25 t.b. | Screw 10x25 | Vis 10x25 | Schraube 10x25 | Tornillo 10x25 |
| 14 | 12-08254 | Cavallo inferiore forcella | Lower handlebar bracket | Crampillon inferieur fourche | Lenkerböcke Gabel unten | Abrazadera inferior horquilla |
| 15 | 22-20388 | Manubrio | Handlebar | Guidon | Lenker | Manillar |
| 16 | 13-06506-8 | Dip luci e frecce | Device | Dispositif feux et indicateurs | Licht- und Blinkerschalter | Dispositivo luces y flechas |
| 17 | 22-18537 | Manopole (coppia) | Grips (pair) | Poignees (couple) | Lenker Griffe | Puños goma (juego) |
| 18 | 11-65049 | Bullone forato | Special bolt | Boulon | Hohlschraube F.Bremse | Tornillo esp. |
| 19 | 29-09102 | Tubo frizione Idraulica | Clutch hose | Tube embrayage | Kupplungsleitung | Tubo embrague hidraulico |
| 20 | 16-50510 | Guarnizione 10x15x1 in rame | Gasket 10x15x1 copper | Joint 10x15x1 cuivre | Dichtung 10x15x1 Kupfer | Junta 10.15.1 (cobre) |
| 21 | 21-02427 | Leva com. frizione | Clutch lever | Levier complet embrayage | Kupplungsarmatur | Bomba embrague |
| 22 | 11-65035 | Bullone forato 10x1 | Special bolt | Boulon 10x1 x tube frein | Hohlschraube F.Bremse | Tornillo esp. talad.10.1 |
| 23 | 31-23401-0-52 | Vite coperchio serbatoio olio | Screw | Vis couvercle reservoir huile | Schraube | Tornillo tapa deposito aceite |
| 24 | 20-05076 | Kit serbatoio olio pompa | Oil seal cover for pump | Jeu reservoir huile pompe | Reparatursatz Bremsarmatur | Tubo deposito bomba aceite |
| 25 | 21-70146 | Levetta alzavalvola | Valve lever | Levier valve | Sicherungshebel | Palanca valvula |
| 26 | 20-05084 | Kit pistoncino pompa | Piston kit for pump | Kit petit piston pompe | Reparatursatz Brems/Kupplungs | Kit pistón bomba |
| 27 | 22-38702 | Molla registro leva freno ant. | Front brake lever adjust spring | Ressort enregistrement levier | Feder | Muelle regul. bomba freno |
| 28 | 31-88602 | Vite registro leva frizione | Clutch lever screw | Vis levier embrayage | Schraube | Tornillo palanca embrague |
| 29 | 21-27085 | Leva com.friz.nuda | Clutch lever only | Levier complet embrayage nue | Kupplungshebel | Maneta embrague |
| 30 | 11-26466 | Boccola x leva | Bush | Douille | Buchse | Casquillo |
| 31 | 31-96819 | Vite spec. per leva | Special screw | Vis | Schraube | Tornillo |
| 32 | 29-13060 | Trasmissione alzavalvola | Valve transmission | Transmission valve | Sicherungsantrieb | Trasmision valvula |

RR-4T

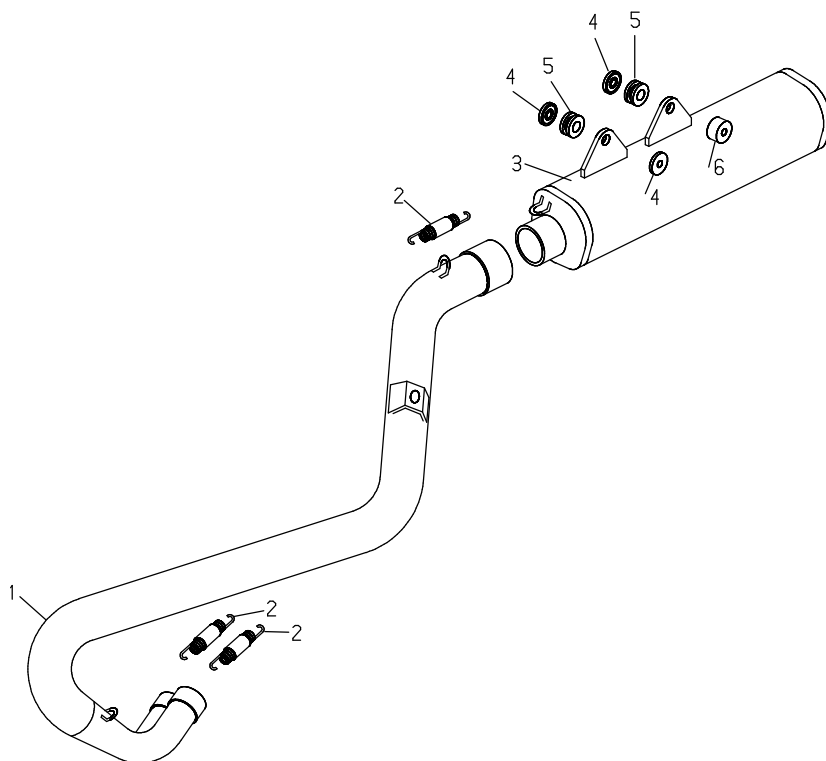


| Pos | Number | Descrizione | Description | Description | Beschreibung | Descripción |
|-----|---------------|--------------------------------|----------------------------|-------------------------------------|---------------------------------|--------------------------------------|
| 1 | 29-11537-8-25 | Telaio anteriore | Front frame | Cadre avant | Gutschrift Rahmen | Chasis |
| 2 | 25-98782 | Protezione cuscinetto sterzo | Ball-bearing protection | Protection roulement guidon | Abdeckung Lenkerlager | Protection cojinete manillar |
| 3 | 12-99510 | Cuscinetto conico 29x50x15 | Conical bearing 29x50x15 | Roulement conique 29x50x15 | Lager 29x50x15 | Cojinete conico 29.50.15 |
| 4 | 10-67535 | Anello parapolvere forcella | F/fork ring | Cache poussiere fourche | F/Gabel Aluminium Ring | Junta guardapolvo direccion |
| 5 | 10-66935 | Anello OR | OR | OR | O-Ring | Junta torica |
| 6 | 28-85861 | Serratura bloccasterzo | Lock | Serrure blocage guidon | Lenkradschloss | Cerradura bloque manillar |
| 7 | 25-32521 | Pedana poggiapiedi dx | RH footrest | Repose-pieds droit | Fußraste re. | Estribera dhc |
| 8 | 25-54465 | Perno pedana | footrest pin | Pivot repose-pied | Rasten Pin | Eje estribera |
| 9 | 22-62011 | Molla pedana dx e sx | RH and LH footerest spring | Ressort repose-pied droit et gauche | Rasten/Feder re. und li. | Muelle derecha y izquierda estribera |
| 10 | 27-54000 | Rondella 10x21x2 | Washer 10x21x2 | Rondelle 10x21x2 | Scheibe 10x21x2 | Arandela 10x21x2 |
| 11 | 12-81993 | Coppiglia 3x20 | Split pin 3x20 | Goupille 3x20 | Splint 3x20 | - |
| 12 | 11-64607 | Bullone spec. motore | Special bolt | Boulon spec. | Spezial Bolzen | Tornillo special |
| 13 | 25-32531 | Pedana poggiapiedi sx | LH footrest | Repose-pieds gauche | Fußraste li. | Estribera izq. |
| 14 | 27-79431 | Rotella guidacatena | Chaine roller | Galet guide de chaine | Rädchen Ketteführung | Arandela cadena |
| 15 | 29-10310 | Tampone serbatoio | Tank rubber pad | Tampon reservoir | Benzintank Schlegel | Tampon deposito |
| 16 | 29-11433-8 | Telaio posteriore | Rear frame | Cadre arriere | Rahmen hinten | Chasis posterior |
| 17 | 28-97305 | Staffa supporto cavalletto | Stand support bracket | Etrier support bequille | Klemme Seitenständer | Soporte caballete |
| 18 | 22-48819 | Molla cavalletto esterna | External stand spring | Ressort bequille exterieure | Seitenständer feder außen | Muelle caballete exterior |
| 19 | 22-48818 | Molla cavalletto interna | Inner stand spring | Ressort bequille interieure | Seitenständer feder innen | Muelle caballete interior |
| 20 | 16-34907 | Gommino ritenuta cavalletto | Stand rubber | Caoutchouc bequille | Gummi Seitenständer | Goma caballete |
| 21 | 12-39896 | Cavalletto | Stand | Bequille | Seitenständer | Caballete |
| 22 | 25-57636 | Piastrina per molla cavalletto | Stand spring plate | Plaquette ressort bequille | Halteplatte Seitenständersfeder | Placa muelle caballete |
| 23 | 11-66612 | Bullone spec. piastr. cavall. | Special bolt | Boulon spec. | Spezialschraube | Tornillo especial |
| 24 | 11-66611 | Bullone spec. cavalletto | Special bolt | Boulon spec. | Spezialschraube | Tornillo especial |
| 25 | 11-54521 | Bullone 8x16 rs c/rond. ch10 | Bolt 8x16 ch10 | Boulon 8x16 rs a/rondelle ch10 | Schraube 8x16 ch 10 | Tornillo 8.16 rs c/mandela |
| 26 | 12-32207 | Carter parasassi | Bumper | Bas moteur | Bodenplatte | Cubrecarter |



| Pos | Number | Descrizione | Description | Description | Beschreibung | Descripción |
|-----|---------------|-------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|--|------------------------------------|
| 1 | 10-03782 | Ammortizzatore | Shock absorber | Ammortisseur | Stossdämpfer | Amortiguador |
| 2 | 13-86078 | Distanziali ammortizzatore | Spacer | Entretoise | Distanzscheibe | Distanciator |
| 3 | 16-20821 | Ghiera fissaggio ammortizz. | Shock absorber fixing ring nut | Bague fixation amortisseur | Befestigungsring stossdämpfer | Junta fijadora amortiguador |
| 4 | 16-20820 | Ghiera registro ammortizz. | Shock absorber adjusting ring nut | Bague réglage amortisseur | Regulierungsring stossdämpfer | Junta regularización amortiguador |
| 5 | 29-10308 | Tampone battuta ammortizz. | Shock absorber limit stop plug | Tampon fin course amortisseur | Stossdämpferanschlag | Tampón fin carrera amortiguador |
| 6 | 15-39110 | Fodero copristelo ammortizz. | Leg protection | Train flottage couvre-tige amm. | Federteller Stossdämpfer | Protector amortiguador |
| 7 | 16-47280 | Gruppo forchetta ammortizz. | Shock absorber inf. Connection | Exation inférieure amortisseur | Untere befestigung stossdämpfer | Fijador inferior amortiguador |
| 8 | 20-11505 | Kit gruppo guarniz.stelo amm. | Shock absorber slider gasket set | Joint tige amortisseur | Dichtungssatz hy. Einsatz stossdämpfer | Juego juntas cartucho amortiguador |
| 9 | 20-11504 | Kit gruppo guarniz. Ammort. | Shock absorber gasket set | Joints amortisseur | Dichtungssatz stossdämpfer | Juego juntas amortiguador |
| 20 | 12-88591-1-36 | Copricatena superiore | Up. Chain cover | Couvre-chaîne supérieur | Kettenschutz oben | Cubrecadena superior |
| 21 | 27-74786 | Rondella bombata | Washer | Rondelle | Scheibe | Arandela |
| 22 | 12-88592-1-36 | Copricatena inferiore | Inf. Chain Cover | Couvre-chaîne inférieur | Kettenschutz unten | Cubrecadena inferior |
| 23 | 11-46360 | Bullone 5x16 ch 8 rs | Bolt 5x16 | Boulon 5x16 ch 8 rs | Bolzen 5x16 | Tornillo 5x16 llave 8 rs |
| 24 | 15-14605 | Fascetta tubo freno | Clamp | Collier tube frein disque | Schelle F. Bremsschlauch | Brida fijación tubo freno |
| 25 | 29-10596-1-36 | Tappo forcellone D:30 | Swinging arm plug d.30 | Bouchon bras oscillant d.30 | Stopfen Schwinge D. 30 | Tapon basculante d. 30 |
| 26 | 22-11223 | Maglia congiunz. 5/8x1/4 (CZ) | Connecting link 5/8x1/4 (CZ) | Maillon jonction 5/8x1/4 (CZ) | Kettenschloss 5/8x1/4 (CZ) | Eganche cadena 5/8.1/4 (CZ) |
| | 22-11224 | Maglia congiunz. 5/8x1/4 | Connecting link 5/8x1/4 | Maillon jonction 5/8x1/4 | Kettenschloss 5/8x1/4 | Eganche cadena 5/8.1/4 |
| 27 | 12-08204 | Catena 5/8x1/4 p.112 | Chain 5/8x1/4 p.112 | Chaîne 5/8x1/4 p.112 | Kette 5/8x4 p.112 | Cadena 5/8x1/4 p.112 |
| | 12-08206 | Catena 5/8x1/4 p.114 | Chain 5/8x1/4 p.114 | Chaîne 5/8x1/4 p.114 | Kette 5/8x4 p.114 | Cadena 5/8x1/4 p.114 |
| 28 | 11-55909 | Bullone 8x55 pf ch10 | Bolt 8x55 | Boulon 8x55 pf ch10 | Bolzen 8x55 | Tornillo 8.55 pf ch 10 |
| 29 | 13-17121 | Dado spec. M8 flangiato ch10 | Nut M8 special ch10 | Ecrou M8 bride ch10 | Mutter M8 SW 10 | Tuerca M8 esp. Llave 10 |
| 30 | 13-49191 | Distanziale | Spacer | Entretoise | Distanz | Distanciator |
| 31 | 29-10069 | Tassello guidacatena infer. | Lower sliding block | Cheville guide de chaîne inf. | Schwingschleifklotz unten | Protector cadena inferior |
| 32 | 25-98922-8 | Protezione tassello guidacat. | Sliding block cover | Protection goujon guide de chaîne | Abdeckung Ketteführungstück | Protección taco cadena |
| 33 | 29-10597-1-36 | Tappo forcellone D:35 | Swinging arm plug d.35 | Bouchon bras oscillant d.35 | Stopfen Schwinge D. 35 | Tapon basculante d.35 |
| 34 | 11-46401 | Bullone 5x20 ch 8 rs | Bolt 5x20 | Boulon 5x20 ch 8 rs | Bolzen 5x20 | Tornillo 5x20 llave 8 rs |
| 35 | 16-29620 | Gommino fissaggio | Fixing grommet | Caoutchouc fixation | Befestigungsgummi | Goma fijación |
| 36 | 25-47652 | Perno forcellone | S/arm spindle | Pivot bras ascillant | Schwingenachse | Eje basculante |
| 37 | 15-49637 | Forcellone | Swinging arm | Bras oscillant | Schwinge | Basculante |
| 38 | 11-22056 | Boccola a rulli 22x 12 V | Needle bearing 22x 12 V | Douille a roulements 22x 12 V | Nadellager 22x12 V | Cojinete 22x12 V |
| 39 | 13-49183 | Distanziale forcellone | Spacer | Entretoise bras oscillant | DistanzSchwingenlagerung | Distanciator basculante |
| 40 | 28-14081 | Scodellino forcellone | Swinging arm lever | Cuvette bras oscillant | Schwinge Teller | Sopero basculante |
| 41 | 10-64481 | Anello paraolio 25x32x7 | Oil seal 25x32x7 | Joint spy 25x32x7 | Wedi 25x32x7 | Junta aceite 25x32x7 |
| 42 | 13-27121 | Dado spec. forcellone | Swinging Arm special nut | Ecrou spec. Bras oscillant | Schwinge spezial Mutter | Tuerca esp. Basculante |
| 43 | 13-49189 | Distanziale | Spacer | Entretoise | Distanz | Distanciator |
| 44 | 12-73077-1-36 | Coperchio pignone catena | Sprocket cover | Couvercle pignon de chaîne | Deckel Ketteritzel | Tapa |
| 45 | 29-10068 | Tassello guidacatena super. | Upper sliding block | Cheville guide de chaîne sup. | Schwingschleifklotz oben | Protector cadena superior |
| 46 | 13-49190 | Distanziale | Spacer | Entretoise | Distanz | Distanciator |

RR-4T

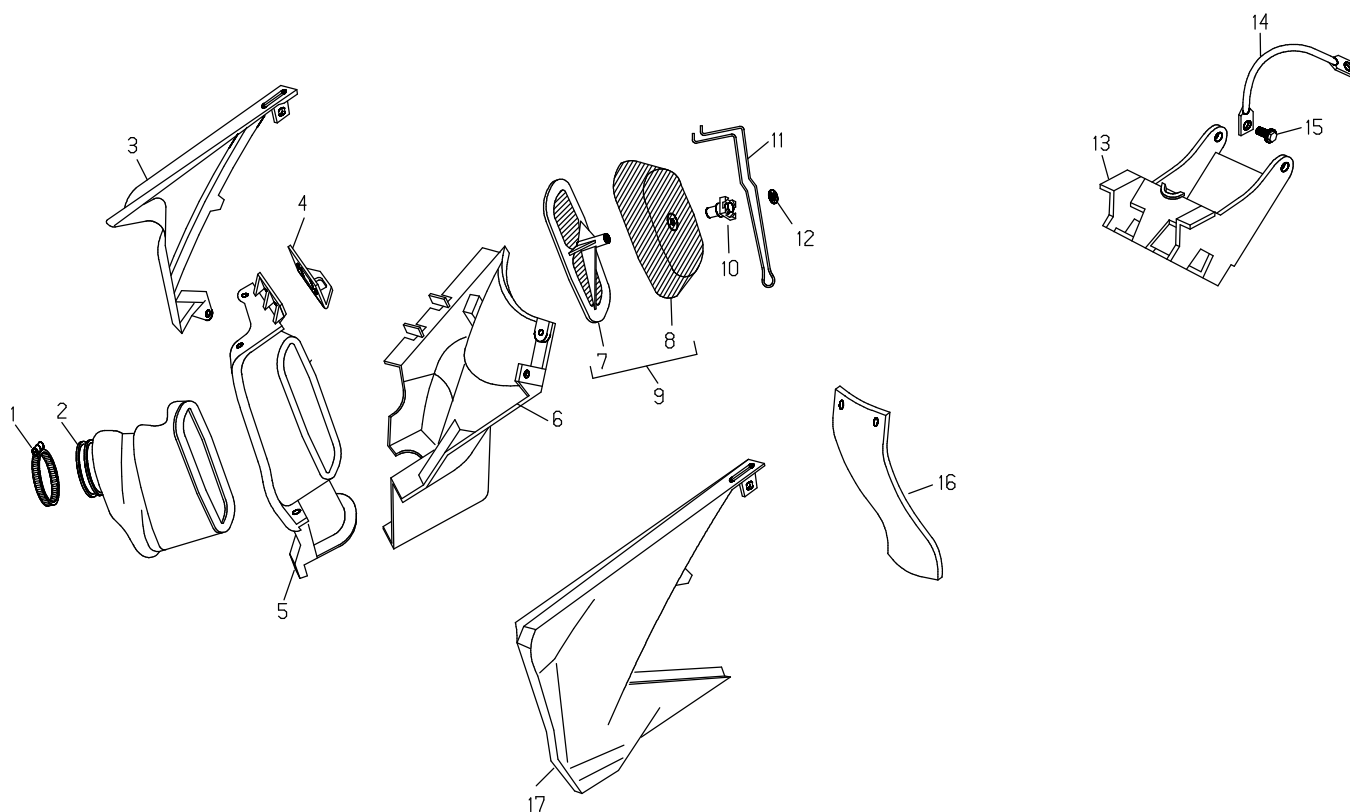


PER 250cc - FOR 250cc - POUR 250cc - FUER 250cc - POR 250cc

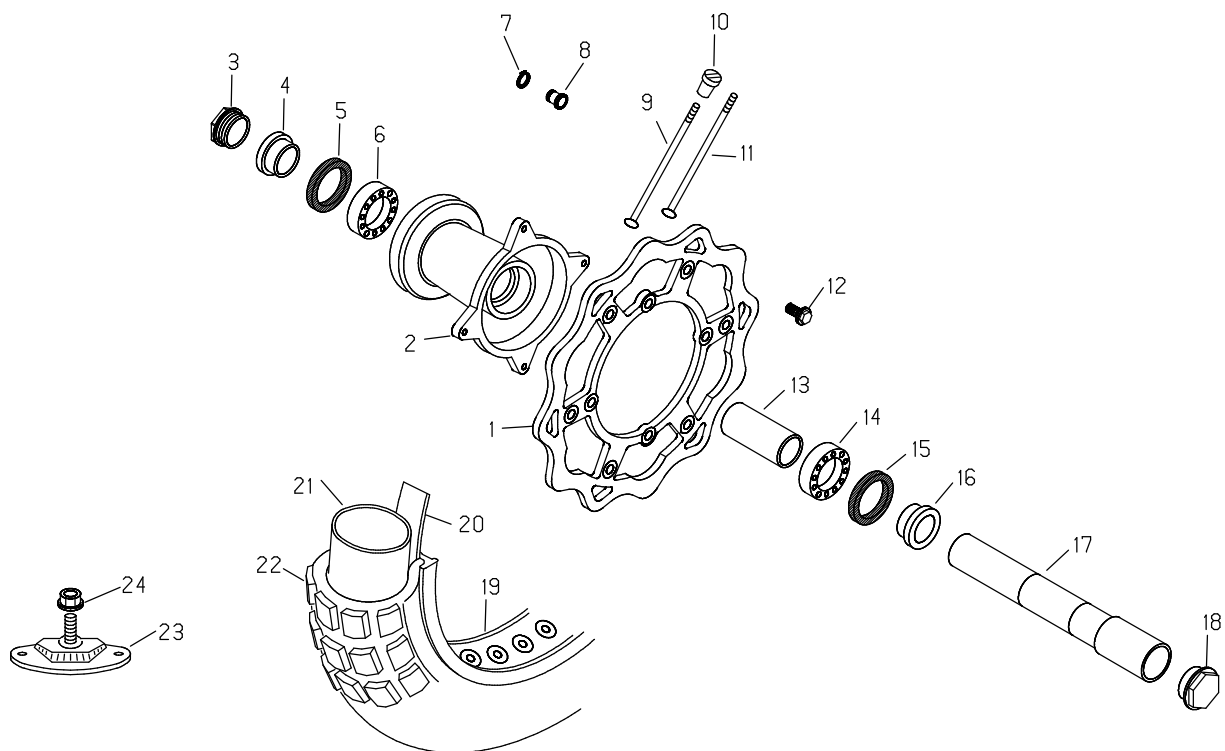
| Pos | Number | Descrizione | Description | Description | Beschreibung | Descripción |
|-----|----------|--------------------------|---------------------|--------------------------------|---------------|---------------------|
| 1 | 29-16234 | Tubo scarico | Exhaust tube | Tube vidange | Krümmen | Tubo escape parte |
| 2 | 22-48814 | Molla per tubo scarico | Exhaust pipe spring | Ressort tube d'echappement | Auspuff Feder | Muelle tubo escape |
| 3 | 22-04164 | Marmitta | Muffler | Pot d'echappement | Schalldämpfer | Escape |
| 4 | 13-49187 | Distanziale silent-block | Spacer | Entretoise | Distanz | Distanciador |
| 5 | 28-91946 | Silent-block marmitta | Silent-block | Silent-block pot d'echappement | Silent-Block | Silent-block escape |
| 6 | 13-49188 | Distanziale | Spacer | Entretoise | Distanz | Distanciador |

PER - FOR - POUR - FUER - POR 400/450/525cc

| Pos | Number | Descrizione | Description | Description | Beschreibung | Descripción |
|-----|----------|--------------------------|---------------------|--------------------------------|---------------|---------------------|
| 1 | 29-16233 | Tubo scarico | Exhaust tube | Tube vidange | Krümmen | Tubo escape parte |
| 2 | 22-48814 | Molla per tubo scarico | Exhaust pipe spring | Ressort tube d'echappement | Auspuff Feder | Muelle tubo escape |
| 3 | 22-04163 | Marmitta | Muffler | Pot d'echappement | Schalldämpfer | Escape |
| 4 | 13-49187 | Distanziale silent-block | Spacer | Entretoise | Distanz | Distanciador |
| 5 | 28-91946 | Silent-block marmitta | Silent-block | Silent-block pot d'echappement | Silent-Block | Silent-block escape |
| 6 | 13-49188 | Distanziale | Spacer | Entretoise | Distanz | Distanciador |

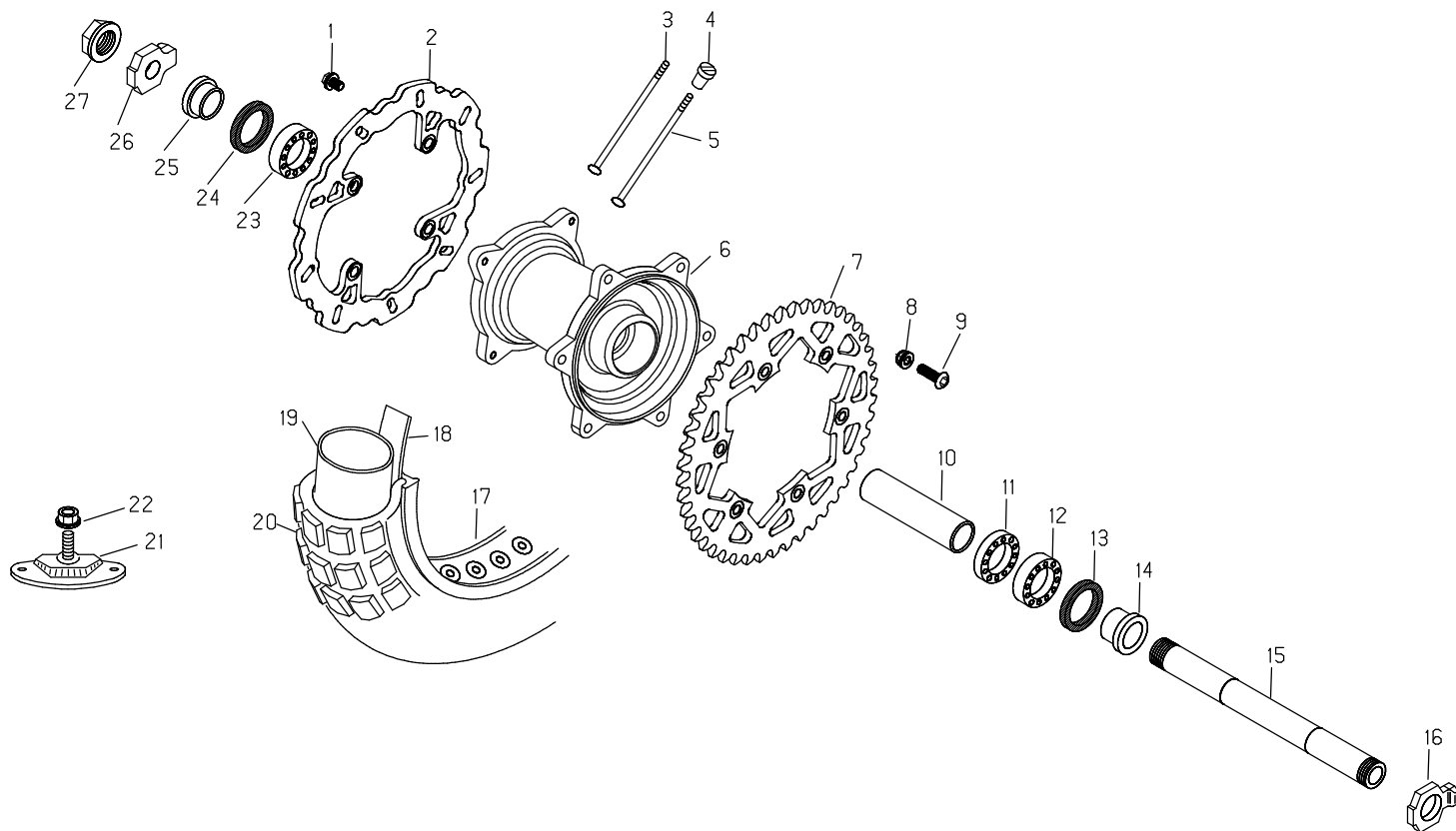


| Pos | Number | Descrizione | Description | Description | Beschreibung | Descripción |
|-----|---------------|------------------------------|-----------------------|------------------------------|--------------------------------|--------------------------|
| 1 | 15-14272 | Fascetta raccordo aspiraz. | Clamp | Collier fixation | Schelle | Brida fijacion |
| 2 | 22-13651 | Manicotto scatola filtro | Rubber sleeve | Douille boite de filtre | Gummischlauch verga-luftfilter | Manguito caja filtro |
| 3 | 28-12753-1-36 | Scatola filtro dx | RH filter box | Boite de filtre droit | Filterkasten rechts | Caja filtro derecho |
| 4 | 28-97021 | Staffa aggancio molla filtro | Filter spring bracket | Etrier ressort filtre | Halter Federsfilter | Soporte muelle filtro |
| 5 | 28-12751-1-36 | Scatola filtro anteriore | Front filter box | Boite de filtre avant | Filterkasten vorne | Caja filtro anterior |
| 6 | 28-12752-1-36 | Scatola filtro posteriore | Rear filter box | Boite de filtre arriere | Filterkasten hinten | Caja filtro posterior |
| 7 | 16-11215-8 | Gabbia filtro aria | Filter cage | Grille filtre aire | Filter kafig | Jaula filtro aire |
| 8 | 15-25091 | Filtro aria | Air filter | Filtre aire | Luftfilter | Filtro aire |
| 9 | 15-25091 | Filtro aria | Air filter | Filtre aire | Luftfilter | Filtro aire |
| 10 | 25-57197 | Perno richiamo ferma-filtro | Filter pin | Pivot filtre | Filtershalter Pin | Eje filtro |
| 11 | 22-48817 | Molla fermafiltro | Filter spring | Ressort filtre | Filter Feder | Muelle filtro |
| 12 | 27-74800 | Rondella autobloccante 9 | Washer 9 | Rondelle 9 | Scheibe 9 | Arandela 9 |
| 13 | 28-11792-1-59 | Scatola portabatteria | Battery box | Boite porte-batterie | Batteriekasten | Escatula bateria |
| 14 | 18-01527 | Impianto cavo massa | Electric equipment | Systeme electrique | Kabelbaum | Instalacion cable masa |
| 15 | 11-48025 | Bullone 6x16 ch 8 rs | Bolt 6x16 | Boulon 6x16 ch8 rs | Bolzen 6x16 | Tornillo 6x16 llave 8 rs |
| 16 | 25-24413-1-59 | Parascizzi scatola filtro | Filter box mudguard | Cache-taches boite de filtre | Spritzschutz Luftfilter | Faldon goma caja filtro |
| 17 | 28-12754-1-36 | Scatola filtro sx | LH filter box | Boite de filtre gauche | Filterkasten links | Caja filtro izquierdo |



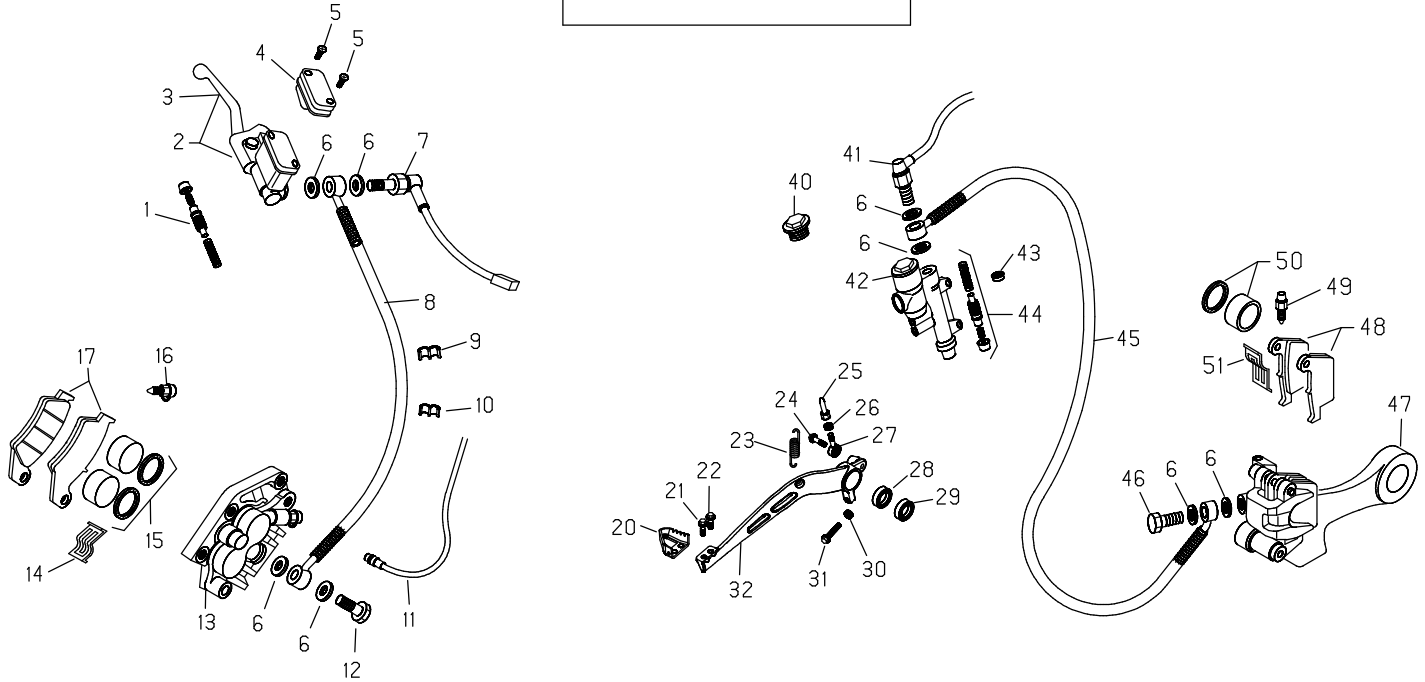
| Pos | Number | Descrizione | Description | Description | Beschreibung | Descripción |
|-----|----------|--------------------------------|----------------------------|-----------------------------|---------------------------|---------------------------------|
| 1 | 13-39578 | Disco freno anteriore | Front brake disk | Disque frein avant | Bremsscheibe vo. | Disco trial delantero |
| 2 | 22-07249 | Mozzo anteriore c/cuscinetti | Front hub with ballbearing | Moyeu avant avec roulements | Nabe vo. | Buje ant.c/cojinetes |
| 3 | 29-10033 | Tappo filett. perno ruota ant. | Front wheel pin plug | Bouchon pivot roue avant | Stopfen Pin Vorrad | Tapon eje rueda anterior |
| 4 | 13-85519 | Distanziale mozzo ant. Sx/Dx | LH and RH front hub spacer | Entretoise moyeu avant | Distanz li/re | Dist.,buje delt.04 izq. l/disco |
| 5 | 10-66000 | Anello paraolio 35x47x7 | Oil seal 35x47x7 | Joint spy 35x47x7 | Wedi 35x47x7 | Junta aceite 35x47x7 |
| 6 | 12-99520 | Cuscinetto 30x47x9 | Ball Bearing 30x47x9 | Roulement 30x47x9 | Kurbelwellenlager 30x47x9 | Cojinete 30x47x9 |
| 7 | 28-22570 | Seeger RA5 | Seeger RA5 | Seeger RA5 | Seegerring RA5 | Seeger RA5 |
| 8 | 22-11001 | Magnete per sensore REED | Sensor REED magneto | Magneto capteur REED | Magnet für Sensor | magneto sensor REED |
| 9 | 27-25051 | Raggio 4x227 | Spoke 4x227 | Rayon 4x227 | Speiche 4x227 | Rayo 4x227 |
| 10 | 23-10122 | Nipples M5/4,50 | Nipples M5/4,50 | Nipples M5/4,50 | Nippel M5/4,50 | Nipples M5/4,50 |
| 11 | 27-25052 | Raggio 4x230 | Spoke 4x230 | Rayon 4x230 | Speiche4x230 | Rayo 4x230 |
| 12 | 11-52520 | Bullone 8x14 | Bolt 8x14 | Boulon 8x14 | Schraube 8x14 | Tornillo 8.14 |
| 13 | 13-62708 | Distanziale int. mozzo anter. | Front hub inner spacer | Entretoise int. moyeu avant | Distanzscheibe | Distanciador int buje del. |
| 14 | 12-99520 | Cuscinetto 30x47x9 | Ball Bearing 30x47x9 | Roulement 30x47x9 | Kurbelwellenlager 30x47x9 | Cojinete 30x47x9 |
| 15 | 10-66000 | Anello paraolio 35x47x7 | Oil seal 35x47x7 | Joint spy 35x47x7 | Wedi 35x47x7 | Junta aceite 35x47x7 |
| 16 | 13-85519 | Distanziale mozzo ant. Sx/Dx | LH and RH front hub spacer | Entretoise moyeu avant | Distanz li/re | Dist.,buje delt.04 izq. l/disco |
| 17 | 25-55697 | Perno ruota anteriore | Front wheel pin | Pivot roue avant | Vorderradachse | Eje rueda anterior |
| 18 | 29-10032 | Tappo perno ruota anteriore | Front wheel pin plug | Bouchon pivot roue avant | Stopfen Pin Vorrad | Tapon eje rueda anterior |
| 19 | 12-42901 | Cerchio 21x1,6x36 fori | Rim 21x1,6x36 | Jante 21x1,6x36 | Felge 21x1,6x36 | Llanta 21x1,6x36 |
| 20 | 15-38200 | Flap 21x25 | Bead 21x25 | Flap21x25 | Felgenband 21x25 | Flap cinta tapa radios 21.25 |
| 21 | 12-15005 | Camera 2,50x21-2,75x21 | Tube 2,50x21-2,75x21 | Tube 2,50x21-2,75x21 | Schlauch 2,50x21-2,75x21 | Camara 2,50x21-2,75x21 |
| 22 | 12-81575 | Copertura 90/90x21 | Tire 90/90x21 | Couverture 90/90x21 | Reifen 90/90x21 | Cubierta 90/90x21 |
| 23 | 15-17551 | Fermafascioni per cerchio 21 | Tire fastener | Caoutchouc serrure chambre | Reifen Halter | Agarre cubierta ant. |
| 24 | 13-17120 | Dado M8 flangiato | Nut M8 | Ecrou M8 | Mutter M8 | Tuerca M8 |

RR-4T

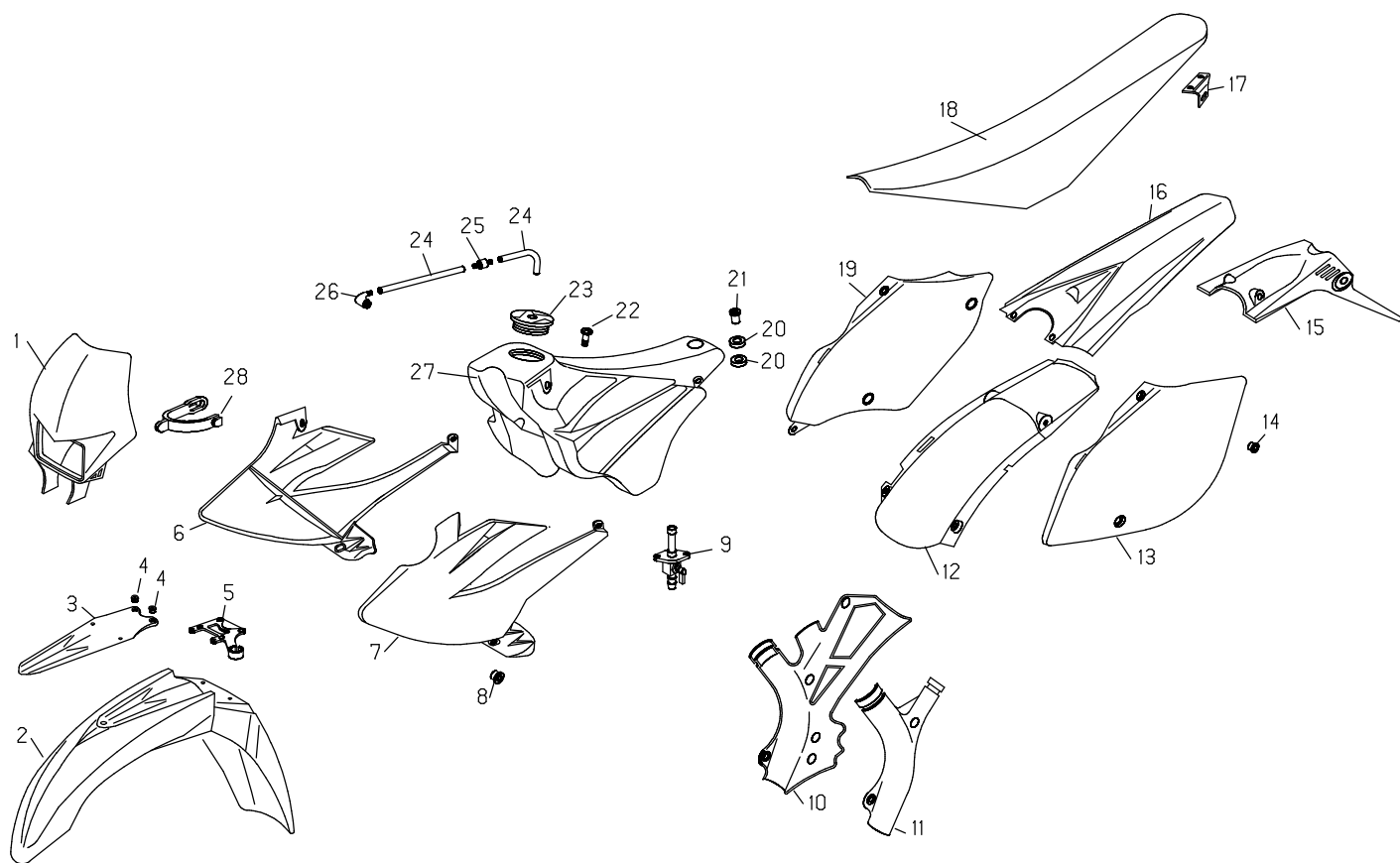


| Pos | Number | Descrizione | Description | Description | Beschreibung | Descripción |
|-----|------------|--------------------------------|-----------------------------|-------------------------------|---------------------------|---------------------------------|
| 1 | 11-52520 | Bullone 8x14 | Bolt 8x14 | Boulon 8x14 | Schraube 8x14 | Tornillo 8.14 |
| 2 | 13-39574 | Disco freno posteriore | rear brake disk | Disque frein arriere | Bremscheibe hi. | Disco freno posterior |
| 3 | 27-25053 | Raggio 4x190 | Spoke 4x190 | Rayon 4x190 | Speiche 4x190 | Rayo 4x190 |
| 4 | 23-10122 | Nipples M5/4,50 | Nipples M5/4,50 | Nipples M5/4,50 | Nippel M5/4,50 | Nipples M5/4,50 |
| 5 | 27-25054 | Raggio 4x196 | Spoke 4x196 | Rayon 4x196 | Speiche 4x196 | Rayo 4x196 |
| 6 | 22-08027 | Mozzo posteriore c/cuscinetti | Rear hub with ballbearing | Moyeu arriere avec roulements | Hinterrad Nabe | Buje del. c/cojinetes |
| 7 | 12-89496 | Corona z.48 | Rear sprocket z.48 | Couronne z.48 | Kettenrad z.48 | Corona z-48 |
| | 12-89497 | Corona z.50 | Rear sprocket z.50 | Couronne z.50 | Kettenrad z.50 | Corona z-50 |
| | 12-89498 | Corona z.52 | Rear sprocket z.52 | Couronne z.52 | Kettenrad z.52 | Corona z-52 |
| | 12-89499 | Corona z.45 | Rear sprocket z.45 | Couronne z.45 | Kettenrad z.45 | Corona z-45 |
| 8 | 13-17123 | Dado M8 flangiato | Nut M8 | Ecrou M8 | Mutter M8 | Tuerca M8 |
| 9 | 31-96815 | Vite TSBCE 10x9 | Screw | Vis | Schraube | Tornillo |
| 10 | 13-62709 | Distanziale int. mozzo poster. | Rear hub inner spacer | Entretoise int. moyeu arriere | Distanzscheibe | Distanciadore int. Buje tras. |
| 11 | 12-99260 | Cuscinetto 25x47x8 | Ball bearing 25x47x8 | Roulement 25x47x8 | Lager 25x47x8 | Cojinete 25x47x8 |
| 12 | 12-99280 | Cuscinetto 25x47x12 | Ball bearing 25x47x12 | Roulement 25x47x12 | Lager 25x47x12 | Cojinete 25x47x12 |
| 13 | 10-66000 | Anello paraolio 35x47x7 | Oil seal 35x47x7 | Joint spy 35x47x7 | Wedi 35x47x7 | Junta aceite 35x47x7 |
| 14 | 13-85522 | Distanziale mozzo post. Sx | LH rear hub spacer | Entretoise moyeu arriere | Distanz li | Distanciadore buje tras. |
| 15 | 25-55812 | Perno ruota posteriore | Rear wheel pin | Pivot roue arriere | Hintenradachse | Eje rueda posterior |
| 16 | 29-11866-1 | Tendicatena sx | LH chain tensioner | Tendeur de chaine gauche | Kettenspanner li. | Tensor cadena izquierdo |
| 17 | 12-42902 | Cerchio 18x2,15x36 fori | Rim 18x2,15x36 | Jante 18x2,15x36 | Felge 18x2,15x36 | Llanta 18x2,15x36 |
| 18 | 15-36000 | Flap 17/18x25 | Bead 17/18x25 | Flap 17/18x25 | Felgenband 17/18x25 | Flap cinta tapa radios 17/18x25 |
| 19 | 12-15006 | Camera 4,00x18 | Tube 4,00x18 | Tube 4,00x18 | Schlauch 4,00x18 | Camara 4,00x18 |
| 20 | 12-81584 | Copertura 4,00x18 | Tire 4,00x18 | Couverture 4,00x18 | Reifen 4,00x18 | Cubierta 4,00x18 |
| 21 | 15-17531 | Fermafascioni per cerchio 18 | Tire fastener | Caoutchouc serrure chambre | Reifen Halter | Agarre cubierta ant. |
| 22 | 13-17120 | Dado M8 flangiato | Nut M8 | Ecrou M8 | Mutter M8 | Tuerca M8 |
| 23 | 12-99280 | Cuscinetto 25x47x12 | Ball bearing 25x47x12 | Roulement 25x47x12 | Lager 25x47x12 | Cojinete 25x47x12 |
| 24 | 10-66000 | Anello paraolio 35x47x7 | Oil seal 35x47x7 | Joint spy 35x47x7 | Wedi 35x47x7 | Junta aceite 35x47x7 |
| 25 | 13-85521 | Distanziale mozzo post. Dx | RH rear hub spacer | Entretoise moyeu arriere | Distanz li | Distanciadore buje tras. |
| 26 | 29-11865-1 | Tendicatena dx | RH chain tensioner | Tendeur de chaine droit | Kettenspanner re. | Tensor cadena derecho |
| 27 | 13-27120 | Dado spec. perno ruota post. | Rear wheel axle special nut | Ecrou spec. Pivot roue arr. | Spezial Mutter Rad hinten | Tuerca esp. Rueda posterior |

RR-4T

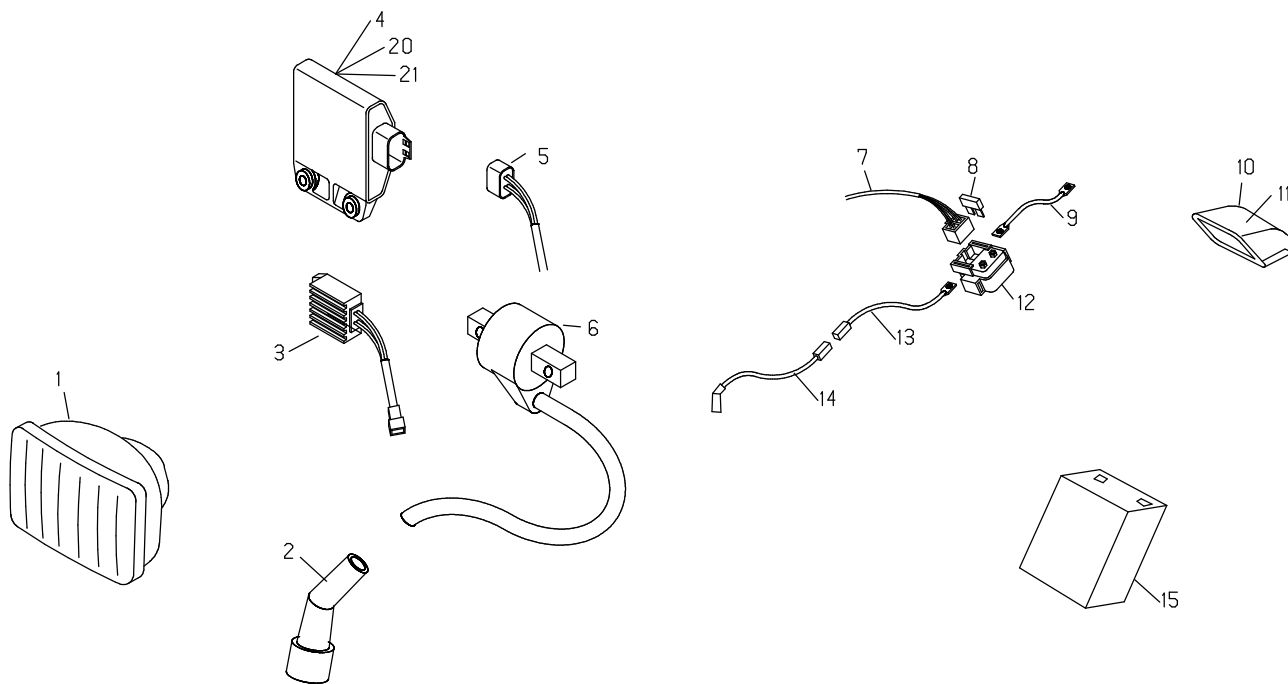


| Pos | Number | Descrizione | Description | Description | Beschreibung | Descripción |
|-----|----------|---------------------------------|--------------------------------|------------------------------------|--------------------------------|----------------------------------|
| 1 | 20-08258 | Kit pistoncino compl. pompa | Pump piston assy | Jeu piston complet pompe | Kuppl pompe kolben | Juego piston compl. Bomba |
| 2 | 21-02057 | Leva com. freno anter. | Front brake lever | Levier complet frein avant | Bremsarmatur | Bomba freno delantero |
| 3 | 21-27104 | Leva freno anter.nuda | Front brake lever only | Levier frein avant nue | Bremshebel | Maneta freno |
| 4 | 20-08259 | Kit coperchio serbatoio pompa | Pump tank cover assy | Jeu couvercle reservoir pompe | Reparaturatz Deckel Pumpe | Juego tapon deposito bomba |
| 5 | 31-23402 | Vite coperchio serbatoio olio | Screw | Vis couvercle reservoir huile | Schraube | Tornillo tapa deposito aceite |
| 6 | 16-50510 | Guarnizione 10x15x1 in rame | Gasket 10x15x1 copper | Joint 10x15x1 cuivre | Dichtung 10x15x1 Kupfer | Junta 10.15.1 (cobre) |
| 7 | 18-89621 | Interruttore stop | Stop switch | Intermittence stop | Stopplichtschalter | Interruptor stop/arranque |
| 8 | 29-09101 | Tubo freno anteriore | Front brake hose | Tube frein avant | Bremsleitung | Tubo freno delantero |
| 9 | 25-24443 | Passacavo 6/6 | Fair lead 6/6 | Passe-fils 6/6 | Kabelführung 6/6 | Pasa-cable 6/6 |
| 10 | 25-24442 | Passacavo 6/8 | Fair lead 6/8 | Passe-fils 6/8 | Kabelführung 6/8 | Pasa-cable 6/8 |
| 11 | 28-79011 | Sensore REED | REED sensor | Sensor REED | Sensor | Sensore REED |
| 12 | 11-65053 | Bullone forato 10x1,25 | Special bolt | Boulon 10x1,25 x tube frein | Hohlschraube F.Bremse | Tornillo esp. talad.10.1,25 |
| 13 | 25-03056 | Pinza freno anteriore | Front brake pleir | Pince frein avant | Bremszange vorne | Pinza freno anterior |
| 14 | 22-32207 | Molla ferma pastiglie pinza | Brake pads spring for pliers | Ressort arret plaquettes | Haltefeder | Muelle pastillas pinza |
| 15 | 20-02716 | Kit pistoncini e guarniz. Pinza | Piston e oil seal for pliers | Jeu petit pistons et joint pinces | Reparaturatz Bremszange | Juego piston y guarnicion pinza |
| 16 | 28-91001 | Sfiato pinza freno | Breather pipe | Event pince frein | Bremszange Entlüftung | Aliento pinzas freno |
| 17 | 25-25361 | Pastiglie per pinza | Brake pads | Plaquettes pince | Bremsbeläge hinten | Pastillas pinza |
| 20 | 22-90053 | Mozzetto con pedana | Footrest hub | Moyeu a/repose pieds | Rasten Nabe Fußbremshebel | Puntera pedal freno |
| 21 | 11-46251 | Bullone 5x12 ch 8 | Bolt 5x12 | Boulon 5x12 ch 8 | Bolzen 5x12 | Tornillo 5x12 llave 8 |
| 22 | 11-46251 | Bullone 5x12 ch 8 | Bolt 5x12 | Boulon 5x12 ch 8 | Bolzen 5x12 | Tornillo 5x12 llave 8 |
| 23 | 22-48813 | Molla ritorno pedale freno | Return brake pedal spring | Ressort de retour frein | Bremspedal Feder | Muelle ritorno palanca freno |
| 24 | 11-50010 | Bullone 6x25 ch 8 rs | Bolt 6x25 | Boulon 6x25 ch 8 rs | Bolzen 6x25 | Tornillo 6.25 ch 8 rs |
| 25 | 10-84094 | Asta com.pompa freno post. | Rear brake rod | Tige de commande pompe frein | Betaetigungsstange Bremse hi. | Varilla bomba freno post. |
| 26 | 13-11500 | Dado 6x3,5 ch10 | Nut 6x3,5 | Ecrou 6x3,5 ch10 | Mutter 6x3,5 | Tuerca 6x3,5 llave 10 |
| 27 | 28-93254 | Snodo sferico per asta freno | Brake bracket spheric junction | Joint a rotule etrier frein | Kugelgelenk | Rotula sferica asta freno |
| 28 | 12-93388 | Cuscinetto 8x22x7 | Ball bearing 8x22x7 | Roulement 8x22x7 | Kugellager 8x22x7 | Cojinete 8x22x7 |
| 29 | 12-93388 | Cuscinetto 8x22x7 | Ball bearing 8x22x7 | Roulement 8x22x7 | Kugellager 8x22x7 | Cojinete 8x22x7 |
| 30 | 13-13020 | Dado autoblocc. Basso M6 | Nut M6 | Ecrou M6 | Mutter M6 | Tuerca M6 |
| 31 | 11-50030 | Bullone 6x30 ch 8 rs | Bolt 6x30 | Boulon 6x30 ch 8 rs | Bolzen 6x30 | Tornillo 6.30 ch 8 rs |
| 32 | 25-28087 | Pedale freno | Rear brake | Pedale frein | Bremshebel hi. | Pedal freno |
| 40 | 20-08263 | Kit tappo compl. pompa freno | Brake pump complete cover kit | Jeu couvercle complete pompe frein | Reparaturatz Deckel Bremspumpe | Juego tapon completo bomba freno |
| 41 | 18-89622 | Interruttore stop | Stop switch | Intermittence stop | Stopplichtschalter | Interruptor stop/arranque |
| 42 | 25-91176 | Pompa freno posteriore | Rear brake pump | Pompe frein arriere | Bremspumpe hi. | Bomba freno trasera |
| 43 | 10-67335 | Anello OR pompa freno | Brake pump OR | OR pompe de frein | O-Ring Bremspumpe | Junta torica bomba freno |
| 44 | 20-08264 | Kit pistoncino pompa freno | Brake pump piston kit | Jeu piston pompe frein | Reparaturatz Kolben Bremspumpe | Juego piston bomba freno |
| 45 | 29-09427 | Tubo freno disco posteriore | Rear brake hose | Tube frein a disque arriere | hi. Bremsleitung | Tubo freno disco post. |
| 46 | 11-65053 | Bullone forato 10x1,25 | Special bolt | Boulon 10x1,25 x tube frein | Hohlschraube F.Bremse | Tornillo esp. talad.10.1,25 |
| 47 | 25-03066 | Pinza freno posteriore | Pliers front brake | Pince frein arriere | Bremszange hinten | Pinza freno post. |
| 48 | 25-25362 | Pastiglie per pinza | Brake pads | Plaquettes pince | Bremsbeläge hinten | Pastillas pinza |
| 49 | 28-91002 | Sfiato pinza freno | Breather pipe | Event pince frein | Bremszange Entlüftung | Aliento pinzas freno |
| 50 | 20-02717 | Kit pistoncini e guarniz. Pinza | Piston e oil seal for pliers | Jeu petit pistons et joint pinces | Reparaturatz Bremszange | Juego piston y guarnicion pinza |
| 51 | 22-32208 | Molla ferma pastiglie pinza | Brake pads spring for pliers | Ressort arret plaquettes | Haltefeder | Muelle pastillas pinza |



| Pos | Number | Descrizione | Description | Description | Beschreibung | Descripción |
|-----|---------------|-------------------------------|---------------------------------|-----------------------------------|---------------------------------|--------------------------------|
| 1 | 22-28471-1-97 | Mascherina portafaro | Headlight holder | Cache porte-phare | Lampenmaske | Portafaro ant. con adhesivo |
| 2 | 25-15201-1-97 | Parafango anteriore | Front fender | Garde-boue avant | Vorderradkotflügel | Guardabarros delantero |
| 3 | 28-98278-1-33 | Supporto parafango anteriore | Front fender bracket | Support garde-boue avant | Kotflügelhalter vorne | Soporte guardabarros ant. |
| 4 | 13-49190 | Distanziale | Spacer | Entretoise | Distanz | Distanciador |
| 5 | 25-57255-1-36 | Piastra per tubo freno anter. | Front brake tube plate | Plaque tube frein avant | Halteplatte Bremsschlauch | Placa tubo freno anterior |
| 6 | 15-23203-1-97 | Fianchetto serbatoio dx | RH tank panel | cote lateral reservoir droite | Benzintankseite re. | Flanco derecho deposito |
| 7 | 15-23202-1-97 | Fianchetto serbatoio sx | LH tank panel | Cote lateral reservoir gauche | Benzintankseite li. | Flanco izquierdo deposito |
| 8 | 13-54510 | Distanziale | Spacer | Entretoise | Distanz | Distanciador |
| 9 | 27-79831 | Rubinetto benzina | Petcock | Robinet melange | Benzinhahn | Grifo gasolina |
| 10 | 25-98925 | Protezione telaio dx | RH frame protection | Protection cadre droit | Rahmenschutz re. | Protection chasis derecho |
| 11 | 25-98926 | Protezione telaio sx | LH frame protection | Protection cadre gauche | Rahmenschutz li. | Protection chasis izquierdo |
| 12 | 25-24657-1-36 | Passaruota | Rear wheel house | Passe-roue | Radführung | Pasarueda |
| 13 | 15-19863-1-97 | Fiancata portanumero sx | LH side panel | Cote lateral gauche porte-numero | Nummershalterseite li. | Flanco lateral izquierdo |
| 14 | 13-62000 | Distanziale | Spacer | Entretoise | Distanz | Distanciador |
| 15 | 25-94486-1-36 | Portatarga | Number plate holder | Porte-plaque | Nummernschildhalter | Porta-matricula |
| 16 | 25-19586-1-97 | Parafango posteriore | Rear fender | Garde-boue arriere | Hinterradkotflügel | Guardabarros tras. |
| 17 | 28-95233 | Staffa fissaggio sella | Fixing seat plier | Etrier fixation selle | Halter Sattel | Soporte fijacion sillin |
| 18 | 28-02637 | Sella | Seat | Selle | Sattel | Sillin |
| 19 | 15-19862-1-97 | Fiancata portanumero dx | RH side panel | Cote lateral droite porte-numero | Nummershalterseite re. | Flanco lateral derecho |
| 20 | 29-10615 | Tampone carena scooter | Scooter fairing pad | Tampon carenage scooter | Rolleraufbau Schlegel | Tampon casco del buque scooter |
| 21 | 13-49184 | Distanziale serbatoio | Tank spacer | Entretoise reservoir | Distanz Benzintank | Distanciador deposito |
| 22 | 31-89010 | Vite spec. bloccaggio sella | Seat locking screw | Vis blocage selle | Schraube | Tornillo bloqueo sillin |
| 23 | 29-10501 | Tappo serb. benzina | Gasoline tank plug | Bouchon reservoir | Tankdeckel | Tapon deposito gasolina |
| 24 | 29-15811 | Tubo benzina 5x9 | Gasoline tube 5x9 | Tube essence 5x9 | benzinschlauch 5x9 | Tubo gasolina 5x9 |
| 25 | 31-02170 | Valvola sfiato serbatoio | Tank exhaust valve | Valve echappement reservoir | Entlüftungssicherung Tank | Valvula escape deposito |
| 26 | 27-23470 | Raccordo per sfiato | Breather pipe hose | Raccord pour event | Entlüftungsschlauch | Enlace aliento |
| 27 | 28-06078-1 | Serbatoio benzina | Gasoline tank | Reservoir | Benzintank | Deposito gasolina |
| 28 | 14-40081 | Elastico fissaggio mascherina | Headlight holder elastic rubber | Elastique de fixation cache phare | Befestigungsband Lichtschildche | Elastico |

RR-4T



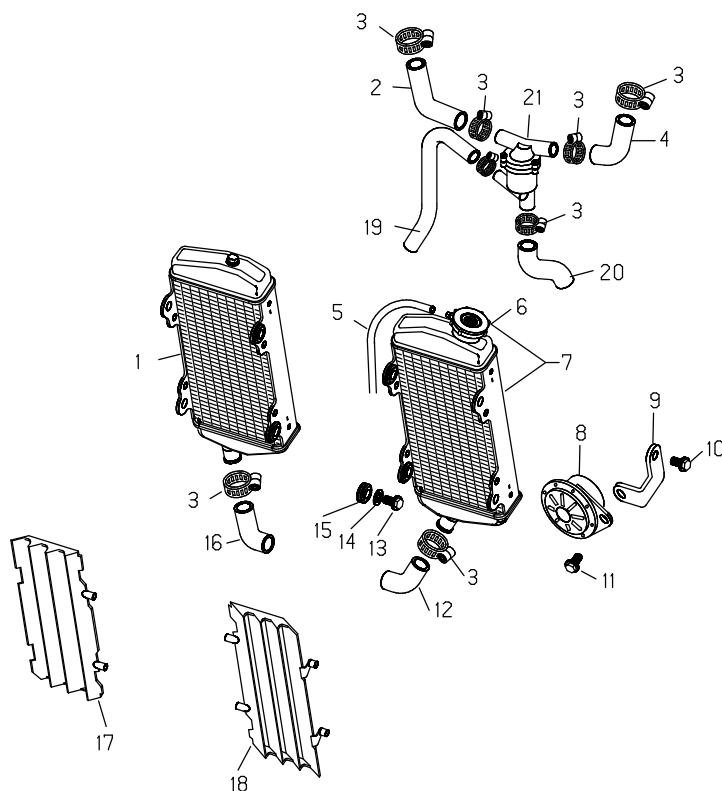
| Pos | Number | Descrizione | Description | Description | Beschreibung | Descripción |
|-----|------------|---------------------------------|----------------------------|-----------------------------|--------------------------|------------------------------------|
| 1 | 16-46202 | Gruppo ottico RR-4T | Headlight RR4T | Groupe optique | Optischer Block | Grupo optico |
| | 16-46203 | Gruppo ottico RR-4T | Headlight | Groupe optique | Scheinwerfer supermotard | Grupo optico RR-4T |
| 2 | 27-13553 | Raccordo candela | Spark plug raccor | Raccord bugie | Zündkerzenstecker | Enlace bujia |
| 3 | 27-28101 | Regolatore | Regulator | Regulateur | Regler | Regulador |
| 4 | 12-41847-8 | Centralina digitale con targh. | CDI unit | CDI | CDI mit Schild | CDI |
| 5 | 18-01536 | Impianto centralina | CDI electric equipment | CDI systeme electrique | CDI Kabelbaum | Instalacion CDI |
| 6 | 11-20694-8 | Bobina con targhetta | Coil with plate | Bobine avec plaquette | Zündspule mit Schild | Bobina con placa |
| 7 | 18-01537 | Impianto posteriore | rear electric equipment | systeme electrique arriere | Kabelbaum hi. | Instalacion posterior |
| 8 | 15-66601 | Fusibile 10A | Fuse 10A | Fusible 10A | Schmelzsicherung | Fusible 10A |
| 9 | 18-01529 | Impianto cavo positivo batteria | Electric equipment | Systeme electrique | Kabelbaum | Instalacion cable positivo bateria |
| 10 | 15-01766 | Fanalino posteriore | Rear light | feu arriere | Rücklicht Glas | Piloto trasero |
| 11 | 12-81703 | Coppetta fanalino posteriore | Indicator lens | Boite feu arriere | Rücklichtschutz | Proteccion luz posterior |
| 12 | 27-28471 | relais avviamento motore | Starter relais | Relais demarrage | Relais Starter | Relais arranque |
| 13 | 18-01528 | Impianto relè | Electric equipment | Systeme electrique relais | Kabelbaum | Instalacion relais |
| 14 | 18-01538 | Impianto motorino avviamento | starter electric equipment | system electrique demarrage | Kickstarter Kabelbaum | Instalacion arranque |
| 15 | 11-15415 | Batteria | Battery | Batterie | Batterie | Bateria |

PER 450cc - FOR 450cc - POUR 450cc - FUER 450cc - POR 450cc

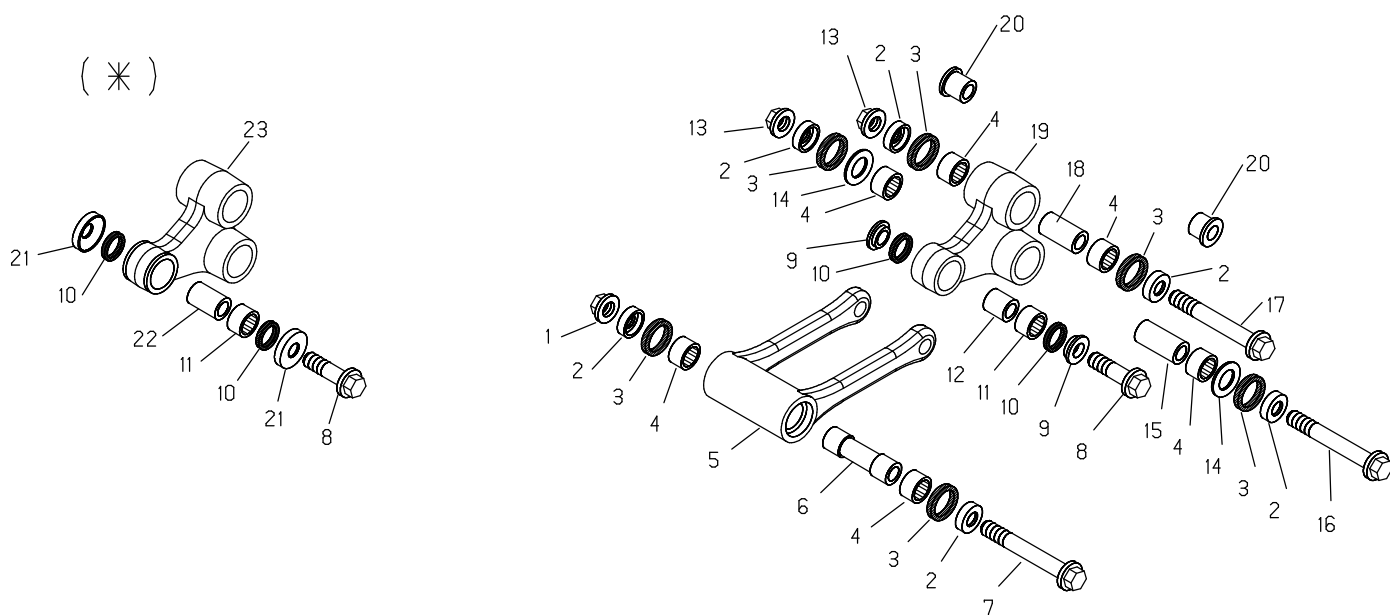
| Pos | Number | Descrizione | Description | Description | Beschreibung | Descripción |
|-----|------------|--------------------------------|-------------|-------------|----------------|-------------|
| 20 | 12-41848-8 | Centralina digitale con targh. | CDI unit | CDI | CDI mit Schild | CDI |

PER 400/525cc - FOR 400/525cc - POUR 400/525cc - FUER 400/525cc - POR 400/525cc

| Pos | Number | Descrizione | Description | Description | Beschreibung | Descripción |
|-----|------------|--------------------------------|-------------|-------------|----------------|-------------|
| 21 | 12-41849-8 | Centralina digitale con targh. | CDI unit | CDI | CDI mit Schild | CDI |



| Pos | Number | Descrizione | Description | Description | Beschreibung | Descripción |
|-----|---------------|---------------------------------|------------------------|---------------------------------------|---------------------------------|----------------------------------|
| 1 | 27-23742 | Radiatore dx | RH radiator | Radiateur droit | Kühler re. | Radiador derecho |
| 2 | 29-15934 | Tubo radiatore dx | RH radiator tube | Tube radiateur droit | Wasserschlauch Kühler re. | Tubo radiador derecho |
| 3 | 15-15240 | Fascetta 19x28 | Clamp 19x28 | Collier 19x28 | Schelle 19x28 | Brida 19/28 |
| 4 | 29-15933 | Tubo radiatore sx | LH radiator tube | Tube radiateur gauche | Wasserschlauch Kühler li. | Tubo radiador izquierdo |
| 5 | 29-15811 | Tubo benzina 5x9 | Gasoline tube 5x9 | Tube essence 5x9 | benzinschlauch 5x9 | Tubo gasolina 5x9 |
| 6 | 29-01823 | Tappo radiatore | Water tank cover | Bouchon radiateur | Kühlwasserdeckel | Tapon radiador |
| 7 | 27-23743 | Radiatore sx | LH radiator | Radiateur gauche | Kühler li. | Radiador izquierdo |
| 8 | 10-09172 | Avvisatore acustico | Horn | Avertisseur acustique | Hupe | Avisador acustico |
| 9 | 28-97255 | Staffa supporto avvisat. acust. | horn support bracket | Etrier support clacson | Klemme Hupe | Soporte clacson |
| 10 | 11-47015 | Bullone 6x12 ch 8 rs | Bolt 6x12 | Boulon 6x12 ch 8 rs | Bolzen 6x12 | Tornillo 6x12 llave 8 rs |
| 11 | 11-47015 | Bullone 6x12 ch 8 rs | Bolt 6x12 | Boulon 6x12 ch 8 rs | Bolzen 6x12 | Tornillo 6x12 llave 8 rs |
| 12 | 29-15935 | Tubo inferiore radiatore sx | LH lower radiator tube | Tube radiateur gauche inf. | Wasserschlauch Kühler unten/re. | Tubo radiador izquierdo inferior |
| 13 | 11-47015 | Bullone 6x12 ch 8 rs | Bolt 6x12 | Boulon 6x12 ch 8 rs | Bolzen 6x12 | Tornillo 6x12 llave 8 rs |
| 14 | 27-42000 | Rondella 6x18 | Washer 6x18 | Rondelle 6x18 | Scheibe 6x18 | Arandela 6x18 |
| 15 | 16-34911 | Gommino radiatore | Radiator rubber | Caoutchouc radiator | Kühler Gummi | Goma radiador |
| 16 | 29-15936 | Tubo inferiore radiatore dx | RH lower radiator tube | Tube radiateur droit inf. | Wasserschlauch Kühler unten/li. | Tubo radiador derecho inferior |
| 17 | 16-45544-1-36 | Griglia radiatore dx | RH radiator protection | Grille radiateur droite | Kühlergrill re. | Rejilla radiador derecha |
| 18 | 16-45545-1-36 | Griglia radiatore sx | LH radiator protection | Grille radiateur gauche | Kühlergrill li. | Rejilla radiador izquierda |
| 19 | 29-15938 | Tubo inferiore termostato | Lower thermostat tube | Tube inferieur interrupteur thermique | Thermostatschlauch unten | Tubo termostato inferior |
| 20 | 29-15937 | Tubo termostato | Thermostat tube | Tube interrupteur thermique | Thermostatschlauch | Tubo termostato |
| 21 | 29-11991 | Termostato completo | Complete thermostat | Interrupteur thermique complet | Kompletter Thermostat | Termostato completo |



| Pos | Number | Descrizione | Description | Description | Beschreibung | Descripción |
|-----|----------|------------------------------|-------------------------|-------------------------------|-----------------------------|-------------------------|
| 1 | 13-21130 | Dado autoblocc. flangiato 12 | Nut 12 | Ecrou 12 | Mutter 12 | Tuerca 12 |
| 2 | 28-14080 | Scodellino bilanciare | Rocking lever cup | Cuvette balancier | Schwinghebel Teller | Sopero balance |
| 3 | 10-64480 | Anello paraolio 25x32x4 | Oil seal 25x32x4 | Joint spy 25x32x4 | Wedi 25x32x4 | Junta aceite 25x32x4 |
| 4 | 11-22055 | Boccola a rulli 20x26x16 | Needle bearing 20x26x16 | Douille a roulements 20x26x16 | Nadellager 20x26x16 | Cojinete 20x26x16 |
| 5 | 11-19738 | Bielletta | Connecting rod | Biellette | Pleuelstange | Biela |
| 6 | 13-62814 | Distanziale 12x20x77,5 | Spacer 12x20x77,5 | Entretoise 12x20x77,5 | Distanz 12x20x77,5 | Distanciador 12x20x77,5 |
| 7 | 11-63996 | Bullone spec. Bilanciere | Bumper rod bolt | Boulon balancier | Spezial Schwinghebelsbolzen | Tornillo balance |
| 8 | 11-62050 | Bullone 10x45 | Bolt 10x45 | Boulon 10x45 | Bolzen 10x45 | Tornillo 10.45 |
| 9 | 11-22053 | Boccola per bilanciere | Bumper rod bush | Bague balancier | Buchse für Schwinghebel | Junta balance |
| 10 | 10-62030 | Anello paraolio 18x24x3 | Oil seal 18x24x3 | Joiny spy 18x24x3 | Wedi 18x24x3 | Junta aceite 18x24x3 |
| 11 | 11-22054 | Boccola a rulli 18x24x16 | Needle bearing 18x24x16 | Douille a roulements 18x24x16 | Nadellager 18x24x16 | Cojinete 18x24x16 |
| 12 | 11-22053 | Boccola per bilanciere | Bumper rod bush | Bague balancier | Buchse für Schwinghebel | Junta balance |
| 13 | 13-21130 | Dado autoblocc. flangiato 12 | Nut 12 | Ecrou 12 | Mutter 12 | Tuerca 12 |
| 14 | 27-73635 | Rondella spess. 20x30x1 | Washer 20x30x1 | Rondelle epaisseur 20x30x1 | Scheibe 20x30x1 | Arandela 20x30x1 |
| 15 | 13-62813 | Distanziale 12x20x50 | Spacer 12x20x50 | Entretoise 12x20x50 | Distanz 12x20x50 | Distanciador 12x20x50 |
| 16 | 11-63992 | Bullone spec. Bilanciere | Bumper rod bolt | Boulon balancier | Spezial Schwinghebelsbolzen | Tornillo balance |
| 17 | 11-63995 | Bullone spec. Bilanciere | Bumper rod bolt | Boulon balancier | Spezial Schwinghebelsbolzen | Tornillo balance |
| 18 | 13-62812 | Distanziale 12x20x40 | Spacer 12x20x40 | Entretoise 12x20x40 | Distanz 12x20x40 | Distanciador 12x20x40 |
| 19 | 11-20474 | Bilanciere | Bumper rod | Balancier | Schwinghebel | Balance |
| 20 | 11-22052 | Boccola per forcellone | Swinging arm bush | Douille bras oscillant | Buchse für Schwinde | Casquillo basculante |

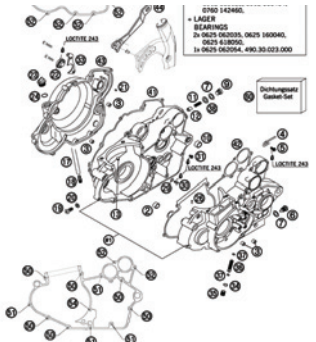
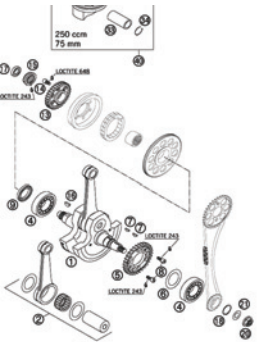
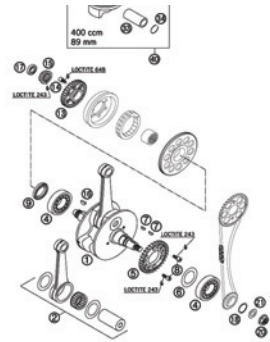
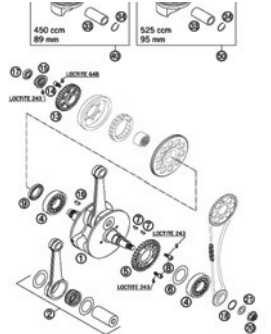
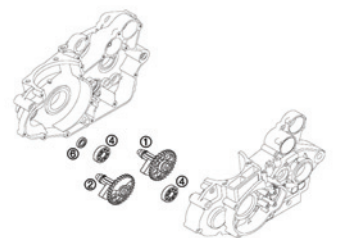
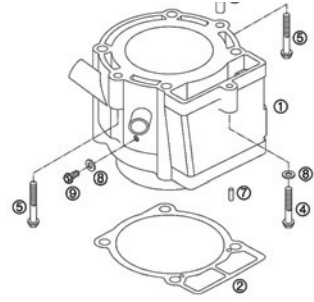
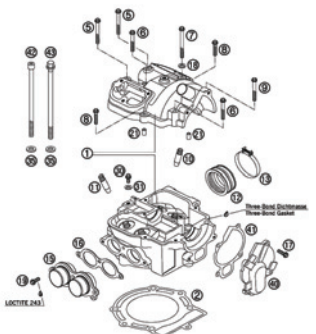
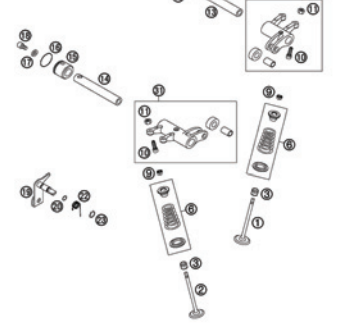
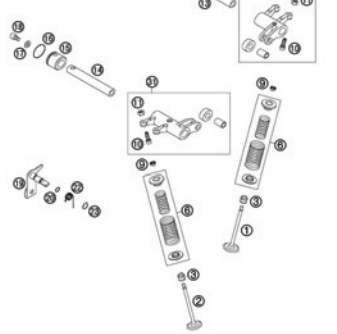
| (*) Per telai | dal N. | al N. | | | | |
|------------------|--------|----------|-------------------|-------------------|--------|--|
| From frame | from | to | | | | |
| No.serie | du | jusqu'au | | | | |
| Fahr gestell nr. | von | bis | | | | |
| Chasis | desde | a | | | | |
| | | | ZD3E1000040000001 | ZD3E1000040000037 | 250 cc | |
| | | | ZD3E1010040000001 | ZD3E1010040000069 | 400 cc | |
| | | | ZD3E1020040000001 | ZD3E1020040000152 | 450 cc | |
| | | | ZD3E1030040000001 | ZD3E1030040000054 | 525 cc | |

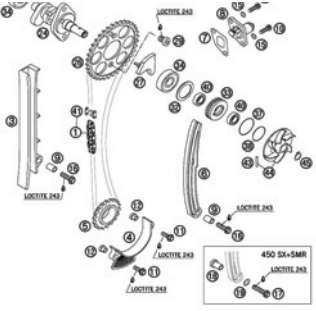
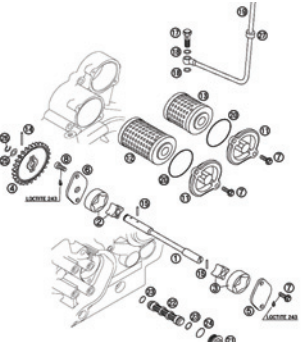
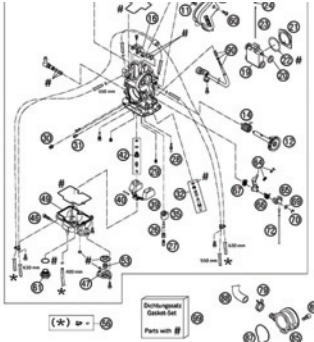
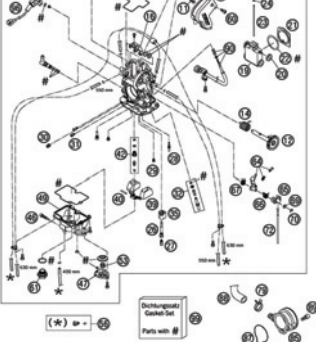
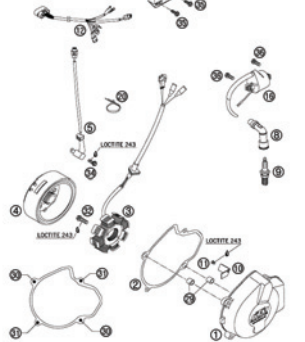
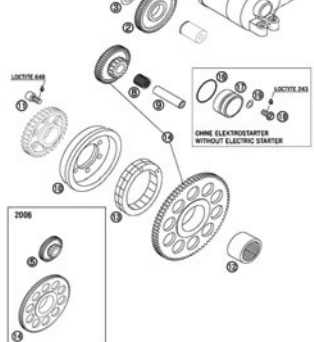
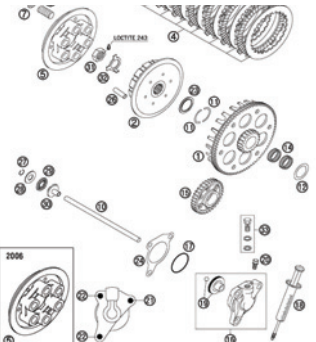
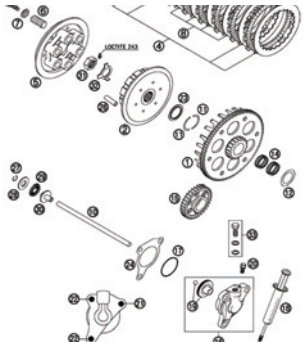
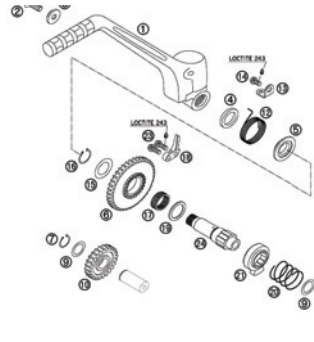
| Pos | Number | Descrizione | Description | Description | Beschreibung | Descripción |
|-----|----------|-----------------------|-------------------|---------------------|---------------------|-----------------------|
| 21 | 28-14091 | Scodellino bilanciare | Rocking lever cup | Cuvette balancier | Schwinghebel Teller | Sopero balance |
| 22 | 13-47960 | Distanziale 10x18x23 | Spacer 10x18x23 | Entretoise 10x18x23 | Distanz 10x18x23 | Distanciador 10.18.23 |
| 23 | 11-20475 | Bilanciere | Bumper rod | Balancier | Schwinghebel | Balance |

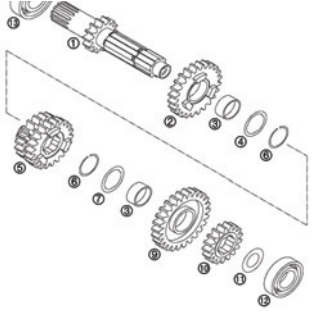
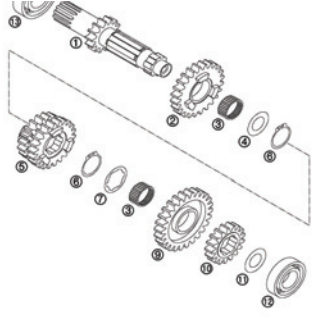
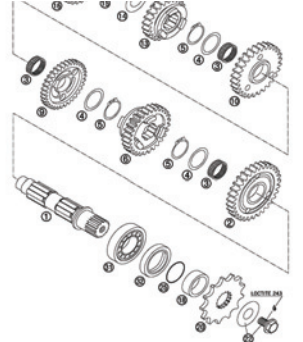
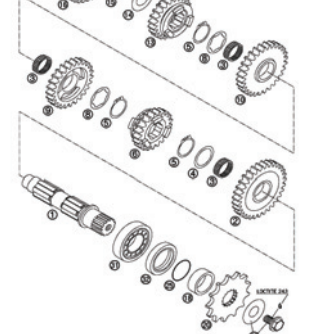
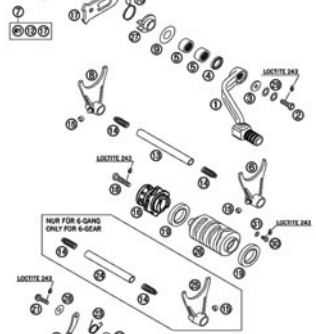
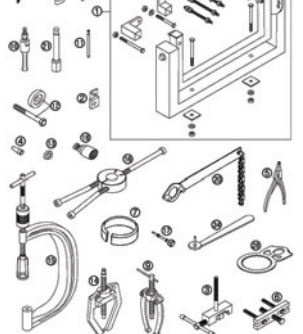
PARTICOLARI NON FIGURANTI
 SUPPLEMENTARY OARTS LIST
 PARTICULIERS PAS MENTIONNES
 NICHT VERZECHNETE TEILE
 PARTICULARES NO FIGURADOS

| Pos | Number | Descrizione | Description | Description | Beschreibung | Descripción |
|-----|---------------|--------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------|-----------------------------|-----------------------------------|
| | 11-05666 | Borsetta arnesi | Tools bag | Sachocce avec outils | Werkzeugtasche | - |
| | 12-33062 | Catadiottro laterale | Lateral reflector | Catadioptré lateral | Seitlicher Rückstrahler | Reflector lateral |
| | 12-33086 | Catadiottro posteriore | Rear reflector | Catadioptré arriere | Rückstrahler hinten | Reflector posterior |
| | 13-31461 | Decalco (serie) | Decalc | Autocollant | Aufkleber | adhesivos |
| | 18-12611 | Indicatore direzione ant. dx | RH front indicator | Indicateur avant droit | Blinker vorne re. | Flecha anterior derecha |
| | 18-12614 | Indicatore direzione ant. sx | LH front indicator | Indicateur avant gauche | Blinker vorne li. | flecha anterior izquierda |
| | 18-12621 | Indicatore direzione post. dx | RH rear indicator | Indicateur arriere droit | Blinker hinten re. | flecha posterior derecha |
| | 18-12624 | Indicatore direzione post. sx | LH rear indicator | Indicateur arriere gauche | Blinker hinten li. | flecha posterior izquierda |
| | 20-09051 | Kit getti carburatore RR-4T | Carburetor jets kit | Jeu jets carburateur | Reparaturatz Vergasersdüsen | Kit de lanzamientos carburador |
| | 20-11210 | Kit protez. telaio in carbonio | Frame carbon protection kit | Jeu protections cadre en carbon | Kit Karbonrahmenschutz | Juego protect. Chasis en carbono |
| | 20-11211 | Kit distanziali targa | Number plate spacer kit | Jeu entretoises plaque | Kit Nummernschild Distanz | Juego distanciador matricula |
| | 20-11212 | Kit spugne protez. Telaio | Frame spognes protection kit | Jeu sponges protect. Cadre | Kit Schwamm Rahmenschutz | Juego esponjas protect. Chasis |
| | 25-99215 | Pulsante comando "MODE" | Pushbutton "MODE" digital speedometer | Pulsant commande "MODE" | Schalter "MODE" | Boton mando "MODE" |
| | 27-02559-0-57 | Ruota anteriore | Front wheel | Roue avant | Vorderrad | Rueda delantera |
| | 27-02559-4-57 | Ruota anteriore p/montata | Front wheel ass. | Roue avant p/monte' | Vormontiertes vorderrad | Rueda delantera montada |
| | 27-04808-0-57 | Ruota posteriore | Rear wheel | Roue arriere | Hinterrad | Rueda trasera |
| | 27-04808-4-57 | Ruota posteriore p/montata | Front wheel ass. | Roue arriere p/monte' | Vormontiertes hinterrad | Rueda trasera montada |
| | 28-12755-8-36 | Scatola filtro completa | Air filter box assembly | Boite de filtre complet monté | Filterkasten montiert | Caja filtro aire completa montada |
| | 28-92927 | Specchio retrovisore dx | RH rear view mirror | Retroviseur droit | Rückspiegel re. | Espejo retrovisor derecho |
| | 28-92928 | Specchio retrovisore sx | LH rear view mirror | Retroviseur gauche | Rückspiegel li. | Espejo retrovisor izquierdo |
| | 28-98476 | Supporto targa | Licenze plate bracket | Support plaque | Nummernschildhalter | Soporte matricula |

MOTORE RR-4T 250-400-450-525CC
ENGINE, RR-4T 250-400-450-525CC
MOTEUR RR-4T 250-400-450-525CC
MOTOR, RR-4T 250-400-450-525CC
MOTOR, RR-4T 250-400-450-525CC

| | | |
|---|--|--|
| <p>TAV. 1 - CARTER MOTORE - ENGINE CASE - CARTER</p> <p>- MOTORGEHÄUSE - CARTER</p> | <p>TAV. 2 - ALBERO MOTORE E PISTONE - CRANKSHAFT - PISTON - VILEBREQUIN ET PISTON</p> <p>- KURBELWELLE - KOLBEN - CIGUENAL Y PYSTON</p> | <p>TAV. 3 - ALBERO MOTORE E PISTONE - CRANKSHAFT - PISTON - VILEBREQUIN ET PISTON</p> <p>- KURBELWELLE - KOLBEN - CIGUENAL Y PYSTON</p> |
| <p>250-400-450-525CC</p>  | <p>250CC</p>  | <p>400CC</p>  |
| <p>TAV. 4 - ALBERO MOTORE E PISTONE - CRANKSHAFT - PISTON - VILEBREQUIN ET PISTON</p> <p>- KURBELWELLE - KOLBEN - CIGUENAL Y PYSTON</p> | <p>TAV. 5 - ALBERO BILANCIAMENTO - BALANCER SHAFT - VILEBREQUIN BALANCER</p> <p>- AUSGLEICHSWELLE - CIGUENAL BALANCA</p> | <p>TAV. 6 - CILINDRO - CYLINDER - CYLINDRE</p> <p>- ZYLINDER - CILINDRO</p> |
| <p>450-525CC</p>  | <p>250-400-450-525CC</p>  | <p>250-400-450-525CC</p>  |
| <p>TAV. 7 - TESTA - CYLINDER HEAD - CULASSE</p> <p>- ZYLINDERKOPF - CULATA</p> | <p>TAV. 8 - ALBERO BILANCIAMENTO VALVOLE E VALVOLE - VALVE DRIVE - VILEBREQUIN BALANCER VALVES ET VALVES</p> <p>- VENTILTRIEB - CIGUENAL BALANCA VÁLVULES Y VÁLVULES</p> | <p>TAV. 9 - ALBERO BILANCIAMENTO VALVOLE E VALVOLE - VALVE DRIVE - VILEBREQUIN BALANCER VALVES ET VALVES</p> <p>- VENTILTRIEB - CIGUENAL BALANCA VÁLVULES Y VÁLVULES</p> |
| <p>250-400-450-525CC</p>  | <p>250CC</p>  | <p>400-450-525CC</p>  |

| | | |
|---|--|---|
| TAV. 10 - CATENA DI DISTRIBUZIONE - TIMING VALVE - CHAÎNE DE DISTRIBUTION | TAV. 11 - SISTEMA DI LUBRIFICAZIONE - LUBRICATING SYSTEM - POMPE À HUILE | TAV. 12 - CARBURATORE FCR-MX37 - CARBURETOR, FCR-MX37 - CARBURATEUR FCR-MX37 |
| 250-400-450-525CC  | 250-400-450-525CC  | 250CC  |
| TAV. 13 - CARBURATORE FCR-MX39 - CARBURETOR, FCR-MX39 - CARBURATEUR FCR-MX39 | TAV. 14 - SISTEMA DI IGNEZIONE 4K3B - IGNITION SYSTEM 4K3B - INSTALLATION ELECTRIQUE 4K3B | TAV. 15 - AVVIAMENTO ELETTRICO - ELECTRIC STARTER - ELECTRIQUE DEMARRAGE |
| 400-450-525CC  | 250-400-450-525CC  | 250-400-450-525CC  |
| TAV. 16 - FRIZIONE - CLUTCH - EMBRAYAGE | TAV. 16A - FRIZIONE - CLUTCH - EMBRAYAGE | TAV. 17 - LEVA MESSA IN MOTO - KICKSTARTER - DEMARRAGE |
| 250-400-450-525CC / 2005 250CC / 2006  | 400-450-525CC/2006  | 250-400-450-525CC  |

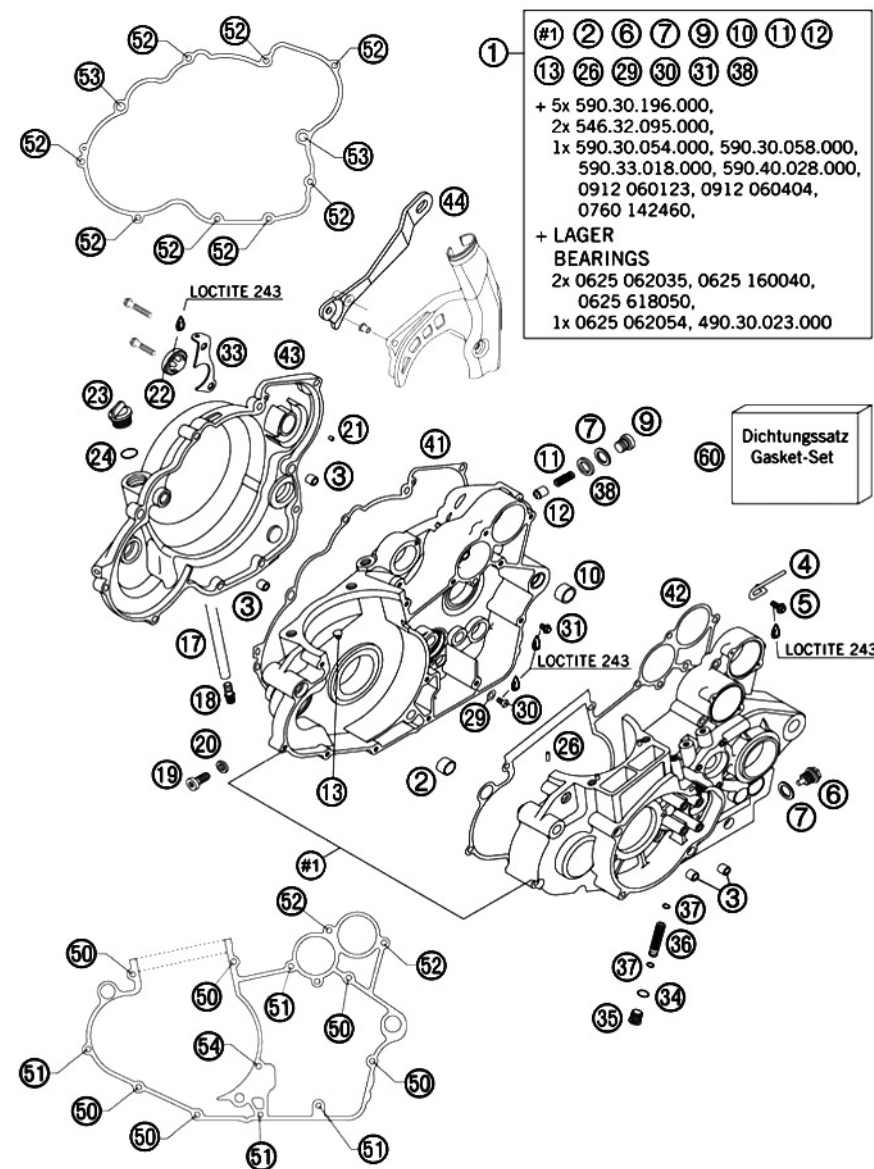
| | | |
|---|--|---|
| TAV. 18 - TRASMISSIONE PRIMARIA - TRANSMISSION I° - MAIN SHAFT - TRANSMISSION PRIMAIRE | TAV. 19 - TRASMISSIONE PRIMARIA - TRANSMISSION I° - MAIN SHAFT - TRANSMISSION PRIMAIRE | TAV. 20 - TRASMISSIONE SECONDARIA - TRANSMISSION II° - MAIN SHAFT - TRANSMISSION SECONDAIRE |
| 250CC  | 400-450-525CC  | 250CC  |
| TAV. 21 - TRASMISSIONE SECONDARIA - TRANSMISSION II° - MAIN SHAFT - TRANSMISSION SECONDAIRE | TAV. 22 - COMANDO CAMBIO - SHIFTING MECHANISM - BOITE A VITESSE | TAV. 23 - ATTREZZATURE - PARTICOLARI NON FIGURATI - SPECIAL TOOLS - SUPPLEMENTARY PARTS LIST - OUTILS - PARTICULIERS PAS MENTIONNES |
| 400-450-525CC  | 250-400-450-525CC  |  |

| Pos Loc Pos Ps Pos | Numero Number Número Número Nummer | Nota Note Note Nota Anm. | Descrizione | Description | Désignation | Beschreibung | Descrìption |
|--------------------------------|--|--------------------------------------|--|--|-----------------------------------|--|--------------------------------|
| 1 | 3625210 000 | 2006 | Carter Motore Exc Completo | Engine Case Cpl. W.Tr.Bear | Carter Moteur Exc Complet | Motorgeh. Kpl.M.Getr.Lag. | Carter Motor Exc Completo |
| 2 | 3625435 000 | | Carter Motore Exc Completo | Engine Case Cpl. W.Tr.Bear | Carter Moteur Exc Complet | Motorgeh. Kpl.M.Getr.Lag. | Carter Motor Exc Completo |
| 2 | 3625099 000 | | Grano Di Riferimento 17 X 14 X 12 | Dowel 17 X 14 X 12 | Grain 17x14x12 | Passhülse 17 X13 X 12 | Grano 17x14x12 |
| 3 | 3625087 000 | | Grano Di Riferimento 9,8 X 7 X 10 | Dowel 9,8 X 7 X 10 | Grain 9,8x7x10 | Passhülse 9,8 X 7 X 10 | Grano 9,8x7x10 |
| 4 | 3625235 000 | | Passatubo Sfiati Carburatore | Hanger For Vent Hose | Passe-Tube Carburateur | Bügel Für Entlüftungsschlauch | Pasa-Tubo Carburador |
| 5 | 3625004 000 | | Bullone M6 X 15 | Hh Collar Screw M 6x15 | Boulon M6x15 | Sk.Bundschraube M 6x15 Sw=8 | Tornillo M6x5 |
| 6 | 3625176 000 | | Tappo Olio M12 X 1,5 | Oil Drain Plug W.Mag M 12 X 1,5 | Bouchon Huile M12x1,5 | Ölablasschr.B.Magnet M 12x1,5 | Tapa Aceite M12x1,5 |
| 7 | 3625187 000 | | Guarnizione Tappo Olio Motore | Cu-Seal Ring Din 7603 - 12 X 18 X 1,5 | Joint Bouchon Huile Moteur | Cu- Dichtring 12x18x1,5 | Junta Tapa Aceite Motor |
| 9 | 3625062 000 | | Tappo M12 X 1,5 | Plug - M12 X 1,5 | Bouchon M12x1,5 | Verschl.Schr. M12x1,5 | Tapo M12x1,5 |
| 10 | 3625221 000 | | Grano Di Riferimento 17 X 19 X 12 | Dowel 17 X 19 X 12 | Grain 17x19x12 | Passbüchse 17 X 19 X 12 | Grano 17x19x12 |
| 11 | 3625189 000 | | Molla Di Pressione 25mm 1mm | Pressure Spring L=25mm D=1mm | Ressort Pression 25mm 1mm | Druckfeder L=25mm D=1mm | Muelle Pression 25mm 1mm |
| 12 | 3625190 000 | | Valvola Con Pistoncino 10mm | Valve Piston D=10mm | Valve A/Piston 10mm | Ventilkolben D=10mm | Valvola Con Piston 10mm |
| 13 | 3625436 000 | 2006 | Getto 60 M6x0,75 | Jet 60 M6x0,75 | Gideur 60 M6x0,75 | Düse 60 M6x0,75 | Surtidor 60 M6x0,75 |
| 17 | 3625252 000 | | Tubo Sfiato Motore | Engine Breather Tube | Tube Moteur | Motorentlüftungsschlauch | Tubo Motor |
| 18 | 3625219 000 | | Flangia Di Giunzione Tubo Sfiato Motore | Bleeder Flange M12x1,5 | Joint Tube Moteur | Entlüft.Stutzen M12x1,5 Sw=13 | Junta Tubo Motor |
| 19 | 3625177 000 | | Vite Di Centraggio M8 X 23 (400-450-525cc) | Locating Screw M8 L=23 (400-450-525cc) | Vis M8x23 (400-450-525cc) | Fixierschraube M8 L=23 (400-450-525cc) | Tornillo M8x23 (400-450-525cc) |
| 19 | 3625392 000 | | Vite Di Centraggio M8 X 34 (250cc) | Locating Screw M8 L=34 (250cc) | Vis M8x34 (250cc) | Fixierschraube M8 L=34 (250cc) | Tornillo M8x34 (250cc) |
| 20 | 3625178 000 | | Guarnizione Vite Di Centraggio | Cu-Seal Ring 8 X 14 X 3 | Joint Vis | Cu-Dichtring 8 X 14 X 3 | Junta Tornillo |
| 21 | 3625019 000 | | Rullino 2,5 X 9,8 | Needle Roller 2,5 X 9,8 | Molette 2,5x9,8 | Nadelrolle 2,5x9,8 | Rodillo 2,5x9,8 |
| 22 | 3625218 000 | | Oblo' Livello Olio Motore | Oil Level Glass G 1777 Y | Oblo' Niveau Huile Moteur | Ölschauglas G 1777 Y | Oblo Nivel Aceite Motor |
| 23 | 2909601 000 | | Tappo Alimentazione Olio Cr / Exc | Oil Filler Plug | Bouchon Alimentation Huile Cr/Exc | Öleinfüllschraube M 24x3 | Tapo Aceite Cr/Exc |
| 24 | 3625054 000 | | Anello Or 19 X 3 | O-Ring 19 X 3 | Or 19x3 | O-Ring 19 X 3 | Or 19x3 |
| 26 | 3625021 000 | | Rullino 4,0 X 9,8 | Needle Roller 4,0 X 9,8 | Molette 4,0x9,8 | Nadelrolle 4x9,8 | Rodillo 4,0x9,8 |
| 29 | 3625015 000 | | Guarnizione | Washer | Joint | Unterlegscheibe Din 125 A 5,3 | Junta |
| 30 | 3625076 000 | | Vite M5x8 | Screw M5 X 8 | Vis M5x8 | Linsenschraube M5x8 | Tornillo M5x8 |
| 31 | 3625007 000 | | Bullone M6 X 8 | Screw M6 X 8 | Boulon M6x8 | Sk.Bundschraube M6x8 Sw=8 | Tornillo M6x8 |

CARTER MOTORE
ENGINE CASE
CARTER
MOTERGEHÄUSE
CARTER

250-400-450-525CC / 2005-2006

TAV.1

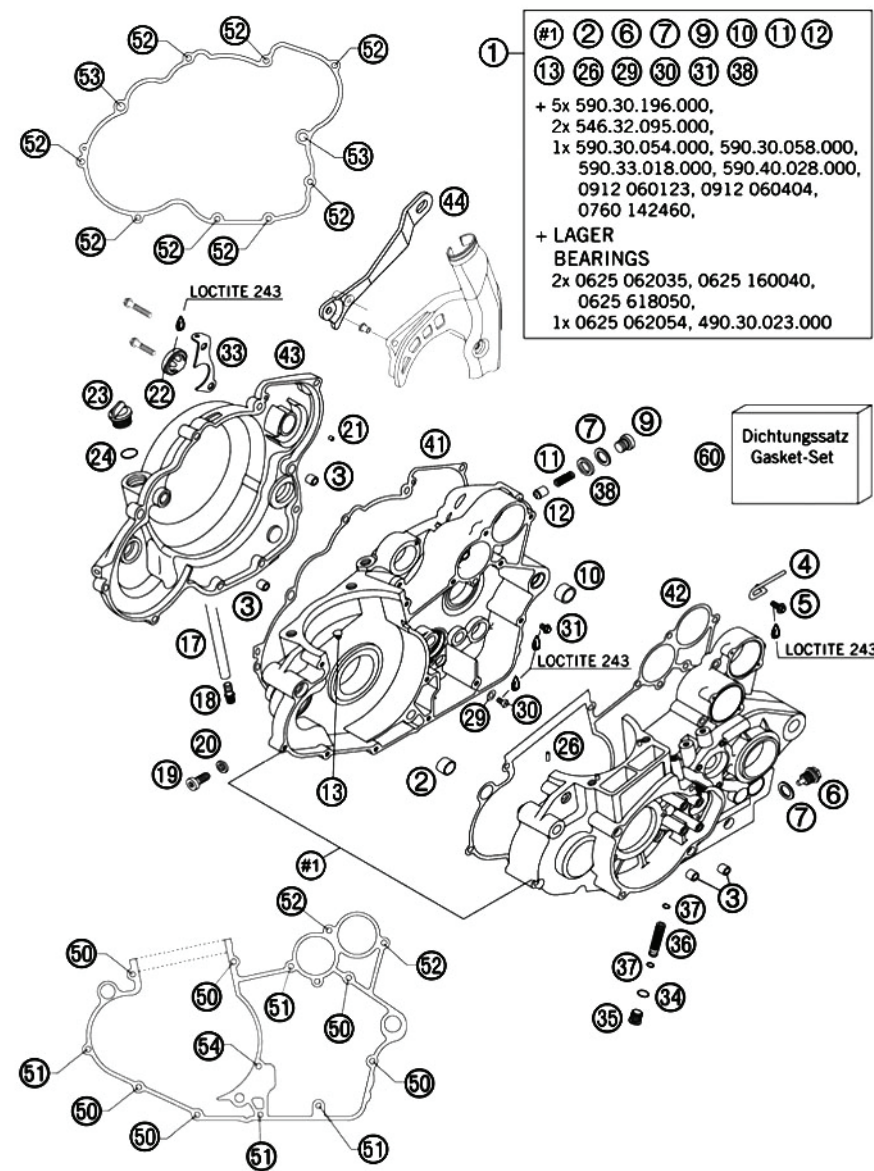


| Pos Loc Pos Ps Pos | Numero Number Número Número Nummer | Nota Note Note Nota Anm. | Descrizione | Description | Désignation | Beschreibung | Description |
|--------------------------------|--|--------------------------------------|--|---------------------------------|---|------------------------------|-------------------------------------|
| 33 | 3625212 000 | | Piastrina | Ret. Bracket F. Brake Lever Hub | Plaquette | Haltebl. Für Bremshebelfeder | Placa |
| 34 | 3625052 000 | | Anello Or 12 X 2 | O-Ring 12 X 2 | Or 12x2 | O-Ring 12 X 2 | Or 12x2 |
| 35 | 3625354 000 | | Tappo M16 X 1,5 | Plug, M16 X 1,5 | Bouchon M16x1,5 | Verschl.Schr. M16x1,5 | Tapa M16x1,5 |
| 36 | 3625355 000 | | Filtro Olio 11,8mm X 44,5mm | Oil Screen 11,8 X 44,5mm | Filtre Huile 11,8mmx44,5mm | Ölsieb 11,8x44,5mm | Filtro Aceite 11,8mmx44,5mm |
| 37 | 3625051 000 | | Anello Or 9 X 1,5 | O-Ring 9 X 1,5 | Or 9x1,5 | O-Ring 9 X 1,5 | Or 9x1,5 |
| 38 | 3625036 000 | | Anello Di Tenuta 12 X 18 X 3 | Seal Ring 12 X 18 X 3 | Bague 12x18x3 | Cu-Dichtring 12x18x3 | Anillo 12x18x3 |
| 41 | 3625222 000 | | Guarnizione Per Coperchio Frizione | Gasket For Clutch Cover | Joint Couvercle Embayage | Kupplungsdeckeldichtubg | Junta Tapa Embrague |
| 42 | 3625228 000 | | Guarnizione Carter Motore | Gasket, Engine Case | Joint Protection Moteur | Motorgehäusedichtung Ns92-24 | Junta Carter Motor |
| 43 | 3625211 000 | | Coperchio Friz. Motore Exc Beta Racing | Clutch Cover, Beta Racing | Couvercle Embayage Moteur Exc Beta Rac. | Kupplungsdeckel | Tapa Embrague Motor Exc Beta Racing |
| 44 | 3625230 000 | | Staffa Di Fissaggio Pignone Catena | Chain Dampersheet | Etrier Fixage Pignon De Chaine | Kettendämpfungsblech | Abrazadera Fijacion Pignon Cadena |
| 50 | 3625011 000 | | Bullone 6.45 Rs Ch 8 | Bolt 6.45 | Boulon 6.45 Rs Ch 8 | Sk.Bundschaube M6x45 Sw=8 | Tornillo 6.45 Rs Ch 8 |
| 51 | 1105485 000 | | Bullone 6.60 Rs Ch 8 | Bolt 6.60 | Boulon 6.60 Rs Ch 8 | Sk.Bundschaube M6x60 Sw=8 | Tornillo 6.60 Rs Ch 8 |
| 52 | 1150300 000 | | Bullone 6.30 Rs Ch 8 | Bolt 6.30 | Boulon 6.30 Rs Ch 8 | Sk.Bundschaube M6x30 Sw=8 | Tornillo 6.30 Rs Ch 8 |
| 53 | 3625009 000 | | Bullone 6.35 Rs Ch 8 | Bolt 6.35 | Boulon 6.35 Rs Ch 8 | Sk.Bundschaube M6x35 Sw=8 | Tornillo 6.35 Rs Ch 8 |
| 54 | 3625013 000 | | Bullone 6.75 Rs Ch 8 | Bolt 6.75 | Boulon 6.75 Rs Ch 8 | Sk.Bundschaube M6x75 Sw=8 | Tornillo 6.75 Rs Ch 8 |
| 60 | 3625236 000 | | Guarnizioni (Kit Completo) | Gasket Set Cpl | Joints (Jeu Complet) | Dichtungssatz Kpl. | Juntas (Juego Completo) |

CARTER MOTORE
ENGINE CASE
CARTER
MOTORGEHÄUSE
CARTER

250-400-450-525CC / 2005-2006

TAV.1

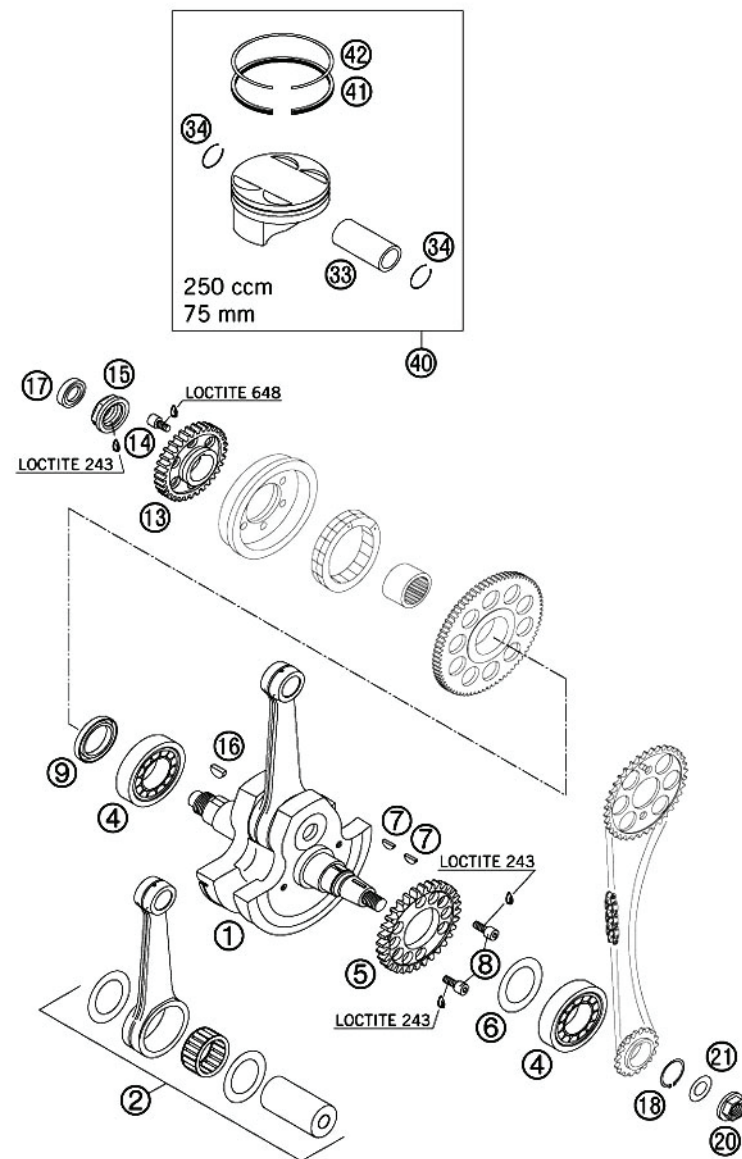


| Pos Loc Pos Ps Pos | Numero Number Número Número Nummer | Nota Note Note Nota Anm. | Descrizione | Description | Désignation | Beschreibung | Descrìption |
|--------------------------------|--|--------------------------------------|--|-----------------------------------|--|------------------------------|---|
| 1 | 3625386 000 | | Albero Motore Completo Exc 250cc | Crankshaft Cpl. 250cc | Vilebrequin Complet Exc 250cc | Kurbelwelle Kpl. 250cc | Ciguenal Completo Exc 250cc |
| 2 | 3625216 000 | | Biella Completa Exc 250/450/525cc | Con.Rod Rep.Set 250/450/525cc | Bielle Complete Exc 250/450/525cc | Pleuel.Rep.Satz 250cc | Biella Completa Exc 250/450/525 Exc |
| 4 | 3625091 000 | | Cuscinetto Albero Motore Exc | Roller Bear | Roulement Arbre Moteur Exc | Zylinderr.Lager N°206 | Cojinete Arbre Motor Exc |
| 5 | 3625231 000 | | Ingranaggio Albero Motore Exc | Drive Gear 32-T EBal-anc.Shaft | Engrange Vilebrequin Exc | Antriebsrad 32-Z Für Agw | Engranaje Ciguenal Exc |
| 6 | 3625133 000 | | Rondella Rasamento 30,5x45x0,10 | Thrust Washer 30,5x45x0,10 | Rondelle 30,5x45x0,10 | Passscheibe 30,5x45x0,10 | Arandela 30,5x45x0,10 |
| 6 | 3625134 000 | | Rondella Rasamento 30,7x47x0,15 | Thrust Washer 30,7x47x0,15 | Rondelle 30,7x47x0,15 | Passscheibe 30,7x47x0,15 | Arandela 30,7x47x0,15 |
| 6 | 3625135 000 | | Rondella Rasamento 30,5x45x0,30 | Thrust Washer 30,5x45x0,30 | Rondelle 30,5x45x0,30 | Passscheibe 30,5x45x0,30 | Arandela 30,5x45x0,30 |
| 7 | 3625061 000 | | Chiavetta 3x5x13 | Woodruff Key 3x5x13 | Clavette 3x5x13 | Scheibenfeder 3x5x13 | Llave 3x5x13 |
| 8 | 3625072 000 | | Vite M6x16 | Screw M6x16 | Vis M6x16 | Zyl.Schraube M6x16 8.8 | Tornillo M6x16 |
| 9 | 3625046 000 | | Anello Paraolio 30x47x7 | Shaft Seal Ring 30x47x7 Bsl Viton | Joint Spy 30x47x7 | Wellendichtr.30x47x7 | Junta Aceite 30x47x7 |
| 13 | 3625257 000 | | Ingranaggio Primario 33 T | Primary Gear 33 T | Engrange Primaire 33t | Primärrad 33-Z | Engranaje Primario 33t |
| 14 | 3625066 000 | | Vite M6x10 | Screw M6x10 | Vis M6x10 | Isk.Schraube M6x10.9 | Tornillo M6x10 |
| 15 | 3625223 000 | | Dado Speciale M20x1,5 (Sinistro) | Hh Nur M20x1,5 Ws=27 Left | Ecrout Spec. M20x1,5 (Gauche) | Sk-Mutter M20x1,5 | Dado Especial M20x1,5 (Izquierdo) |
| 16 | 3625002 000 | | Chiave Speciale 5x6,25 | Woodruff Key 5x6,5 Harded | Cle Speciale 5x6,25 | Scheibenfeder 5x6,5 Gehärtet | Llave Especial 5x6,25 |
| 17 | 3625044 000 | | Anello Paraolio 14x24x6 | Shaft Seal Ring 14x24x6 B | Joint Spy 14x24x6 | Wellendichtring 14x24x6 B | Junta Aceite 14x24x6 |
| 18 | 3625033 000 | | Anello 25 X 1,2 | Girdip 25x1,2 | Bague 25x1,2 | Sicherungsring 25x1,2 | Anillo 25x1,2 |
| 20 | 1325010 000 | | Dado Spec. Volano Moric Cr 65/85 | Nut, Magneto Special | Ecrout Spec. Volant Moric Cr65/86 | Bundmutter M12x1 Rechts | Tuerca Espec. Volante Magnético Moric Cr65/85 |
| 21 | 3625017 000 | | Molla A Tazza | Spring Washer | Ressort | Federscheibe B12 | Muelle |
| 33 | 3625225 000 | | Spinotto Pistone Motore 250cc | Piston Pin Bolt 20x15,8/12x50 | Axe Piston Moteur 250cc | Kolbenbolzen 20x15,8/12x50 | Pasador Piston Motor 250cc |
| 34 | 3625233 000 | | Anello Ferma Spinotto 20x1,5 | Girdip 20x1,5 | Bague Axe 20x1,5 | Drahtsprengrig C20x1,5 | Anillo 20x1,5 |
| 40 | 3625425 000 | | Pistone Completo I Motore 250cc | Piston I Cpl 250cc | Piston Complet I Moteur 250cc | Kolben I Kpl. 250cc | Piston Completo I Motor 250cc |
| 40 | 3625426 000 | | Pistone Completo li Motore 250cc | Piston li Cpl 250cc | Piston Complet li Moteur 250cc | Kolben li Kpl. 250cc | Piston Completo li Motor 250cc |
| 41 | 3625387 000 | | Anello Raschia Olio Pistone Motore 250cc | Oil Scraper Ring 75mm | Bague Piston Moteur 250cc | Ölabstreifring 75mm | Anillo Piston Motor 250cc |
| 42 | 3625388 000 | | Segmento 75/68 7x1,25 Pist. Motore 250cc | Rectangular Ring 75/68, 7x1,25 | Segment 75/68 7x1,25 Piston Moteur 250cc | Rechteckring 75/68,7x1,25 | Segmento 75/68 7x1,25 Piston Motor 250cc |

**ALBERO MOTORE E PISTONE
CRANKSHAFT - PISTON
VILEBREQUIN ET PISTON
KURBELWELLE - KOLBEN
CIGUENAL Y PYSTON**

250CC / 2005-2006

TAV.2

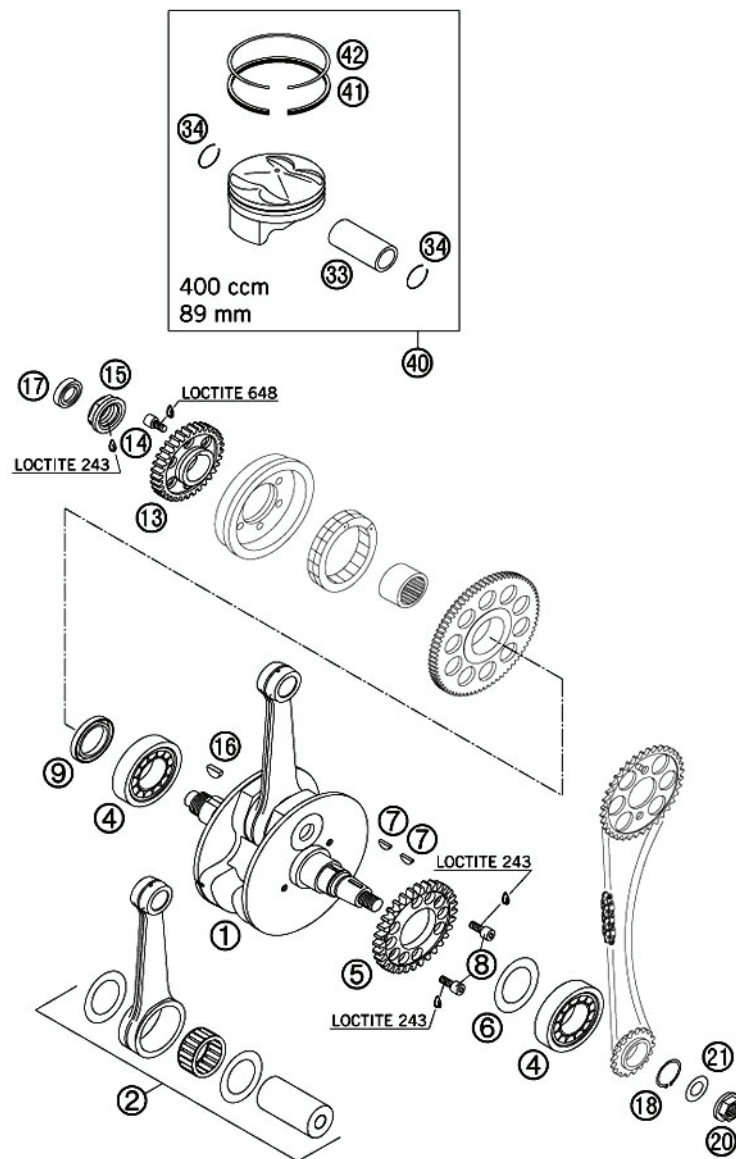


| Pos Loc Pos Ps Pos | Numero Number Número Número Nummer | Nota Note Note Nota Anm. | Descrizione | Description | Désignation | Beschreibung | Descrìption |
|--------------------------------|--|--------------------------------------|---|-----------------------------------|----------------------------------|------------------------------|---|
| 1 | 3625380 000 | | Albero Motore Completo Exc 400cc | Crankshaft Cpl. 400cc | Vilebrequin Complet Exc 400cc | Kurbelwelle Kpl. 400cc | Ciguenal Completo Exc 400cc |
| 1 | 3625438 000 | 2006 | Albero Motore Completo Exc 400cc | Crankshaft Cpl. 400cc | Vilebrequin Complet Exc 400cc | Kurbelwelle Kpl. 400cc | Ciguenal Completo Exc 400cc |
| 2 | 3625379 000 | | Biella Completa Exc 400cc | Con.Rod Rep.Set 400cc | Bielle Complete Exc 400cc | Pleuel.Rep.Satz 400cc | Bielle Completa Exc 400cc |
| 4 | 3625091 000 | | Cuscinetto Albero Motore Exc | Cyl.Roller Bear | Roulement Arbre Moteur Exc | Zylinder.Lager Nj206 | Cojinete Arbre Motor Exc |
| 5 | 3625231 000 | | Ingranaggio Albero Motore Exc | Drive Gear 32-T F.Bal-anc.Shaft | Engranaqe Vilebrequin Exc | Antriebsrad 32-Z Für Agw | Engranaje Ciguenal Exc |
| 6 | 3625133 000 | | Rondella Rasamento 30,5x45x0,10 | Thrust Washer 30,5x45x0,10 | Rondelle 30,5x45x0,10 | Passscheibe 30,5x45x0,10 | Arandela 30,5x45x0,10 |
| 6 | 3625134 000 | | Rondella Rasamento 30,7x47x0,15 | Thrust Washer 30,7x47x0,15 | Rondelle 30,7x47x0,15 | Passscheibe 30,7x47x0,15 | Arandela 30,7x47x0,15 |
| 6 | 3625135 000 | | Rondella Rasamento 30,5x45x0,30 | Thrust Washer 30,5x45x0,30 | Rondelle 30,5x45x0,30 | Passscheibe 30,5x45x0,30 | Arandela 30,5x45x0,30 |
| 7 | 3625061 000 | | Chiavetta 3x5x13 | Woodruff Key 3x5x13 | Clavette 3x5x13 | Scheibenfeder 3x5x13 | Llave 3x5x13 |
| 8 | 3625072 000 | | Vite M6x16 | Screw M6x16 | Vis M6x16 | Zyl.Schraube M6x16 8.8 | Tornillo M6x16 |
| 9 | 3625046 000 | | Anello Paraolio 30x47x7 | Shaft Seal Ring 30x47x7 Bsl Viton | Joint Spy 30x47x7 | Wellendichtr.30x47x7 | Junta Aceite 30x47x7 |
| 13 | 3625257 000 | | Ingranaggio Primario 33 T | Primary Gear 33 T | Engranaqe Primaire 33t | Primärrad 33-Z | Engranaje Primario 33t |
| 14 | 3625066 000 | | Vite M6x10 | Screw M6x10 | Vis M6x10 | Isk.Schraube M6x10.9 | Tornillo M6x10 |
| 15 | 3625223 000 | | Dado Speciale M20x1,5 (Sinistro) | Hh Nur M20x1,5 Ws=27 Left | Ecrou Spec. M20x1,5 (Gauche) | Sk-Mutter M20x1,5 | Dado Especial M20x1,5 (Izquierdo) |
| 16 | 3625002 000 | | Chiave Speciale 5x6,25 | Woodruff Key 5x6,5 Harded | Cle Speciale 5x6,25 | Scheibenfeder 5x6,5 Gehärtet | Llave Especial 5x6,25 |
| 17 | 3625044 000 | | Anello Paraolio 14x24x6 | Shaft Seal Ring 14x24x6 B | Joint Spy 14x24x6 | Wellendichtring 14x24x6 B | Junta Aceite 14x24x6 |
| 18 | 3625033 000 | | Anello 25 X 1,2 | Circlip 25x1,2 | Bague 25x1,2 | Sicherungsring 25x1,2 | Anillo 25x1,2 |
| 20 | 1325010 000 | | Dado Spec. Volano Moric Cr 65/85 | Nut, Magneto Special | Ecrou Spec. Volant Moric Cr65/86 | Bundmutter M12x1 Rechts | Tuerca Espec. Volante Magnético Moric Cr65/85 |
| 21 | 3625017 000 | | Molla A Tazza | Spring Washer | Ressort | Federscheibe B12 | Muelle |
| 33 | 3625225 000 | | Spinotto Pistone Motore 250cc | Piston Pin Bolt 20x15,8/12x50 | Axe Piston Moteur 250cc | Kolbenbolzen 20x15,8/12x50 | Pasador Piston Motor 250cc |
| 34 | 3625233 000 | | Anello Ferma Spinotto 20x1,5 | Circlip 20x1,5 | Bague Axe 20x1,5 | Drahtsprengring C20x1,5 | Anillo 20x1,5 |
| 40 | 3625423 000 | | Pistone Completo I Motore 400cc | Piston I Cpl 400cc | Piston Complet I Moteur 400cc | Kolben I Kpl. 89mm 400cc | Piston Completo I Motor 400cc |
| 40 | 3625424 000 | | Pistone Completo li Motore 400cc | Piston li Cpl 400cc | Piston Complet li Moteur 400cc | Kolben li Kpl. 89mm 400cc | Piston Motor Completo li Motor 400cc |
| 41 | 3625381 000 | | Anello Raschia Olio Pist. Mot.400/450cc | Oil Scraper Ring 89/81,5x3 | Bague Piston Moteur 400/450cc | Ölabstreifring 89/81,5x3 | Anillo Piston Motor 400/452cc |
| 42 | 3625172 000 | | Segmento 89mm Pist. Motore 400cc | Rectangular Ring 89mm | Segment 89mm Piston Moteur 400cc | Rechteckring 89mm | Segmento 89mm Piston Motor 400cc |

**ALBERO MOTORE E PISTONE
CRANKSHAFT - PISTON
VILEBREQUIN ET PISTON
KURBELWELLE - KOLBEN
CIGUENAL Y PYSTON**

400CC / 2005-2006

TAV.3

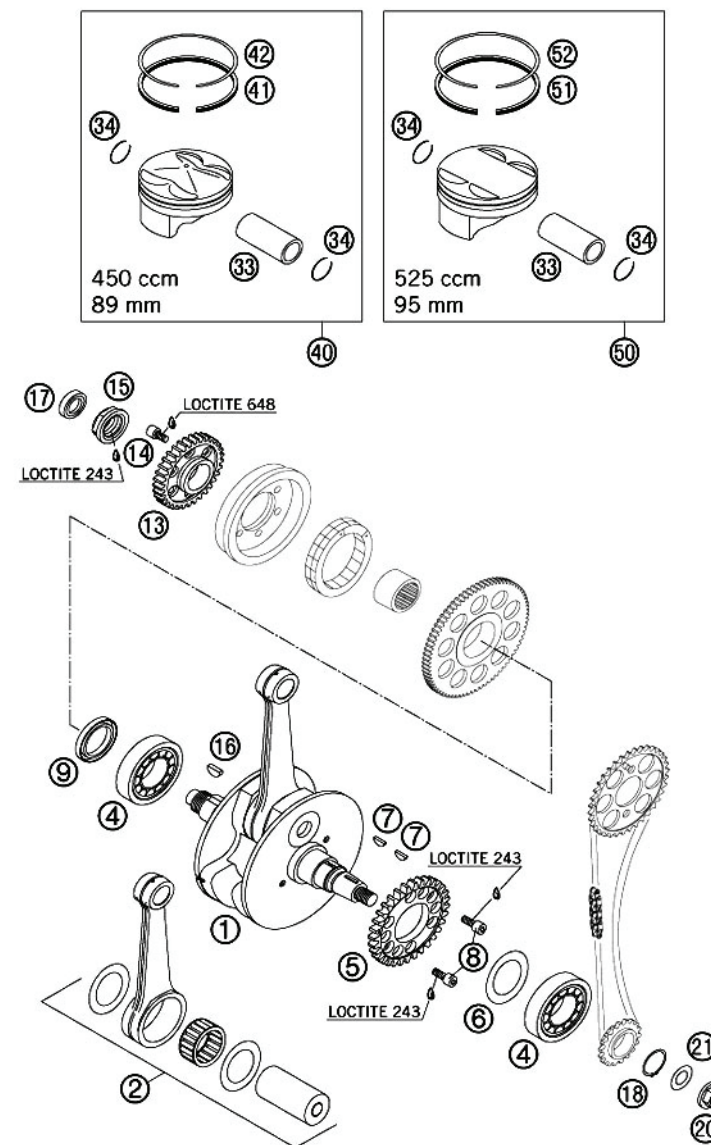


| Pos Loc Pos Ps Pos | Numero Number Número Número Nummer | Nota Note Note Nota Anm. | Descrizione | Description | Désignation | Beschreibung | Descrìption |
|--------------------------------|--|--------------------------------------|---|-----------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------|---|
| 1 | 3625217 000 | | Albero Motore Completo Exc 450/525cc | Crankshaft Cpl. 450/525cc | Vilebrequin Compl. Exc 450/525cc | Kurbelwelle Kpl. 450/525cc | Ciguenal Completo Exc 450/525cc |
| 1 | 3625439 000 | 2006 | Albero Motore Completo Exc 450/525cc | Crankshaft Cpl. 450/525cc | Vilebrequin Compl. Exc 450/525cc | Kurbelwelle Kpl. 450/525cc | Ciguenal Completo Exc 450/525cc |
| 2 | 3625216 000 | | Biella Completa Exc 250/450/525cc | Con.Rod Rep.Set 250/450/525cc | Bielle Complete Exc 250/450/525cc | Pleuel.Rep.Satz 450/525cc | Biella Completa Exc 250/450/525cc |
| 4 | 3625091 000 | | Cuscinetto Albero Motore Exc | Cyl.Roller Bear | Roulement Arbre Moteur Exc | Zylinderr.Lager Nj206 | Cojinete Arbre Motor Exc |
| 5 | 3625231 000 | | Ingranaggio Albero Motore Exc | Drive Gear 32-T.FE-Bal-anc.Shaft | Engranage Vilebrequin Exc | Antriebsrad 32-Z Für Agw | Engranaje Ciguenal Exc |
| 6 | 3625133 000 | | Rondella Rasamento 30,5x45x0,10 | Thrust Washer 30,5x45x0,10 | Rondelle 30,5x45x0,10 | Passscheibe 30,5x45x0,10 | Arandela 30,5x45x0,10 |
| 6 | 3625134 000 | | Rondella Rasamento 30,7x47x0,15 | Thrust Washer 30,7x47x0,15 | Rondelle 30,7x47x0,15 | Passscheibe 30,7x47x0,15 | Arandela 30,7x47x0,15 |
| 6 | 3625135 000 | | Rondella Rasamento 30,5x45x0,30 | Thrust Washer 30,5x45x0,30 | Rondelle 30,5x45x0,30 | Passscheibe 30,5x45x0,30 | Arandela 30,5x45x0,30 |
| 7 | 3625061 000 | | Chiavetta 3x5x13 | Woodruff Key 3x5x13 | Clavette 3x5x13 | Scheibenfeder 3x5x13 | Llave 3x5x13 |
| 8 | 3625072 000 | | Vite M6x16 | Screw M6x16 | Vis M6x16 | Zyl.Schraube M6x16 8.8 | Tornillo M6x16 |
| 9 | 3625046 000 | | Anello Paraolio 30x47x7 | Shaft Seal Ring 30x47x7 Bsl Viton | Joint Spy 30x47x7 | Wellendichtr.30x47x7 | Junta Aceite 30x47x7 |
| 13 | 3625257 000 | | Ingranaggio Primario 33 T | Primary Gear 33 T | Engranage Primaire 33t | Primärrad 33-Z | Engranaje Primario 33t |
| 14 | 3625066 000 | | Vite M6x10 | Screw M6x10 | Vis M6x10 | Isk.Schraube M6x10.9 | Tornillo M6x10 |
| 15 | 3625223 000 | | Dado Speciale M20x1,5 (Sinistro) | Hh Nur M20x1,5 Ws=27 Left | Ecrou Spec. M20x1,5 (Gauche) | Sk-Mutter M20x1,5 | Dado Especial M20x1,5 (Izquierdo) |
| 16 | 3625002 000 | | Chiave Speciale 5x6,25 | Woodruff Key 5x6,5 Harded | Cle Speciale 5x6,25 | Scheibenfeder 5x6,5 Gehärtet | Llave Especial 5x6,25 |
| 17 | 3625044 000 | | Anello Paraolio 14x24x6 | Shaft Seal Ring 14x24x6 B | Joint Spy 14x24x6 | Wellendichtring 14x24x6 B | Junta Aceite 14x24x6 |
| 18 | 3625033 000 | | Anello 25 X 1,2 | Circlip 25x1,2 | Bague 25x1,2 | Sicherungsring 25x1,2 | Anillo 25x1,2 |
| 20 | 1325010 000 | | Dado Spec. Volano Moric Cr 65/85 | Nut, Magneto Special | Ecrou Spec. Volant Moric Cr65/86 | Bundmutter M12x1 Rechts | Tuerca Espec. Volante Magneto Moric Cr65/85 |
| 21 | 3625017 000 | | Molla A Tazza | Spring Washer | Ressort | Federscheibe B12 | Muelle |
| 33 | 3625225 000 | | Spinotto Pistone Motore 250cc | Piston Pin Bolt 20x15,8/12x50 | Axe Piston Moteur 250cc | Kolbenbolzen 20x15,8/12x50 | Pasador Piston Motor 250cc |
| 34 | 3625233 000 | | Anello Ferma Spinotto 20x1,5 | Circlip 20x1,5 | Bague Axe 20x1,5 | Drahtsprengrig C20x1,5 | Anillo 20x1,5 |
| 40 | 3625421 000 | | Pistone Completo I Motore 450cc | Piston I Cpl 450cc | Piston Complet I Moteur 450cc | Kolben I Kpl. 89mm Gr.1 450cc | Piston Completo I Motor 450cc |
| 40 | 3625422 000 | | Pistone Completo li Motore 450cc | Piston li Cpl 450cc | Piston Complet li Moteur 450cc | Kolben li Kpl. 89mm Gr.2 450cc | Piston Completo li Motor 450cc |
| 41 | 3625381 000 | | Anello Raschia Olio Pist. Mot.400/450cc | Oil Scraper Ring 89/81,5x3 | Bague Piston Moteur 400/450cc | Ölabstreifring 89/81,5x3 | Anillo Piston Motor 400/452cc |
| 42 | 3625172 000 | | Segmento 89mm Pist. Motore 400cc | Rectangular Ring 89mm | Segment 89mm Piston Moteur 400cc | Rechteckring 89mm | Segmento 89mm Piston Motor 400cc |

**ALBERO MOTORE E PISTONE
CRANKSHAFT - PISTON
VILEBREQUIN ET PISTON
KURBELWELLE - KOLBEN
CIGUENAL Y PYSTON**

450-525CC / 2005-2006

TAV.4

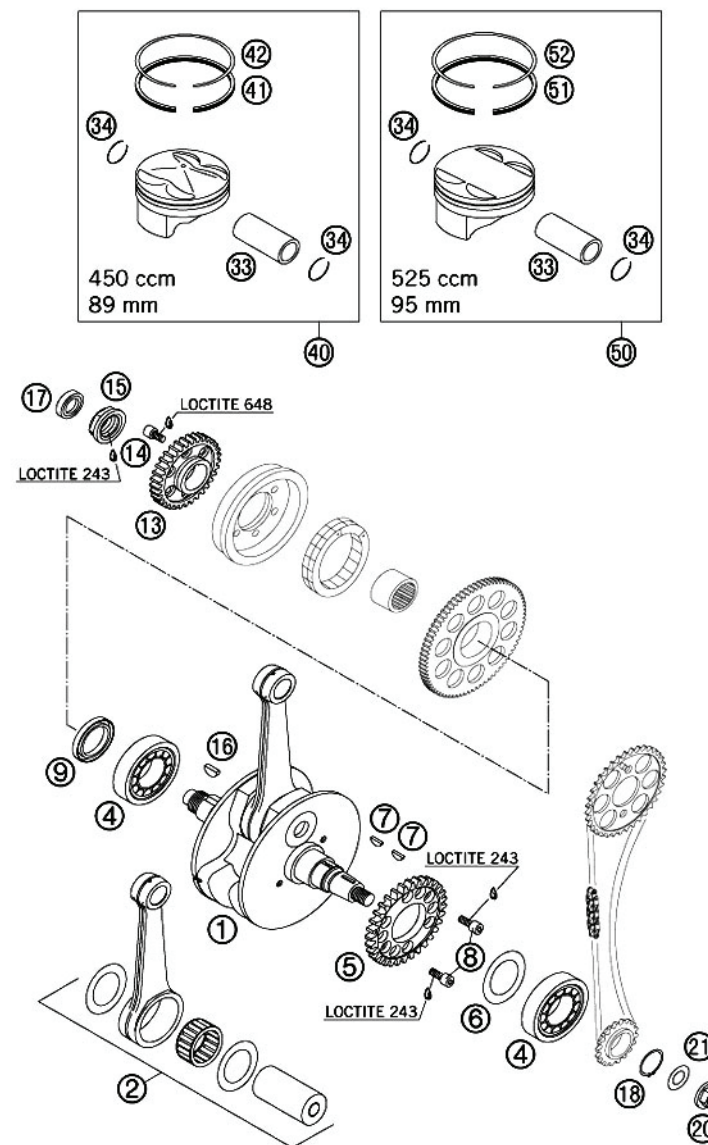


| Pos Loc Pos Ps Pos | Numero Number Numéro Número Nummer | Nota Note Note Nota Anm. | Descrizione | Description | Désignation | Beschreibung | Descripción |
|--------------------------------|--|--------------------------------------|--|-------------------------------|--|--------------------------------|--|
| 50 | 3625417 000 | | Pistone Completo I Motore 525cc | Piston I Cpl 525cc | Piston Complet I Moteur 525cc | Kolben I Kpl. 95mm Gr.1 525cc | Piston Completo I Motor 525cc |
| 50 | 3625418 000 | | Pistone Completo li Motore 525cc | Piston li Cpl 525cc | Piston Complet li Moteur 525cc | Kolben li Kpl. 95mm Gr.2 525cc | Piston Completo li Motor 525cc |
| 51 | 3625179 000 | | Anello Raschia Olio Pist. Motore 525cc | Oil Scraper Ring 95mm | Bague Piston Moteur 525cc | Ölabstreifring 95 | Anillo Piston Motor 525cc |
| 52 | 3625224 000 | | Segmento 95/87,2x1,25 Pist. Motore 525cc | Rectangular Ring 95/87,2x1,25 | Segment 95/87,2x1,25 Piston Moteur 525cc | Rechteckring 95/87,2x1,25 | Segmento 95/87,2x1,25 Piston Motor 525cc |

**ALBERO MOTORE E PISTONE
CRANKSHAFT - PISTON
VILEBREQUIN ET PISTON
KURBELWELLE - KOLBEN
CIGUENAL Y PYSTON**

450-525CC / 2005-2006

TAV.4

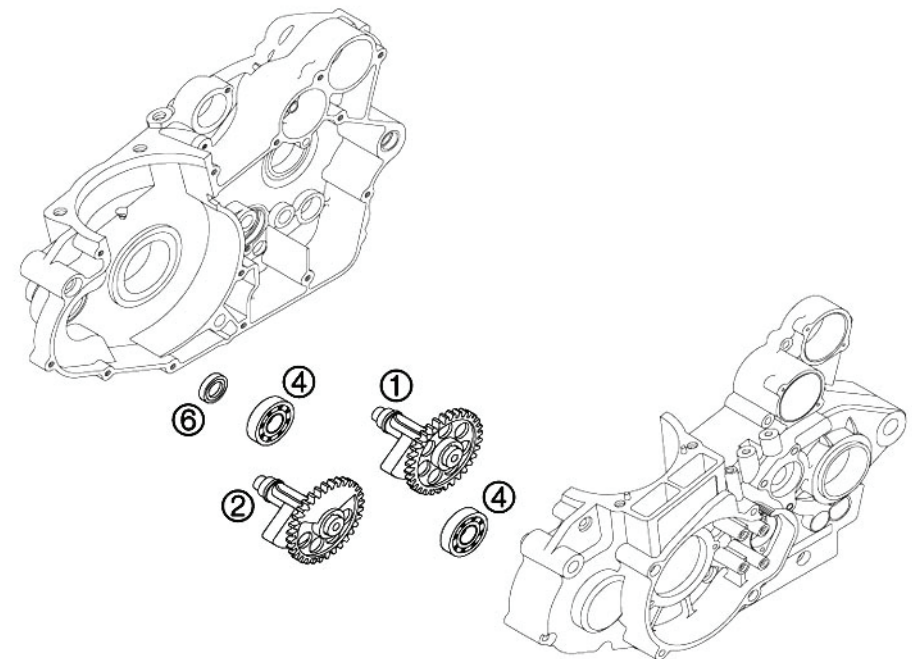


| Pos Loc Pos Ps Pos | Numero Number Numéro Número Nummer | Nota Note Note Nota Anm. | Descrizione | Description | Désignation | Beschreibung | Descripción |
|--------------------------------|--|--------------------------------------|---|-----------------------------------|-----------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|
| 1 | 3625390 000 | | Albero Bilanciam. Con Ingr.250cc | Balanver Shaft W/Gear-wheel 250cc | Arbre Avec Engranage 250cc | Agw Kpl.Mit Zahnrad 250cc | Ciguenal Balance Con Engranaje 250cc |
| 2 | 3625232 000 | | Albero Bilanciamento Completo 400-450-525cc | Balanver Shaft Cpl. 400/450/525cc | Arbre Complet 400/450/525cc | Ausgleichswelle Kpl. 400/450/525cc | Ciguenal Completo 400/450/525cc |
| 4 | 3625041 000 | | Cuscinetto Albero Bilanciamento Exc | Cyl.Roller Bear | Roulement Exc | Rillenkugellager Tm 16004 C3 | Cojinete Arbre Exc |
| 6 | 3625044 000 | | Anello Paraolio 14x24x6 | Shaft Seal Ring 14x24x6 B | Joint Spy 14x24x6 | Wellendichtring 14x24x6 B | Junta Aceite 14x24x6 |

**ALBERO BILANCIAMENTO
BALANCER SHAFT
VILEBREQUIN BALANCER
AUSGLEICHSWELLE
CIGUENAL BALANCA**

250-400-450-525CC / 2005-2006

TAV.5

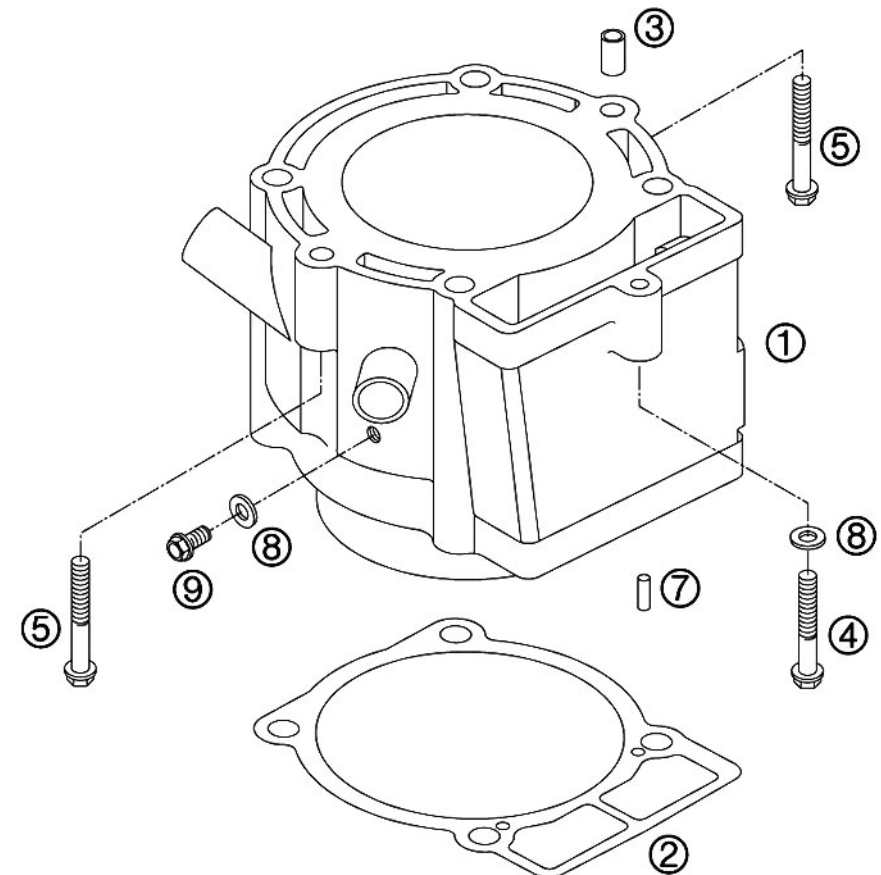


| Pos Loc Pos Ps Pos | Numero Number Numéro Número Nummer | Nota Note Note Nota Anm. | Descrizione | Description | Désignation | Beschreibung | Description |
|--------------------------------|--|--------------------------------------|--|--|---|--|---|
| 1 | 3625215 000 | | Cilindro 95mm Motore 525cc | Cylinder 95mm | Cylindre 95mm Moteur 525cc | Zylinder 95mm 525cc | Cilindro 95mm Motor 525cc |
| 1 | 3625378 000 | | Cilindro 89mm Motore 400/450cc | Cylinder 400/450mm | Cylindre 89mm Moteur 400/450cc | Zylinder 89mm 400/450cc | Cilindro 89mm Motor 400/450cc |
| 1 | 3625385 000 | | Cilindro 75mm Motore 250cc | Cylinder 75mm | Cylindre 75mm Moteur 250cc | Zylinder 75mm 250cc | Cilindro 75mm Motor 250cc |
| 2 | 3625226 000 | | Guarnizione Base Cil.0,5mm 250/400/525cc | Cylinder Base Gasket 0,5mm 250/400/525cc | Joint Base Cylindre 0,5mm 250/400/525cc | Zylinderfussdichtung 0,5mm 250/400/525cc | Junta Base Cilindro 0,5mm 250/400/525cc |
| 2 | 3625372 000 | | Guarnizione Base Cil.0,8mm 450cc | Cylinder Base Gasket 0,8mm 450cc | Joint Base Cylindre 0,8mm 450cc | Zylinderfussdichtung 0,8mm 450cc | Junta Base Cilindro 0,8mm 450cc |
| 3 | 3625220 000 | | Grano Di Riferimento 6 X 8 X 11,5 | Dowel 6 X 8 X 11,5 | Grain 6x8x11,5 | Passhülse 6x8x11,5 | Grano 6x8x11,5 |
| 4 | 3625010 000 | | Bullone 6.40 Rs Ch 8 | Collar Screw M6x40 Ws 8 | Boulon 6.40 Rs Ch 8 | Sk.Bundschaube M6x40 Sw=8 | Tornillo 6.40 Rs Ch 8 |
| 5 | 3625011 000 | | Bullone 6.45 Rs Ch 8 | Bolt 6.45 | Boulon 6.45 Rs Ch 8 | Sk.Bundschaube M6x45 Sw=8 | Tornillo 6.45 Rs Ch 8 |
| 7 | 3625021 000 | | Rullino 4,0 X 9,8 | Needle Roller 4,0 X 9,8 | Molette 4,0x9,8 | Nadelrolle 4x9,8 | Rodillo 4,0x9,8 |
| 8 | 3625034 000 | | Guarnizione 6x10x1 | Cu-Seal Ring 6x10x1 | Joint 6x10x1 | Cu-Dichtring 6x10x1 | Junta 6x10x1 |
| 9 | 3625008 000 | | Bullone 6.10 Rs Ch 8 | Collar Screw M6x10 Ws 8 | Boulon 6.10 Rs Ch 8 | Sk.Bundschaube M6x10 Sw=8 | Tornillo 6.10 Rs Ch 8 |

CILINDRO
CYLINDER
CYLINDRE
ZYLINDER
CILINDRO

250-400-450-525CC / 2005-2006

TAV.6

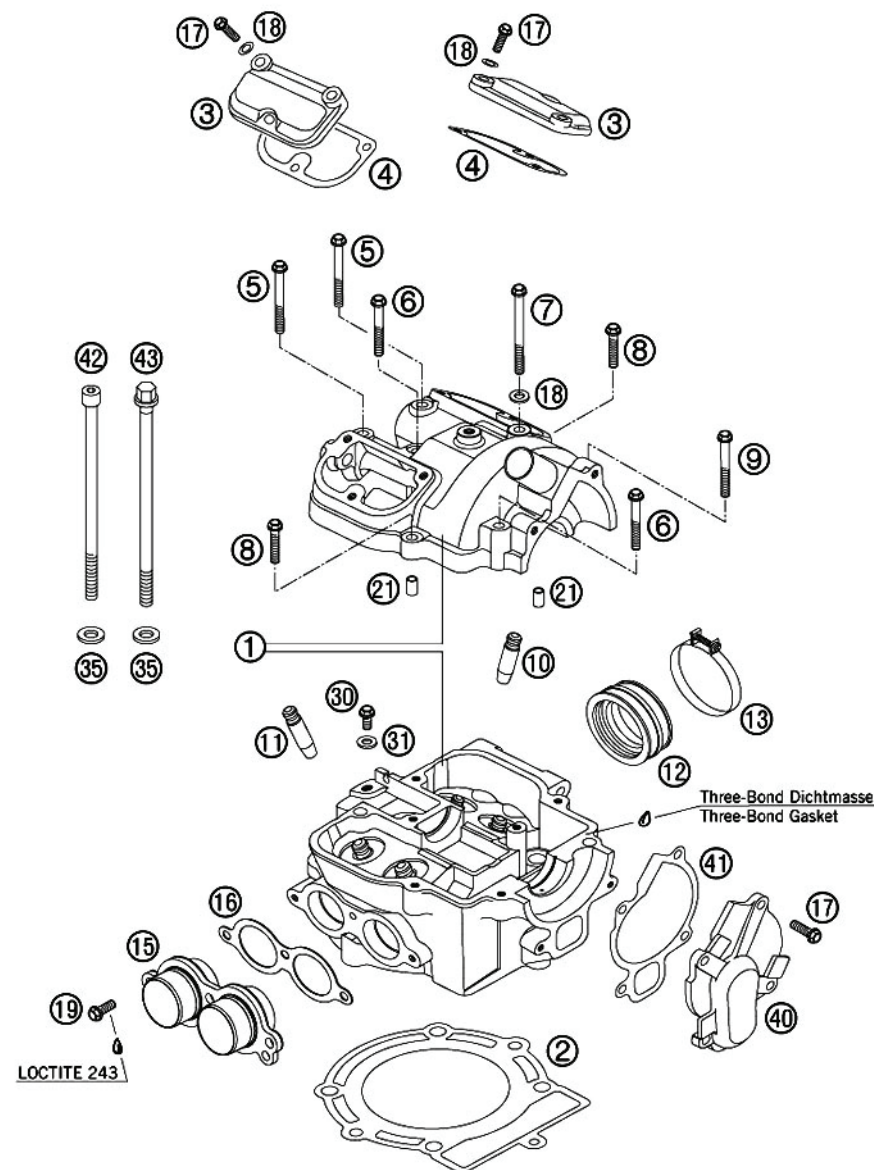


| Pos Loc Pos Ps Pos | Numero Number Numéro Número Nummer | Nota Note Note Nota Anm. | Descrizione | Description | Désignation | Beschreibung | Descrìption |
|--------------------------------|--|--------------------------------------|--|---------------------------------------|--|---------------------------------------|---|
| 1 | 3625326 000 | | Testa (Completa) Motore 400/450/525cc | Cylinder Head Cpl. 400/450/525cc | Tete (Complete) Moteur 400/450/525cc | Zylinderk.Kpl 400/450/525cc | Culata(Completa) Motor 400/450/525cc |
| 1 | 3625408 000 | | Testa (Completa) Motore 250cc | Cylinder Head Cpl. 250cc | Tete (Complete) Moteur 250cc | Zylinderk.Kpl 250cc | Culata (Completa) Motor 250cc |
| 2 | 3625227 000 | | Guarnizione Cilindro/Testa 95,3mm 525cc | Cylinder Head Gasket 95,3mm 525cc | Joint Cylindre/Tete 95,3mm 525cc | Zylinderkopfdichtung 95,3mm 525cc | Junta Cilindro/Culata 95,3mm 525cc |
| 2 | 3625382 000 | | Guarnizione Cil/Testa 89,3mm 400/450cc | Cylinder Head Gasket 89,3mm 400/450cc | Joint Cylindre/Tete 89,3mm 400/450cc | Zylinderkopfdichtung 89,3mm 400-450cc | Junta Cilindro/Culata 400/450cc |
| 2 | 3625389 000 | | Guarnizione Cil./Testa 75mm 250cc | Cylinder Head Gasket 75mm 250cc | Joint Cylindre/Tete 75mm 250cc | Zylinderkopfdichtung 75mm 250cc | Junta Cilindro/Culata 75mm 250cc |
| 3 | 3625182 000 | 2006 | Coperchio Valvole | Valve Cover | Couverde Valve | Ventildeckel Hinten | Tapa Valvulas |
| 3 | 3625456 000 | | Coperchio Valvole | Valve Cover | Couverde Valve | Ventildeckel Hinten | Tapa Valvulas |
| 4 | 3625183 000 | | Guarnizione Coperchio Posteriore Valvole | Valve Cover Gasket | Joint Couverde Arriere Valves | Ventildeckeldichtung | Junta Tapa Trasera Valvulas |
| 5 | 3625012 000 | | Bullone 6.55 Rs Ch 8 10.9 | Collar Screw M6x55 Ws 8 (10.9) | Boulon 6.55 Rs Ch 8 10.9 | Sk.Bundschaube M6x55 Sw=8 10.9 | Tornillo 6.55 Rs Ch 8 10.9 |
| 6 | 3625011 000 | | Bullone 6.45 Rs Ch 8 | Bolt 6.45 | Boulon 6.45 Rs Ch 8 | Sk.Bundschaube M6x45 Sw=8 | Tornillo 6.45 Rs Ch 8 |
| 7 | 3625013 000 | | Bullone 6.75 Rs Ch 8 | Bolt 6.75 | Boulon 6.75 Rs Ch 8 | Sk.Bundschaube M6x75 Sw=8 | Tornillo 6.75 Rs Ch 8 |
| 8 | 1150300 000 | | Bullone 6.30 Rs Ch 8 | Bolt 6.30 | Boulon 6.30 Rs Ch 8 | Sk.Bundschaube M6x30 Sw=8 | Tornillo 6.30 Rs Ch 8 |
| 9 | 1105535 000 | | Bullone 6.50 Rs Ch 8 | Bolt 6.50 | Boulon 6.50 Rs Ch 8 | Sk.Bundschaube M6x50 Sw=8 | Tornillo 6.50 Rs Ch 8 |
| 10 | 3625327 000 | 2006 | Guida Valvole Aspirazione | Valve Guide Intake | Guide Valves Aspiration | Ventilführung Einlass | Guia Valvulas Aspiracion |
| 10 | 3625457 000 | | Guida Valvole Aspirazione | Valve Guide Intake | Guide Valves Aspiration | Ventilführung Einlass | Guia Valvulas Aspiracion |
| 11 | 3625328 000 | | Guida Valvole Scarico | Valve Guide Exhaust | Guide Valves | Ventilführung Auslass | Guia Valvulas |
| 12 | 2213205 000 | | Manicotto Carb. Mot. 250/400/450/525 Exc | Intake Boot | Douille Carb. Moteur 250/400/450/525 Exc | Gummimuffe | Manguito Carb. Motor 250/400/450/525 Exc |
| 12 | 3625459 000 | 2006 | Manicotto Carb. Mot. 250/400/450/525 Exc | Intake Boot | Douille Carb. Moteur 250/400/450/525 Exc | Gummimuffe | Manguito Carb. Motor 250/400/450/525 Exc |
| 13 | 1514272 000 | | Fascetta Rac.Aspiraz.250/400/450/525 Exc | Clamp | Tige Rac. Asp. 250/400/450/525 Exc | Schelle D=56mm B=9mm M4x25 | Brida Enlace Aspiracion 250/400/450/525 Exc |
| 15 | 3625375 000 | | Bocchettone Di Scarico 400/450/525cc | Exhaust Flange Cpl. 400/450/525cc | Joint D'echappement 400/450/525cc | Auspufflansch Kpl. 400/450/525cc | Tube Escape 400/450/525cc |
| 15 | 3625412 000 | | Bocchettone Di Scarico 250cc | Exhaust Flange Cpl. 250cc | Tube D'echappement 250cc | Auspufflansch Kpl. 250cc | Tube Escape 250cc |
| 16 | 3625334 000 | | Guarnizione Bocchettone Scarico | Gasket Exhaust Flange | Joint Goulotte Vidange | Dichtung Auspufflansch | Junta Tubo |
| 17 | 1149070 000 | | Bullone 6.20 Rs Ch 8 | Bolt 6.20 | Boulon 6.20 Rs Ch 8 | Sk.Bundschaube M6x20 Sw=8 | Tornillo 6.20 Rs Ch 8 |
| 18 | 3625034 000 | | Guarnizione 6x10x1 | Cu-Seal Ring 6x10x1 | Joint 6x10x1 | Cu-Dichtring 6x10x1 | Junta 6x10x1 |
| 19 | 1148025 000 | | Bullone 6.16 Rs Ch 8 | Bolt 6.16 | Boulon 6.16 Rs Ch 8 | Sk.Bundschaube M6x16 Sw=8 | Tornillo 6.16 Rs Ch 8 |

TESTA
CYLINDER HEAD
CULASSE
ZYLINDERKOPF
CULATA

250-400-450-525CC / 2005-2006

TAV.7

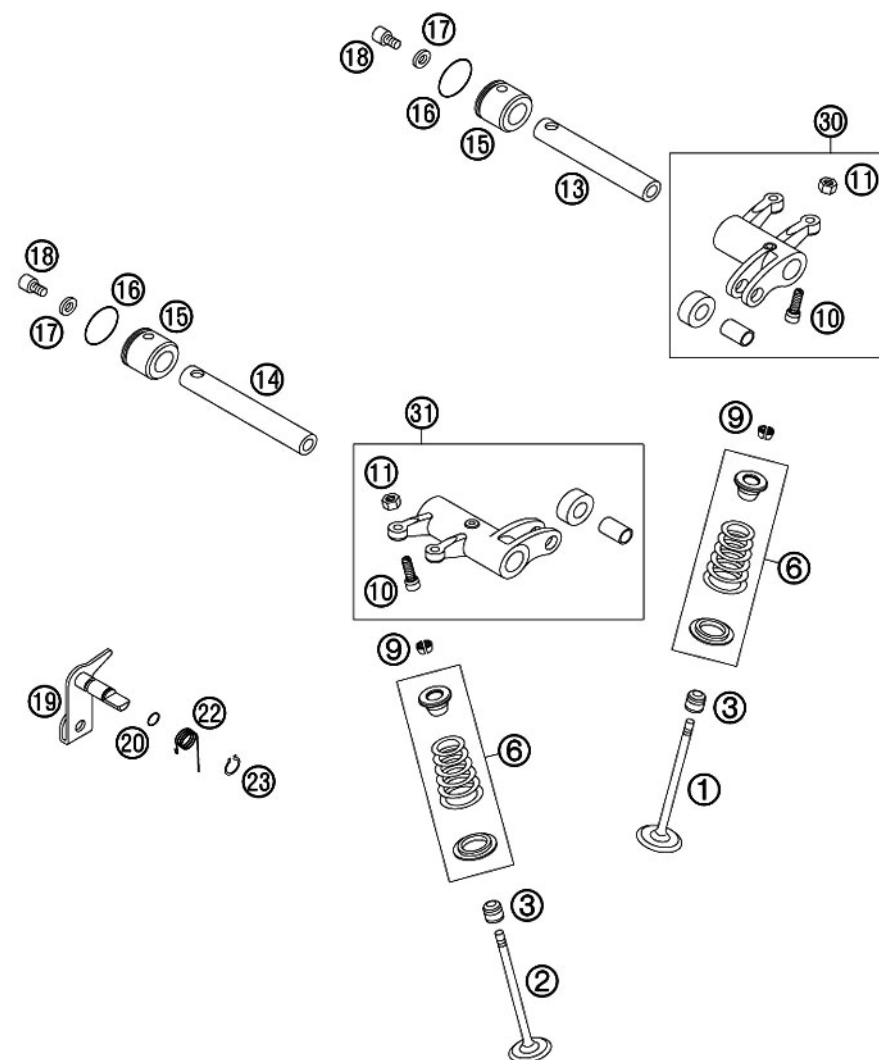


| Pos Loc Pos Ps Pos | Numero Number Número Número Nummer | Nota Note Note Nota Anm. | Descrizione | Description | Désignation | Beschreibung | Descripción |
|--------------------------------|--|--------------------------------------|--|---------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------|---|
| 1 | 3625410 000 | | Valvola Aspirazione 28mm 250cc | Intake Valve 28mm 250cc | Valve Aspiration 28mm 250cc | Einlassventil 28mm 250cc | Valvula Aspiracion 28mm 250cc |
| 2 | 3625411 000 | | Valvola Scarico 24mm 250cc | Exhaust Valve 24mm 250cc | Valve Vidange 24mm 250cc | Auslassventil 24mm 250cc | Valvula Escape 24mm 250cc |
| 3 | 3625329 000 | | Gambo Valvole | Gambo Valves | Tige Valves | Ventilschaftdichtung | Brazo Valvulas |
| 6 | 3625409 000 | | Molla Conica Completa Valvola 250cc | Valve Spring Conical Cpl. 250cc | Ressort Conique Compl. Valve 250cc | Ventilfedern Koni.Kpl.250cc | Muelle Conica Completa Valvula 250cc |
| 9 | 3625416 000 | | Raccogliore Valvole Mk6 250cc | Valve Collet Mk6 250cc | Ramasseur Valves Mk6 250cc | Ventilkegelstück Mk6 250cc | Envase Valvulas Mk6 250cc |
| 10 | 3625343 000 | | Vite Di Regolazione Valvole 6,0,75 | Adjustment Screw M6x0,75 6,0,75 | Vis Regulation Valves 6,0,75 | Einstellschraube M6x0,75 | Tornillo Regulacion Valvulas 6,0,75 |
| 11 | 3625344 000 | | Dado 6,0,75 | Nut M6x0,75 | Ecrou 6,0,75 | Mutter M6x0,75 | Dado 6,0,75 |
| 13 | 3625336 000 | | Albero Bilancere Brac. Valv. Aspiraz | Rocker Arm Shaft Intake | Arbre Balancier Bras Valve Aspiration | Kipphebelachse Einlass | Ciguenal Balance Brazo Valvula Aspiracion |
| 14 | 3625337 000 | | Albero Bilancere Brac. Valv. Scarico | Rocker Arm Shaft Exhaust | Arbre Balancier Bras Valve Vidange | Kipphebelachse Auslass | Ciguenal Balance Brazo Valvula Escape |
| 15 | 3625341 000 | | Tappo Albero Bilancere Braccio Valvole | End Cap Rocker Arm Shaft | Bouchon Arbre Balancier Bras Valves | Endkappe Kipphebelachse | Tapo Ciguenal Balance Brazo Valvulas |
| 16 | 3625055 000 | | Anello Or 19,10x1,60 Nbr 70 | O Ring 19,10x1,60 Nbr 70 | Or 19,10x1,60 Nbr 70 | O-Ring 19,10x1,60 | Or 19,10x1,60 Nbr 70 |
| 17 | 3625339 000 | | Rondella Spessore In Alluminio 5,2x10x2 | Shim Alu 5,2x10x2 | Rondelle Epaisseur Alum. 5,2x10x2 | Scheibe Alu 5,2x10x2 | Arandela Espesor En Aluminio 5,2x10x2 |
| 18 | 3625063 000 | | Vite Tappo Alb. Bilac. Braccio Valv.5.08 | Ah Screw M5x8 | Vis Bouchon | Isk.Schraube M5x8 | Tornillo Tapo Arbre Valvula 5.8 |
| 19 | 3625335 000 | | Albero Di Decompressione Completo | Decompression Shaft Cpl. | Arbre Decompression Complet | Dekowelle Kpl. | Ciguenal De Decompression Completo |
| 20 | 3625050 000 | | Anello Or 5,10x1,60 Nbr 70 | O Ring 5,10x1,60 Nbr 70 | Or 5,10x1,60 Nbr 70 | O-Ring 5,10x1,60 | Or 5,10x1,60 Nbr 70 |
| 22 | 3625338 000 | | Molla Albero Decompressione | Decompression Lever Spring | Ressort Arbre Decompression | Dekohebelfeder | Muelle Ciguenal De Decompression |
| 23 | 3625030 000 | | Anello Seeger 8x0,8 | Circlip 8x0,8 | Bague Seeger 8x0,8 | Sicherungsring 8x0,8 | 8x0,8 |
| 30 | 3625413 000 | | Braccio Valvola Aspirazione Compl. 250 | Rocker Arm Intake Cpl. 250cc | Bras Valve Aspiration Compl. 250cc | Kipphebel Einlass Kpl 250cc | Brazo Valvula Aspiracion Compl. 250cc |
| 31 | 3625414 000 | | Braccio Valvola Scarico Compl. 250cc | Rocker Arm Exhaust Cpl. 250cc | Bras Valve Vidange Compl. 250cc | Kipphebel Auslass Kpl 250cc | Brazo Valvula Escape Compl. 250cc |

**ALBERO BILANCIAMENTO VALVOLE E VALVOLE
VALVE DRIVE
VILEBREQUIN BALANCER VALVES ET VALVES
VENTILTRIEB
CIGUENAL BALANCA VÁLVULES Y VÁLVULES**

250CC / 2005-2006

TAV.8

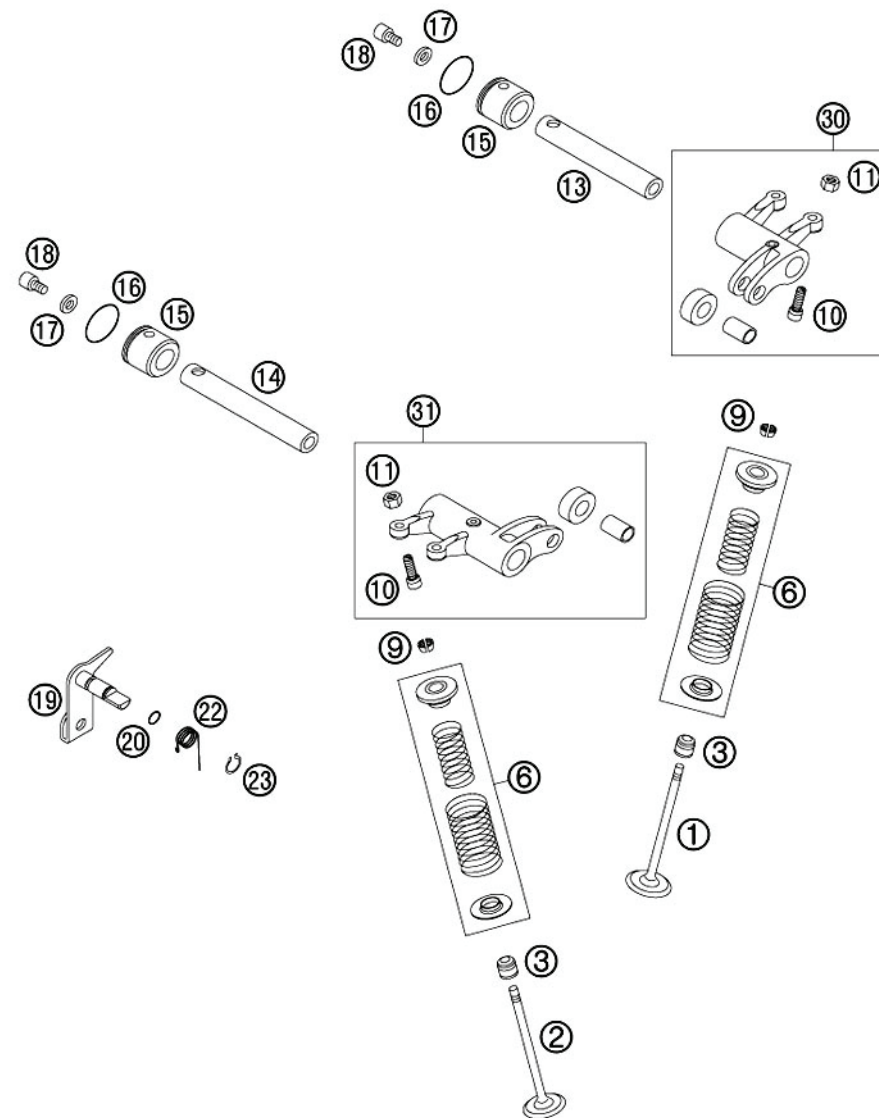


| Pos Loc Pos Ps Pos | Numero Number Número Número Nummer | Nota Note Note Nota Anm. | Descrizione | Description | Désignation | Beschreibung | Descripción |
|--------------------------------|--|--------------------------------------|---|---|--|-------------------------------------|--|
| 1 | 3625331 000 | | Valvola Aspirazione 35mm 400/450/525cc | Intake Valve 35mm 400/450/525cc | Valve Aspiration 35mm 400/450/525cc | Einlassventil 35mm 400/450/525cc | Valvola Aspirazione 35mm 400/450/525cc |
| 2 | 3625332 000 | | Valvola Scarico 30mm 400/450/525cc | Exhaust Valve 30mm 400/450/525cc | Valve Vidange 30mm 400/450/525cc | Auslassventil 30mm 400/450/525cc | Valvola 30mm 400/450/525cc |
| 3 | 3625329 000 | | Gamba Valvole | Gamba Valves | Tige Valves | Ventilschaftdichtung | Brzo Valvulas |
| 6 | 3625330 000 | | Molla Conica Compl.Valvola 400/450/525cc | Valve Spring Conical Cpl. 400/450/525cc | Ressort Compl. Valve 400/450/525cc | Ventilfedern Koni.Kpl.400/450/525cc | Muelle Conica Compl. Valvula 400/450/525cc |
| 9 | 3625333 000 | | Raccoglitore Valvole Kk6 400/450/525cc | Valve Collet Kk6 400/450/525cc | Ramasseur Valves Kk6 400/450/525cc | Ventilkegelstück Kk6h 400/450/525cc | Envase Valvulas Kk6 400/450/525cc |
| 10 | 3625343 000 | | Vite Di Regolazione Valvole 6,0,75 | Adjustment Screw M6x0,75 | Vis Regulation Valves 6,0,75 | Einstellschraube M6x0,75 | Tornillo Regulacion Valvulas 6,0,75 |
| 11 | 3625344 000 | | Dado 6,0,75 | Nut M6x0,75 | Ecaou 6,0,75 | Mutter M6x0,75 | Dado 6,0,75 |
| 13 | 3625336 000 | | Albero Bilancere Brac. Valv. Aspiraz | Rocker Arm Shaft Intake | Arbre Balancier Bras Valve Aspiration | Kipphebelachse Einlass | Ciguenal Balance Brazo Valvula Aspiracion |
| 14 | 3625337 000 | | Albero Bilancere Brac. Valv. Scarico | Rocker Arm Shaft Exhaust | Arbre Balancier Bras Valve Vidange | Kipphebelachse Auslass | Ciguenal Balance Brazo Valvula Escape |
| 15 | 3625341 000 | | Tappo Albero Bilancere Braccio Valvole | End Cap Rocker Arm Shaft | Bouchon Arbre Balancier Bras Valves | Endkappe Kipphebelachse | Tapa Ciguenal Balance Brazo Valvulas |
| 16 | 3625055 000 | | Anello Or 19,10x1,60 Nbr 70 | O Ring 19,10x1,60 Nbr70 | Or 19,10x1,60 Nbr 70 | O-Ring 19,10x1,60 | Or 19,10x1,60 Nbr 70 |
| 17 | 3625339 000 | | Rondella Spessore In Alluminio 5,2x10x2 | Shim Alu 5,2x10x2 | Rondelle Epaisseur Alum. 5,2x10x2 | Scheibe Alu 5,2x10x2 | Arandela Espesor En Aluminio 5,2x10x2 |
| 18 | 3625063 000 | | Vite Tappo Alb. Bilac. Braccio Valv.5.08 | Ah Screw M5x8 | Vis Bouchon | Isk.Schraube M5x8 | Tornillo Tapa Arbre Valvula 5.8 |
| 19 | 3625335 000 | | Albero Di Decompressione Completo | Decompression Shaft Cpl. | Arbre Decompression Complet | Dekowelle Kpl. | Ciguenal De Decompression Completo |
| 20 | 3625050 000 | | Anello Or 5,10x1,60 Nbr 70 | O Ring 5,10x1,60 Nbr70 | Or 5,10x1,60 Nbr 70 | O-Ring 5,10x1,60 | Or 5,10x1,60 Nbr 70 |
| 22 | 3625338 000 | | Molla Albero Decompressione | Decompression Lever Spring | Ressort Arbre Decompression | Dekohebelfeder | Muelle Ciguenal De Decompression |
| 23 | 3625030 000 | | Anello Seeger 8x0,8 | Circlip 8x0,8 | Bague Seeger 8x0,8 | Sicherungsring 8x0,8 | 8x0,8 |
| 30 | 3625340 000 | | Braccio Valvola Aspiraz.Cpl.400/450/525cc | Rocker Arm Intake Cpl. 400/450/525cc | Bras Valve Aspiration Cpl 400/450/525cc | Kipphebel Einlass Kpl 400/450/525cc | Brazo Valvula Aspiracion 40/450/525cc |
| 31 | 3625342 000 | | Braccio Valvola Scarico Cpl.400/450/525cc | Rocker Arm Exhaust Cpl 400/450/525cc | Bras Valve Echappement Cpl.400/450/525cc | Kipphebel Auslass Kpl 400/450/525cc | Brazo Valvula Escape 400/450/525cc |

**ALBERO BILANCIAMENTO VALVOLE E VALVOLE
VALVE DRIVE
VILEBREQUIN BALANCER VALVES ET VALVES
VENTILTRIEB
CIGUENAL BALANCA VÁLVULES Y VÁLVULES**

400-450-525CC / 2005-2006

TAV.9

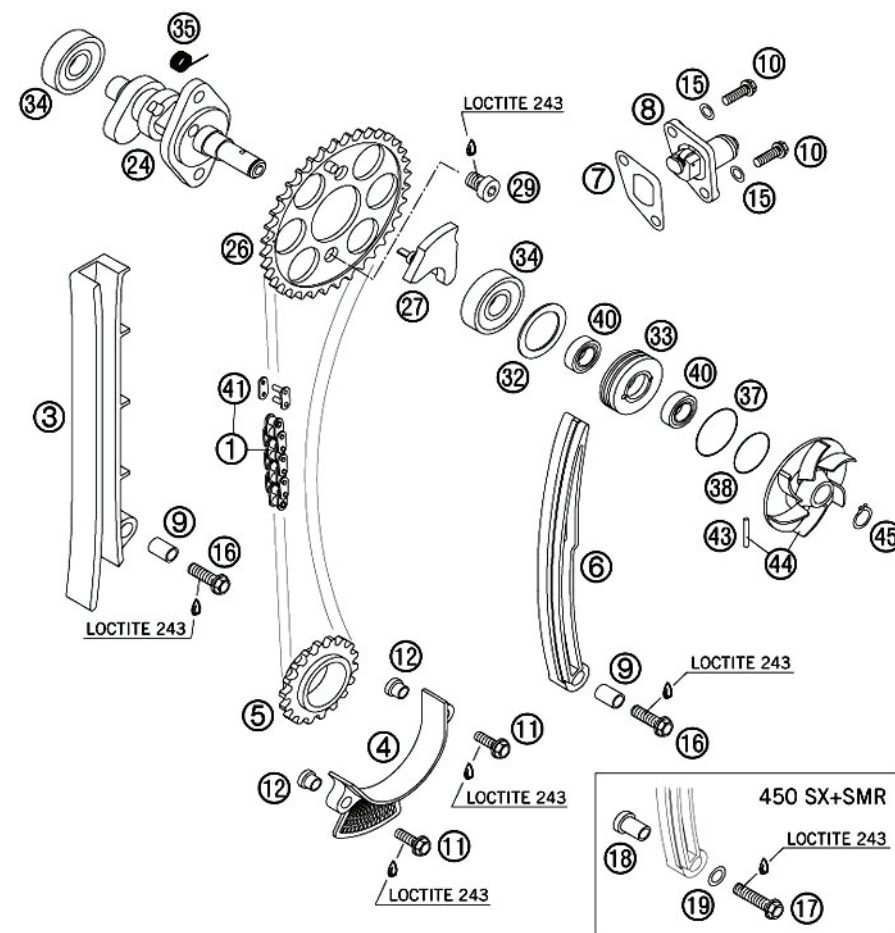


| Pos Loc Pos Ps Pos | Numero Number Numéro Número Nummer | Nota Note Note Nota Anm. | Descrizione | Description | Désignation | Beschreibung | Descripción |
|--------------------------------|--|--------------------------------------|--|--------------------------------------|--|-------------------------------------|--|
| 1 | 3625319 000 | | Catena Di Distribuzione(96)400/450/525cc | Timing Chain 96 Rolls, 400/450/525cc | Chaîne De Distribution (96)400/450/525cc | Steuerkette 96 Rollen 400/450/525cc | Cadena De Distribucion(96) 400/450/525cc |
| 1 | 3625407 000 | | Catena Di Distribuzione (94) 250cc | Timing Chain 94 Rolls, 250cc | Chaîne De Distribution (94) 250cc | Steuerkette 94 Rollen 250cc | Cadena De Distribucion(94) 250cc |
| 3 | 3625311 000 | | Guida Catena Di Distribuzione | Timing Chain Guide | Guide Chaîne De Distribution | Steuerkettenführung | Guía Cadena De Distribucion |
| 4 | 3625324 000 | | Guida Inferiore Catena Di Distribuzione | Securing Timing Chain Guide | Guide Inf. Chaîne De Distribution | Ausfallsicherung | Guía Inf. Cadena De Distribucion |
| 5 | 3625321 000 | | Ingranaggio Catena Trasmissione 18t | Timing Gear 18-T | Engranaage Chaîne Transmission 18t | Steuerritzel 18-Z | Engranaaje Cadena Transmission 18t |
| 6 | 3625313 000 | | Tensionatore Catena Trasmissione | Timing Chain Tensionener | Tendeur De Chaîne Transmission | Steuerkettenspannerschiene | Tensor Cadena Transmission |
| 7 | 3625315 000 | | Guarnizione Tensionatore Catena Trasmis. | Gasket Timing Chain Tensionener | Joint Tendeur Chaîne Transmission | Dichtung Steuerkettenspanner | Junta Tensor Cadena Transmission |
| 8 | 3625314 000 | | Tensionatore Catena Trasmis. Completo | Timing Chain Tensionener Cpl Rac. | Tendeur Chaîne Transmis. Complet | Steuerkettenspanner Kpl. Completo | Tensor Cadena Transmission Completo |
| 9 | 3625312 000 | | Distanziale 6,1x8,2x13,1 | Spacer Bushing 6,1x8,2x13,1 | Entretoise 6,1x8,2x13,1 | Distanzbüchse 6,1x8,2x13,1 | Distanciador 6,1x8,2x13,1 |
| 10 | 1149070 000 | | Bullone 6.20 Rs Ch 8 | Bolt 6.20 | Boulon 6.20 Rs Ch 8 | Sk.Bundschaube M6x20 Sw=8 | Tornillo 6.20 Rs Ch 8 |
| 11 | 3625005 000 | | Bullone 5.16 Rs Ch 8 | Bolt 5.16 | Boulon 5.16 Rs Ch 8 | Sk.Bundschaube M5x16 Sw=8 | Tornillo 5.16 Rs Ch 8 |
| 12 | 3625325 000 | | Distanz.Sup.Fis.Guida Inf.Catena Trasmis | Spacer Securing Guide | Entretoise Sup. Fix. Guide Inf. Chaîne T | Stützhülse 5,2x7x10x7,7 | Distanziador Sup. Fij. Guía Inf. Cadena Transmission |
| 15 | 3625034 000 | | Guarnizione 6x10x1 | Cu-Seal Ring 6x10x1 | Joint 6x10x1 | Cu-Dichtring 6x10x1 | Junta 6x10x1 |
| 16 | 1150010 000 | | Bullone 6.25 Rs Ch 8 | Bolt 6.25 | Boulon 6.25 Rs Ch 8 | Sk.Bundschaube M6x25 Sw=8 | Tornillo 6.25 Rs Ch 8 |
| 17 | 1150300 000 | | Bullone 6.30 Rs Ch 8 | Bolt 6.30 | Boulon 6.30 Rs Ch 8 | Sk.Bundschaube M6x30 Sw=8 | Tornillo 6.30 Rs Ch 8 |
| 18 | 3625373 000 | | Distanziale | Spacer | Entretoise | Distanzbüchse | Distanciador |
| 19 | 3625016 000 | | Rondella 6,4 | Washer 6,4 | Rondelle 6,4 | Unterlegscheibe Din 125 A 6,4 | Arandela 6,4 |
| 24 | 3625317 000 | | Albero A Camme 450/525cc | Camshaft 450/525cc | Arbre A Cames 450/525cc | Nockenwelle 450/525cc | Giguenal A Cammas 450/525cc |
| 24 | 3625383 000 | | Albero A Camme 400cc | Camshaft 400cc | Arbre A Cames 400cc | Nockenwelle 400cc | Giguenal A Cammas 400cc |
| 24 | 3625406 000 | | Albero A Camme 250cc | Camshaft 250cc | Arbre A Cames 250cc | Nockenwelle 250cc | Giguenal A Cammas 250cc |
| 26 | 3625318 000 | | Ingranaggio Albero A Camme | Camshaft Gear | Engranaage Arbre A Cames | Nockenwellenrad | Engranaaje Giguenal A Cammas |
| 27 | 3625322 000 | | Albero Auto Decompressione Vite 8.10 | Auto Decompression Shaft | Arbre Decompression Vis 8.10 | Autodekawelle Isk.Schraube M8x10 | Giguenal Decompression Tornillo 8.10 |
| 29 | 3625075 000 | | Rondella 26,7x34x1,3 | Washer 26,7x34x1,3 | Rondelle 26,7x34x1,3 | Scheibe 26,7x34x1,3 | Arandela 26,7x34x1,3 |
| 32 | 3625347 000 | | Supporto Guarnizione Ventola Pompa Acqua | Gasket Support | Support Joint Pompe Eau | Dichtungsträger | Soporte Junta Ventola Bobmba Agua |
| 33 | 3625346 000 | | | | | | |

CATENA DI DISTRIBUZIONE
TIMING VALVE
CHAÎNE DE DISTRIBUTION
STEUERTRIEB
CADENA DISTRIBUCIÓN

250-400-450-525CC / 2005-2006

TAV.10

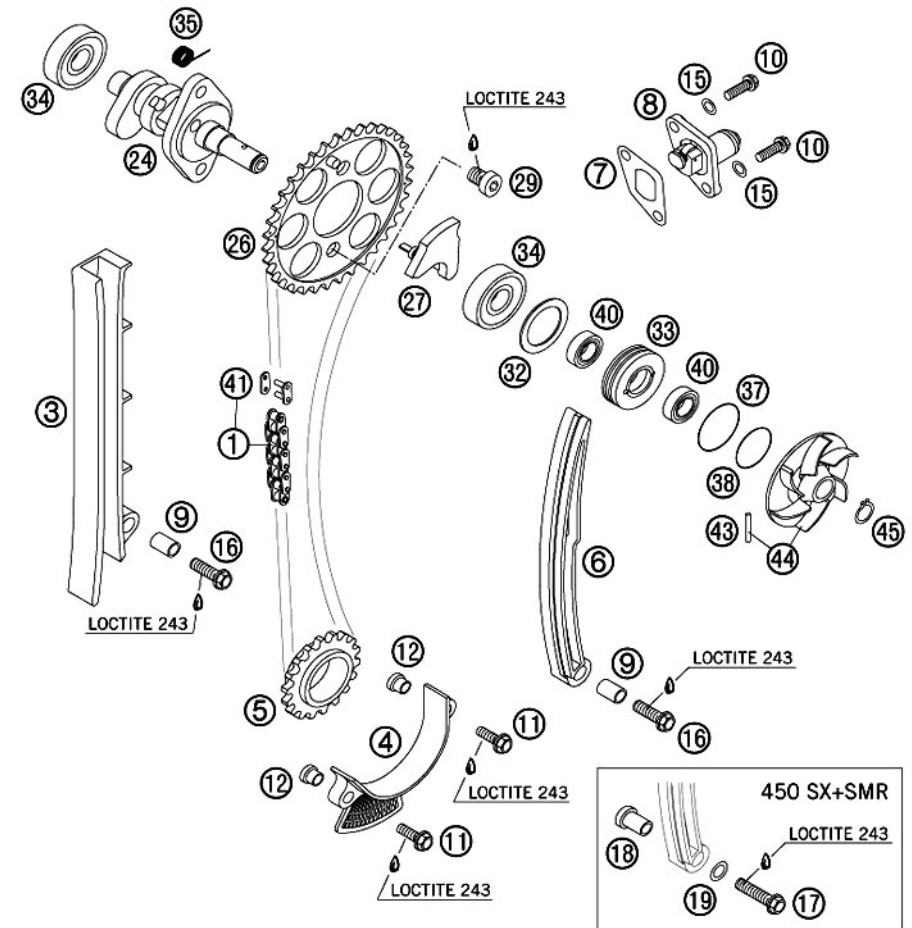


| Pos Loc Pos Ps Pos | Numero Number Numéro Número Nummer | Nota Note Note Nota Anm. | Descrizione | Description | Désignation | Beschreibung | Description |
|--------------------------------|--|--------------------------------------|---|-----------------------------------|-------------------------------------|---------------------------|----------------------------------|
| 34 | 3625038 000 | | Cuscinetto A Sfere 6201 | Ball. Bearing 6201 | Roulement 6201 | Rillenkugellager 6201 | Cojinete 6201 |
| 35 | 3625323 000 | | Molla Per Autodecompres- sore | Spring For Autodecompres- sion | Ressort | Feder Für Autodeko | Muelle |
| 37 | 3625057 000 | | Anello Or 29,10x1,60 Nbr 70 | O Ring 29,10x1,60 Nbr70 | Or 29,10x1,60 Nbr 70 | O-Ring 29,10x1,60 | Or 29,10x1,60 Nbr 70 |
| 38 | 3625049 000 | | Anello Or 25,12x1,78 Nbr 70 | O Ring 25,12x1,78 Nbr70 | Or 25,12x1,78 Nbr 70 | O-Ring 25,12x1,78 | Or 25,12x1,78 Nbr 70 |
| 40 | 3625043 000 | | Anello Paraolio 10x18x4 Bsl | Shaft Seal Ring 10x18x4 Bsl | Joint Spy 10x18x4 Bsl | Wellendichtring 10x18x4 | Junta Aceite 10x18x4 |
| 41 | 3625320 000 | | Maglia Giunzione Catena Trasmissione | Rivet Link For Timing Chain | Maille Chaine Transmission | Nietglied Für Steuerkette | Aganche Cadena Transmis- sion |
| 43 | 3625020 000 | | Rullino 3,0 X 17,8 | Needle Roller 3 X 17,8 | Molette 3,0 X17,8 | Nadelrolle 3x17,8 | Rodilo 3,0x17,8 |
| 44 | 3625310 000 | | Ventola Pompa Acqua Com- pleta | Water Pump Wheel Cpl. | Ventilateur Pompe Eau Com- plete | Wasserpumpenrad Kpl. | Ventola Bomba Agua Com- pleta |
| 45 | 3625080 000 | | Anello Seeger 10x1 | Circlip 10x1 | Bague Seeger 10x1 | Sicherungsring 10x1 | Anillo Seeger 10x1 |

CATENA DI DISTRIBUZIONE
TIMING VALVE
CHAÎNE DE DISTRIBUTION
STEUERTRIEB
CADENA DISTRIBUCIÓN

250-400-450-525CC / 2005-2006

TAV.10

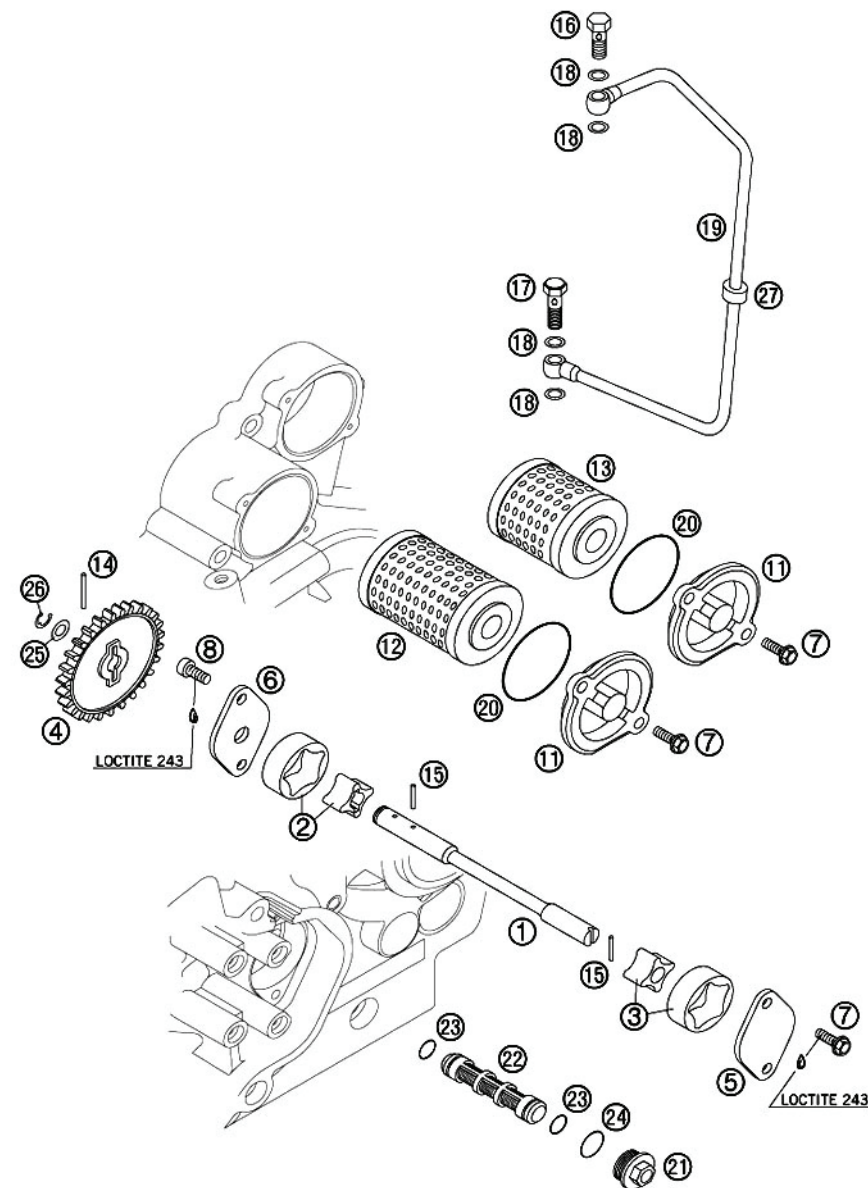


| Pos Loc Pos Ps Pos | Numero Number Numéro Número Nummer | Nota Note Note Nota Anm. | Descrizione | Description | Désignation | Beschreibung | Descrìption |
|--------------------------------|--|--------------------------------------|---|-----------------------------------|--------------------------------------|---|--|
| 1 | 3625349 000 | | Albero Pompa Olio | Oil Pump Shaft | Arbre Pompe Huile | Ölpumpenwelle | Ciguenal Bomba Aceite |
| 2 | 3625352 000 | | Rotore Completo Pompa Olio 10mm G-73r | Oilpump Rotor Cpl. 10mm G-73r | Rotor Complet Pompe Huile 10mm G-73r | Ölpumpenrotor Kpl. 10mm G-73r | Rotor Completo Bomba Aceite 10mm G-73r |
| 3 | 3625353 000 | | Rotore Completo Pompa Olio 12mm G-95r | Oilpump Rotor Cpl. 10mm G-95r/003 | Rotor Complet Pompe Huile 12mm G-95r | Ölpumpenrotor 12mm G-95r | Rotor Completo Bomba Aceite 12mm G-95r |
| 4 | 3625196 000 | | Ingranaggio Pompa Olio 26-T | Oilpump Gear 26-T | Engranaage Pompe Huile 26-T | Ölpumpenrad 26-Z | Engranaje Bomba Aceite 26-T |
| 5 | 3625351 000 | | Coperchio Pompa Olio Sinistro | Oilpump Cover L/S | Couvercle Pompe Huile Gauche | Ölpumpendeckel Links | Tapa Bomba Aceite Izquierdo |
| 6 | 3625350 000 | | Coperchio Pompa Olio Destro 8mm | Oilpump Cover Rs 8mm | Couvercle Pompe Huile Droit 8mm | Ölpumpendeckel Rechts 8mm | Tapa Bomba Aceite Derecho 8mm |
| 7 | 3625005 000 | | Bullone 5.16 Rs Ch 8 | Bolt 5.16 | Boulon 5.16 Rs Ch 8 | Sk.Bundschrabe M5x16 Sw=8 | Tornillo 5.16 Rs Ch 8 |
| 8 | 3625070 000 | | Vite 5.12 | Ah Screw M5x12 | Vis 5.12 | Zyl.Schrabe M5x12 8.8 | Tornillo 5.12 |
| 11 | 3625360 000 | | Coperchio Filtro Olio | Oil Filer Cover | Couvercle Filtre Huile | Ölfilterdeckel | Tapa Filtro Aceite |
| 12 | 3625185 000 | | Filtro Olio (Lungo) | Oil Filer (Long) | Filtre Huile (Long) | Ölfilter Lang | Filtro Aceite |
| 13 | 3625361 000 | | Filtro Olio (Corto) | Oil Filer (Short) | Filtre Huile (Court) | Ölfilter Kurz | Filtro Aceite |
| 14 | 3625023 000 | | Rullino 2,5 X 19,8 | Needle Roller 2,5 X 19,8 | Molette 2,5x19,8 | Nadelrolle 2,5x19,8 | Rodillo 2,5x19,8 |
| 15 | 3625022 000 | | Rullino 2,5 X 11,8 | Needle Roller 2,5 X 11,8 | Molette 2,5x11,8 | Nadelrolle 2,5x11,8 | Rodillo 2,5x11,8 |
| 16 | 3625191 000 | | Bullone Forato M8x1 | Banjo Bolt M8x1 | Boulon M8x1 | Hohlschraube M8x1 | Tornillo M8x1 |
| 17 | 3625358 000 | | Bullone Forato M8x1 Ch 12 100 | Banjo Bolt M8x1 Ws.12 100 | Boulon M8x1 Ch 12 100 | Düsenschraube 100 M8x1 Sw=12 | Tornillo M8x1 Ll.12 100 |
| 18 | 3625035 000 | | Guarnizione Olio 8x12x1 | Seal Ring Cu 8x12x1 | Joint Huile 8x12x1 | Cu-Dichtring 8 X 12 X 1 | Junta Aceite 8x12x1 |
| 19 | 3625359 000 | | Tubo Olio 400/450/525cc | Oil Pipe 400/450/525cc | Tube Huile 400/450/525cc | Ölleitung Stahl Gehäuse-Zkopf 400/450/525cc | Tubo Aceite 400/450/525cc |
| 19 | 3625415 000 | | Tubo Olio 250cc | Oil Pipe 250cc | Tube Huile 250cc | Ölleitung Stahl Gehäuse-Zkopf 250cc | Tubo Aceite 250cc |
| 20 | 3625059 000 | | Anello Or 40,00x2,50 Nbr 70 | O Ring 40,00x2,50 Nbr 70 | Bague 40,00x2,50 Nbr 70 | O-Ring 40 X 2,50 | Or 40,00x2,50 Nbr 70 |
| 21 | 3625357 000 | | Tappo M20x1,5 Ch.13 | Plug M20x1,5 Ws 13 | Bouchon M20x1,5 Cl.13 | Verschl.Schrabe M20x1,5 Sw=13 | Tapa M20x1,5 Ll.13 |
| 22 | 3625356 000 | | Filtro Olio 15x38mm | Oil Screen 15x38mm | Filtre Huile 15x38mm | Ölsieb 15x38mm | Filtro Aceite 15x38mm |
| 23 | 3625053 000 | | Anello Or 12,5 X 1,5 | O-Ring 12,5 X 1,5 Nbr | Bague 12,5x1,5 | O-Ring 12,5 X 1,5 | Or 12,5x1,5 |
| 24 | 3625048 000 | | Anello Or 17,17 X 1,78 Glo | O-Ring 17,17 X 1,78 Glo | Bague 17,17x1,78 Glo | O-Ring 17,17 X 1,78 | Or 17,17x1,78 Glo |
| 25 | 3625186 000 | | Rondella Serraggio Disco 8,1 X 15 X 0,5 | Stop Disk 8,1 X 15 X 0,5 | Rondelle Serrage Disque 8,1x15x0,5 | Anlaufscheibe 8,1 X 15 X 0,5 | Arandela Disque 8,1x15x0,5 |
| 26 | 3625060 000 | | Anello Seeger 6,0 | Tab Washer 6,0 | Bague Seeger 6,0 | Sich.Scheibe 6,0 | Seeger 6,0 |
| 27 | 3625192 000 | | Tampone In Gomma 8x17x10 | Rubberbuffer 8x17x10 | Tampon En Caoutchouc 8x17x10 | Gummipuffer 8x17x10 | Tampon En Goma 8x17x10 |

SISTEMA DI LUBRIFICAZIONE
LUBRICATING SYSTEM
POMPE À HUILE
SCHMIERSYSTEM
BOMBA DE ACEITE

250-400-450-525CC / 2005-2006

TAV.11

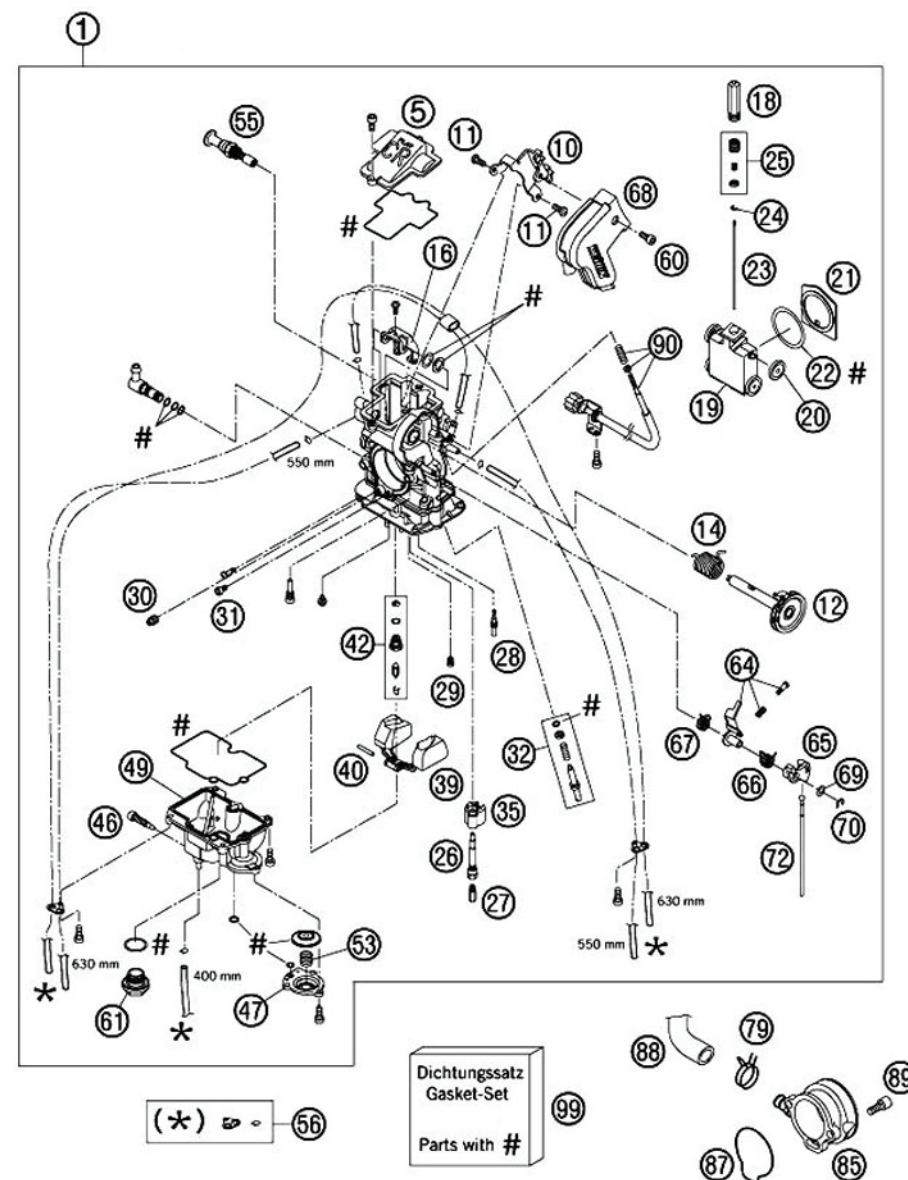


| Pos Loc Pos Ps Pos | Numero Number Numéro Número Nummer | Nota Note Note Nota Anm. | Descrizione | Description | Désignation | Beschreibung | Descrìcion |
|--------------------------------|--|--------------------------------------|---|------------------------------|--|--------------------------------|---|
| 1 | 1204901 000 | | Carburatore Motore 250 Rr4t | Carburettor, 250 Rr4t | Carburateur Moteur 250 Rr4t | Vergaser Keihin Fcr Rr4t 250cc | Carburador Motor 250 Rr4t |
| 5 | 3625146 000 | | Coperchio Carburatore | Carburetor Cover | Couvercle Carburateur | Vergaserdeckel | Tapa Carburador |
| 10 | 3625164 000 | | Piastrina Per Cablaggio Carburatore | Bracket Plate For Thr.Cable | Plaquette Cablage Carburateur | Halteblech Für Gasseile | Placa Carburador |
| 11 | 3625158 000 | | Vite M5 X 8 | Screw M5 X 8 | Vis M5x8 | Schraube M5x8 | Tornillo M5x8 |
| 12 | 3625155 000 | | Albero Completo Valvola Carburatore | Throttle Shaft Cpl | Arbre Complet Valve Carburateur | Seilzugrolle Kpl. | Arbre Completo Valvula Carburador |
| 14 | 3625156 000 | | Molla Albero Compl. Valvola Carburatore | Throttle Shaft Spring | Ressort Arbre Compl. Valve Carburateur | Feder Seilzugrolle | Muelle Arbre Completo Valvula Carburador |
| 16 | 3625150 000 | | Braccetto Connessione Valvola Carb. | Link Arm Throttle Valve Cpl | Bras Jonction Valve Carburateur | Gasschieberarm Kpl. | Brazo Conexion Valvula Carburador |
| 18 | 3625241 000 | | Distanziale Limitazione Valvola Carb | Slide Stop | Entretoise Valve Carburateur | Schieberanschlag | Distanciador Valvula Carburador |
| 19 | 3625149 000 | | Valvola A Farfalla Carburatore | Throttle Valve Cpl | Valve Carburateur | Gasschieber Kpl. | Valvula Carburador |
| 20 | 3625249 000 | | Cuscinetto Valvola A Farfalla Carb. | Bushing Throttle Valve | Roulement Valve Carburateur | Lagerrolle Gasschieber | Cojinete Valvula Carburador |
| 21 | 3625151 000 | | Guarnizione Piastra Valvola A Farf. Carb. | Gasket, Throttle Valve Plate | Joint Plaque Valve Carburateur | Dichtpl. Gassch. Fcr-Mx | Junta Placa Valvula Carburador |
| 22 | 3625250 000 | | Rondella Piastra Valvola A Farf. Carb. | Washer, Throttle Valve Plate | Rondelle Plaque Valve Carburateur | Dichtscheibe Gasschieber | Arandela Place Valvula Carburador |
| 23 | 3625148 000 | | Spillo Keihin Obekt | Jet Needle Keihin Obekt | Epingle Keihin Obekt | Düsenadel Keihin Obekt | Aguja Keihin Obekt |
| 23 | 3625244 000 | | Spillo Keihin Obetn | Jet Needle Keihin Obetn | Epingle Keihin Obetn | Düsenadel Keihin Obetn | Aguja Keihin Obetn |
| 24 | 3625240 000 | | Anello Fissaggio Spillo Carburatore | Bar Clip | Bague Fixage Epingle Carburateur | Nadelclip | Anillo Fijacion Aguja Carburador |
| 25 | 3625147 000 | | Kit Viti Fissaggio Spillo Carburatore | Needle Set Screw Cpl. | Jeu Vis Fixage Epingle Carburateur | Nadelschraube Kpl. | Juego Tornillos Fijacion Aguja Carburador |
| 26 | 3625256 000 | | Sede Spillo Carburatore | Needle Jet Fcr-Mx | Place Epingle Carburateur | Nadeldüse Fcr-Mx | Sede Aguja Carburador |
| 27 | 3625104 000 | | Getto Massimo 155 Keihin | Main Jet 155 Keihin | Jet Max 155 Keihin | Hauptdüse Gr.155 Keihin | Difusor Massimo 155 Keihin |
| 27 | 3625105 000 | | Getto Massimo 158 Keihin | Main Jet 158 Keihin | Jet Max 158 Keihin | Hauptdüse Gr.158 Keihin | Difusor Massimo 158 Keihin |
| 27 | 3625106 000 | | Getto Massimo 160 Keihin | Main Jet 160 Keihin | Jet Max 160 Keihin | Hauptdüse Gr.160 Keihin | Difusor Massimo 160 Keihin |
| 27 | 3625107 000 | | Getto Massimo 162 Keihin | Main Jet 162 Keihin | Jet Max 162 Keihin | Hauptdüse Gr.162 Keihin | Difusor Massimo 162 Keihin |
| 27 | 3625108 000 | | Getto Massimo 165 Keihin | Main Jet 165 Keihin | Jet Max 165 Keihin | Hauptdüse Gr.165 Keihin | Difusor Massimo 165 Keihin |
| 27 | 3625109 000 | | Getto Massimo 168 Keihin | Main Jet 168 Keihin | Jet Max 168 Keihin | Hauptdüse Gr.168 Keihin | Difusor Massimo 168 Keihin |
| 27 | 3625110 000 | | Getto Massimo 170 Keihin | Main Jet 170 Keihin | Jet Max 170 Keihin | Hauptdüse Gr.170 Keihin | Difusor Massimo 170 Keihin |
| 28 | 3625100 000 | | Getto 38 Per Carburatore Keihin | Idle Jet 38 Keihin | Jet 38 Pour Carburateur Keihin | Leerlaufdüse Gr.38 Keihin | Difusor 38 Carburador Keihin |
| 28 | 3625101 000 | | Getto 40 Per Carburatore Keihin | Idle Jet 40 Keihin | Jet 40 Carburateur Keihin | Leerlaufdüse Gr.40 Keihin | Difusor 40 Carburador Keihin |
| 28 | 3625102 000 | | Getto 42 Per Carburatore Keihin | Idle Jet 42 Keihin | Jet 42 Pour Carburateur Keihin | Leerlaufdüse Gr.42 Keihin | Difusor 42 Carburador Keihin |

CARBURATORE FCR-MX37
CARBURETOR, FCR-MX37
CARBURATEUR FCR-MX37
VERGASER, FCR-MX37
CARBURADOR FCR-MX37

250CC / 2005-2006

TAV.12

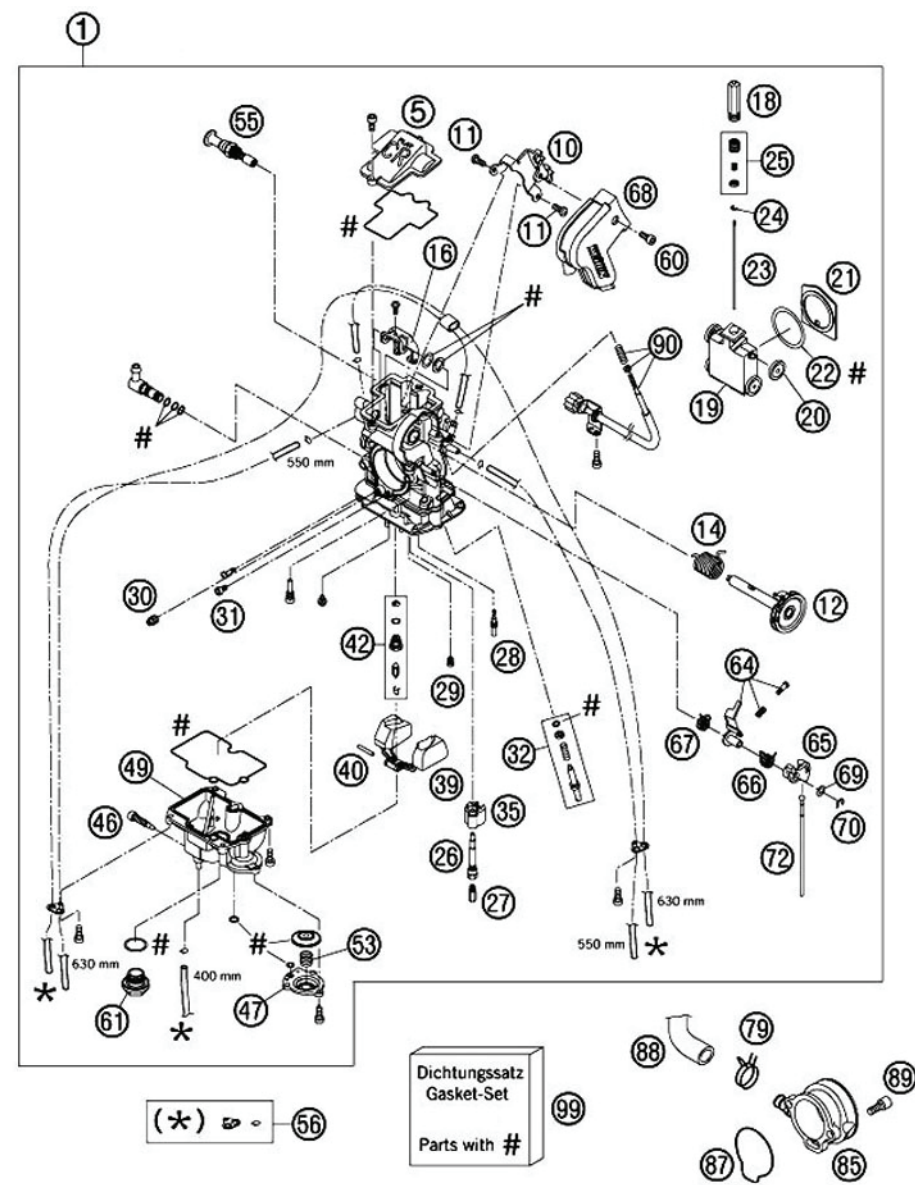


| Pos Loc Pos Ps Pos | Numero Number Numéro Número Nummer | Nota Note Note Nota Anm. | Descrizione | Description | Désignation | Beschreibung | Descripción |
|--------------------------------|--|--------------------------------------|--|--------------------------------|--|---------------------------------|---|
| 28 | 3625103 000 | | Getto 45 Per Carburatore Keihin | Idle Jet 45 Keihin | Jet 45 Carburateur Keihin | Leerlaufdüse Gr.45 Keihin | Difusor 45 Carburador Keihin |
| 28A | 3625119 000 | | Fermo Per Spillo Carburatore Keihin | Needle Set Screw | Arret Epingle Carburateur Keihin | Nadelschraube Kpl. | Parado Aguja Carburador Keihin |
| 29 | 3625253 000 | | Getto Starter 85 Per Carburatore Keihin | Starter Jet 85 Keihin | Jet Starter 85 Carburateur Keihin | Startdüse 85 | Difusor Starter 85 Carburador Keihin |
| 30 | 3625139 000 | | Getto Aria 100 Per Carburatore Keihin | Idle Air Jet 100 Keihin | Jet Air 100 Carburateur Keihin | Leerlaufdüse Gr.100 Keihin | Difusor Aire 100 Carburador Keihin |
| 31 | 3625152 000 | | Getto Aria 200 Per Carburatore Keihin | Idle Air Jet 200 Keihin | Jet Air 200 Carburateur Keihin | Hauptluftdüse Gr.200 Keihin | Difusor Aire 200 Carburador Keihin |
| 32 | 3625237 000 | | Kit Viti Cpl Fcr Per Carburatore Keihin | Adjust Screw Cpl. Fcr-Mx | Jeu Vis Cpl Fcr Carburateur Keihin | Gemischregulierschr. Kpl.Fcr-Mx | Juego Tornillos Carburador Keihin |
| 35 | 3625166 000 | | Piastra Tampono Per Carburatore Keihin | Buffer Plate | Plaque Tampon Carburateur Keihin | Dämpfungskörper | Placa Tampon Carburador Keihin |
| 39 | 3625141 000 | | Galleggiante Cpl Per Carburatore Keihin | Float Cpl | Flottant Cpl Carburateur Keihin | Schwimmer Kpl. | Flotante Carburador Keihin |
| 40 | 3625140 000 | | Perno X Galleggiante Carburatore Keihin | Arm Pin Float | Pivot Flottant Carburateur Keihin | Stift Schwimmer | Eje Flotante Carburador Keihin |
| 42 | 3625144 000 | | Kit Valvole Spillo Carburatore Keihin | Needle Valve Cpl | Kit Valves Aiguille Carburateur Keihin | Schwimmernadelventil Kpl. | Juego Valvulas Aguja Carburador Keihin |
| 46 | 3625170 000 | | Vite Galleg. Spec. Carburatore Keihin | Drain Screw Float Chamber | Vis Flottant Spec. Carburateur Keihin | Ablassschraube Schwimmergeh. | Tornillo Flotante Espec. Carburador Keihin |
| 47 | 3625161 000 | | Coperchio Pompa Accelerat. Carb. Keihin | Cover Accelerator Pump | Couvercle Pompe Acc. Carburateur Keihin | Gehäuse Beschleunigerpumpe | Tapo Bomba Acelerador Carburador Keihin |
| 49 | 3625142 000 | | Camera Galleggiante Carburatore Keihin | Float Chamber | Flottant Carburateur Keihin | Schwimmergehäuse | Cama Flotante Carburador Keihin |
| 53 | 3625254 000 | | Molla Pompa Carburatore Keihin | Coil Spring | Ressort Pompe Carburateur Keihin | Druckfeder | Muelle Bomba Carburador Keihin |
| 55 | 3625157 000 | | Valvola Starte Cpl Carburatore Keihin | Starter Valve Cpl. | Valve Cpl Carburateur Keihin | Kaltstartbetätigung Kpl. | Valvula Starter Completa Carburador Keihin |
| 56 | 3625168 000 | | Tubi Con Piastr. Fcr Compl. Carb. Keihin | Breath Hose Fcr-Mx Keihin Cpl. | Tubes A/Plaqueete Fcr Compl. Carb. Keihi | Entl.Schl. Fcr-Mx Keihin Kpl. | Tubos Con Placa Completo Carburador Keihin |
| 60 | 3625154 000 | | Vite Coperchio Cpl Carburatore Keihin | Screw F. Cover | Vis Couvercle Cpl Carburateur Keihin | Schraube F.Abdeckung Keihin | Tornillo Tapa Carburador Keihin |
| 61 | 3625143 000 | | Tappo Vaschetta Livello Benz.Carb.Keihin | Holding Bolt | Bouchon Cuvette Niveau Ess. Carb. Keihin | Verschlusschraube | Tapon Deposito Nivel Gasolina Carburador Keihin |
| 64 | 3625163 000 | | Leva Interm. Completa Carburatore Keihin | Intermediate Lever Cpl | Lavier Complete Carburateur Keihin | Verbindungshebel Kpl. | Palanca Completa Carburador Keihin |
| 65 | 3625159 000 | | Connessione Leva Carburatore Keihin | Link Lever | Jonction Levier Carburateur Keihin | Anlenkhebel | Conexion Palanca Carburador Keihin |
| 66 | 3625160 000 | | Molla Connes. Leva Carburatore Keihin | Spring Link Lever | Ressort Levier Carburateur Keihin | Feder Anlenkhebel | Muelle Conexion Palanca Carburador Keihin |

CARBURATORE FCR-MX37
CARBURETOR, FCR-MX37
CARBURATEUR FCR-MX37
VERGASER, FCR-MX37
CARBURADOR FCR-MX37

250CC / 2005-2006

TAV.12

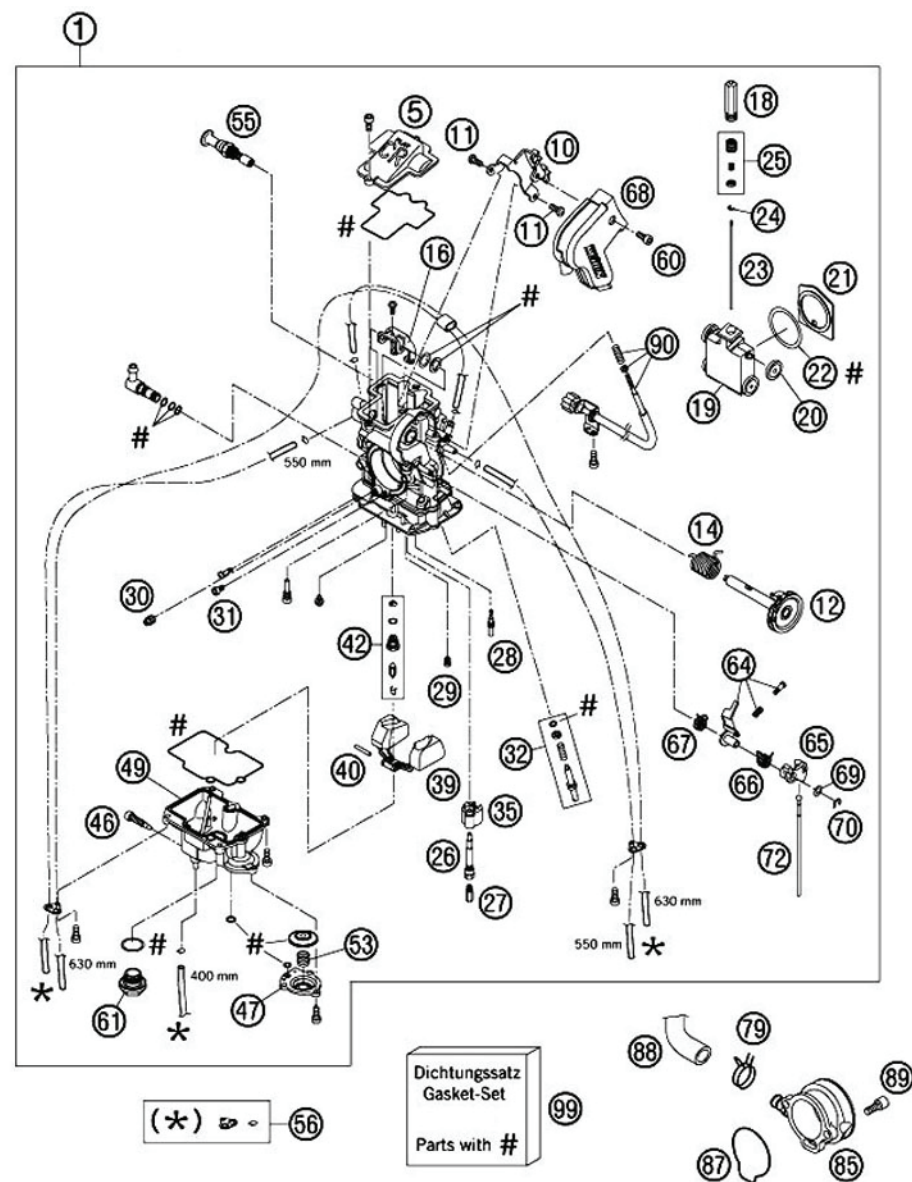


| Pos Loc Pos Ps Pos | Numero Number Numéro Número Nummer | Nota Note Note Nota Anm. | Descrizione | Description | Désignation | Beschreibung | Descripción |
|--------------------------------|--|--------------------------------------|--|-------------------------------------|--|-----------------------------------|---|
| 67 | 3625171 000 | | Molla Interm. Leva Carburatore Keihin | Spring Intermediate Lever | Ressort Levier Carburateur Keihin | Feder Verbindungshebel Keihin | Muelle Palanca Carburador Keihin |
| 68 | 3625153 000 | | Coperchio Cablag. Carburatore Keihin | Carburetor Cover | Couvercle Cablage Carburateur Keihin | Vergaser Abdeckung | Tapá Carburador Keihin |
| 69 | 3625167 000 | | Rondella Connettere Leva Carb. Keihin | Washer Link Lever Carburetor Keihin | Rondelle Connecteur Levier Carb. Keihin | Scheibe Anlenkhebel | Arandela Conector Palanca Carburador Keihin |
| 70 | 3625165 000 | | Anello Seeger | E-Clip | Bague Seeger | Sicherungsscheibe E-Form | Anillo Seeger |
| 72 | 3625162 000 | | Asta Pompa Acceleratore Carb. Keihin | Rod Accelerator Pump Carb. Keihin | Etrier Pompe Acc. Carburateur Keihin | Gestänge Beschleunigerpumpe | Asta Bomba Acelerador Carburador Keihin |
| 79 | 3625195 000 | | Anello Stringitubo Carb. Keihin | Ydnac-Clamp 16mm | Bague Tube Carburateur Keihin | Ydnac-Klammer 10173 (16mm) | Anillo Tubo Carburador Keihin |
| 85 | 2719792 000 | | Raccordo Carbur. Mot.250/400/450/525 Exc | Intake Funnel | Raccord Carbur. Mot. 250/400/450/525 Exc | Ansaugtrichter Fcr Seitlich Offen | Enlace Carburador Motor 250/400/450/525 Exc |
| 87 | 1067364 000 | | Anello Or Motore 250/400/450/525 Exc | O-Ring | Bague Moteur 250/400/450/525 Exc | O-Ring Für Ansaugtrichter | Or 250/400/450/525 Exc |
| 88 | 3625252 000 | | Tubo Sfiato Motore | Engine Breather Tube | Tube Moteur | Motorenlüftungsschlauch | Tubo Motor |
| 89 | 3625064 000 | | Vite M5x12 | Ah Screw M5x12 | Vis M5x12 | Isk.Schraube M5x12 | Tornillo M5x12 |
| 90 | 3625145 000 | | Kit Viti Stop Carburatore Keihin | Stop Screw Cpl Fcr-Mx | Jeu Vis Stop Carburateur Keihin | Stellschraube Kpl. Fcr-Mx | Juego Tornillos Stop Carburador Keihin |
| 99 | 3625169 000 | | Kit Guarnizioni Carburatore Keihin | Gasket Set Fcr-Mx | Jeu Joints Carburateur Keihin | Dichtungssatz | Juego Junta Carburador Keihin |

CARBURATORE FCR-MX37
CARBURETOR, FCR-MX37
CARBURATEUR FCR-MX37
VERGASER, FCR-MX37
CARBURADOR FCR-MX37

250CC / 2005-2006

TAV.12

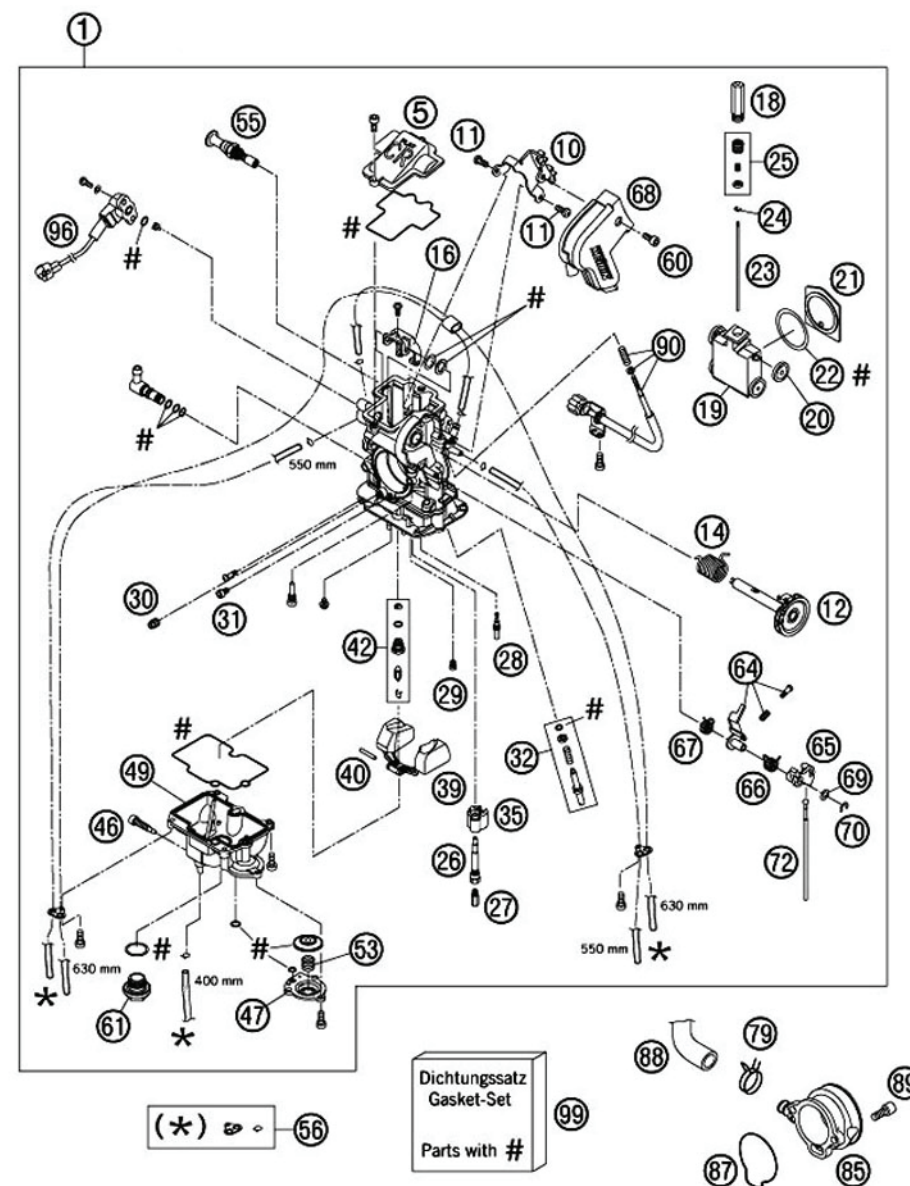


| Pos Loc Pos Ps Pos | Numero Number Número Nummer | Nota Note Nota Anm. | Descrizione | Description | Désignation | Beschreibung | Descripción |
|--------------------------------|--------------------------------------|------------------------------|---|------------------------------|--|---------------------------------|---|
| 1 | 1204902 000 | | Carburatore Motore 450 Exc | Carburettor, 450 Exc | Carbureteur Moteur 450 Exc | Vergaser Keihin Fcr Mx-39 450cc | Carburador Motor 450 Exc |
| 1 | 1204904 000 | | Carburatore Motore 525 Exc | Carburettor, 525 Exc | Carbureteur Moteur 525 Exc | Vergaser Keihin Fcr Mx-39 525cc | Carburador Motor 525 Exc |
| 1 | 1204906 000 | | Carburatore Motore 400 Exc | Carburettor, 400 Exc | Carbureteur Moteur 400 Exc | Vergaser Keihin Fcr Mx-39 400cc | Carburador Motor 400 Exc |
| 5 | 3625146 000 | | Coperchio Carburatore | Carburetor Cover | Couvercle Carburateur | Vergaserdeckel | Tapa Carburador |
| 10 | 3625164 000 | | Piastrina Per Cablaggio Carburatore | Carburetor Cover | Plaquette Cablage Carburateur | Halteblech Für Gasseile | Placa Carburador |
| 11 | 3625158 000 | | Vite M5 X 8 | Screw M5 X 8 | Vis M5x8 | Schraube M5x8 | Tornillo M5x8 |
| 12 | 3625155 000 | | Albero Completo Valvola Carburatore | Throttle Shaft Cpl | Arbre Complet Valve Carburateur | Seilzugrolle Kpl. | Arbre Completo Valvula Carburador |
| 14 | 3625156 000 | | Molla Albero Compl. Valvola Carburatore | Throttle Shaft Spring | Ressort Arbre Compl. Valve Carburateur | Feder Seilzugrolle | Muelle Arbre Completo Valvula Carburador |
| 16 | 3625150 000 | | Braccetto Connessione Valvola Carb. | Link Arm Throttle Valve Cpl | Bras Jonction Valve Carburateur | Gasschieberarm Kpl. | Brazo Conexion Valvula Carburador |
| 18 | 3625241 000 | | Distanziale Limitazione Valvola Carb | Slide Stop | Entretoise Valve Carburateur | Schieberanschlag | Distanciador Valvula Carburador |
| 19 | 3625149 000 | | Valvola A Farfalla Carburatore | Throttle Valve Cpl | Valve Carburateur | Gasschieber Kpl. | Valvula Carburador |
| 20 | 3625249 000 | | Cuscinetto Valvola A Farfalla Carb. | Bushing Throttle Valve | Roulement Valve Carburateur | Lagerrolle Gasschieber | Cojinete Valvula Carburador |
| 21 | 3625151 000 | | Guarnizione Piastra Valvola A Farf. Carb. | Gasket, Throttle Valve Plate | Joint Plaque Valve Carburateur | Dichtpl. Gassch. Fcr-Mx | Junta Placa Valvula Carburador |
| 22 | 3625250 000 | | Rondella Piastra Valvola A Farf. Carb | Washer, Throttle Valve Plate | Rondelle Plaque Valve Carburateur | Dichtscheibe Gasschieber | Arandela Place Valvula Carburador |
| 23A | 3625119 000 | | Fermo Per Spillo Carburatore Keihin | Needle Set Screw | Arret Epingle Carburateur Keihin | Nadelschraube Kpl. | Parado Aguja Carburador Keihin |
| 23 | 3625248 000 | | Spillo Obdtr Carbutaore Keihin Rr 4t | Jet Needle Obdtr Keihin | Epingle Obdtr Carburateur Keihin Rr4t | Düsenadel Keihin Obdtr | Aguja Obdtr Carburador Keihin Rr4t |
| 23 | 3625420 000 | | Spillo Obdvr Carbutaore Keihin Rr 4t | Jet Needle Obdvr Keihin | Epingle Obdvr Carburateur Keihin Rr4t | Düsenadel Keihin Obdvr | Aguja Obdvr Carburador Keihin Rr4t |
| 24 | 3625240 000 | | Anello Fissaggio Spillo Carburatore | Bar Clip | Bague Fixage Epingle Carburateur | Nadelclip | Anillo Fijacion Aguja Carburador |
| 25 | 3625147 000 | | Kit Viti Fissaggio Spillo Carburatore | Needle Set Screw Cpl. | Jeu Vis Fixage Epingle Carburateur | Nadelschraube Kpl. | Juego Tornillos Fijacion Aguja Carburador |
| 26 | 3625256 000 | | Sede Spillo Carburatore | Needle Jet Fcr-Mx | Place Epingle Carburateur | Nadeldüse Fcr-Mx | Sede Aguja Carburador |
| 27 | 3625110 000 | | Getto Massimo 170 Keihin | Main Jet 170 Keihin | Jet Max 170 Keihin | Hauptdüse Gr.170 Keihin | Difusor Massimo 170 Keihin |
| 27 | 3625111 000 | | Getto Massimo 172 Keihin | Main Jet 172 Keihin | Jet Max 172 Keihin | Hauptdüse Gr.172 Keihin | Difusor Massimo 172 Keihin |
| 27 | 3625112 000 | | Getto Massimo 175 Keihin | Main Jet 175 Keihin | Jet Max 175 Keihin | Hauptdüse Gr.175 Keihin | Difusor Massimo 175 Keihin |
| 27 | 3625113 000 | | Getto Massimo 178 Keihin | Main Jet 178 Keihin | Jet Max 178 Keihin | Hauptdüse Gr.178 Keihin | Difusor Massimo 178 Keihin |
| 27 | 3625114 000 | | Getto Massimo 180 Keihin | Main Jet 180 Keihin | Jet Max 180 Keihin | Hauptdüse Gr.180 Keihin | Difusor Massimo 180 Keihin |
| 27 | 3625115 000 | | Getto Massimo 182 Keihin | Main Jet 182 Keihin | Jet Max 182 Keihin | Hauptdüse Gr.182 Keihin | Difusor Massimo 182 Keihin |

CARBURATORE FCR-MX39
 CARBURETOR, FCR-MX39
 CARBURATEUR FCR-MX39
 VERGASER, FCR-MX39
 CARBURADOR FCR-MX39

400-450-525CC / 2005-2006

TAV.13

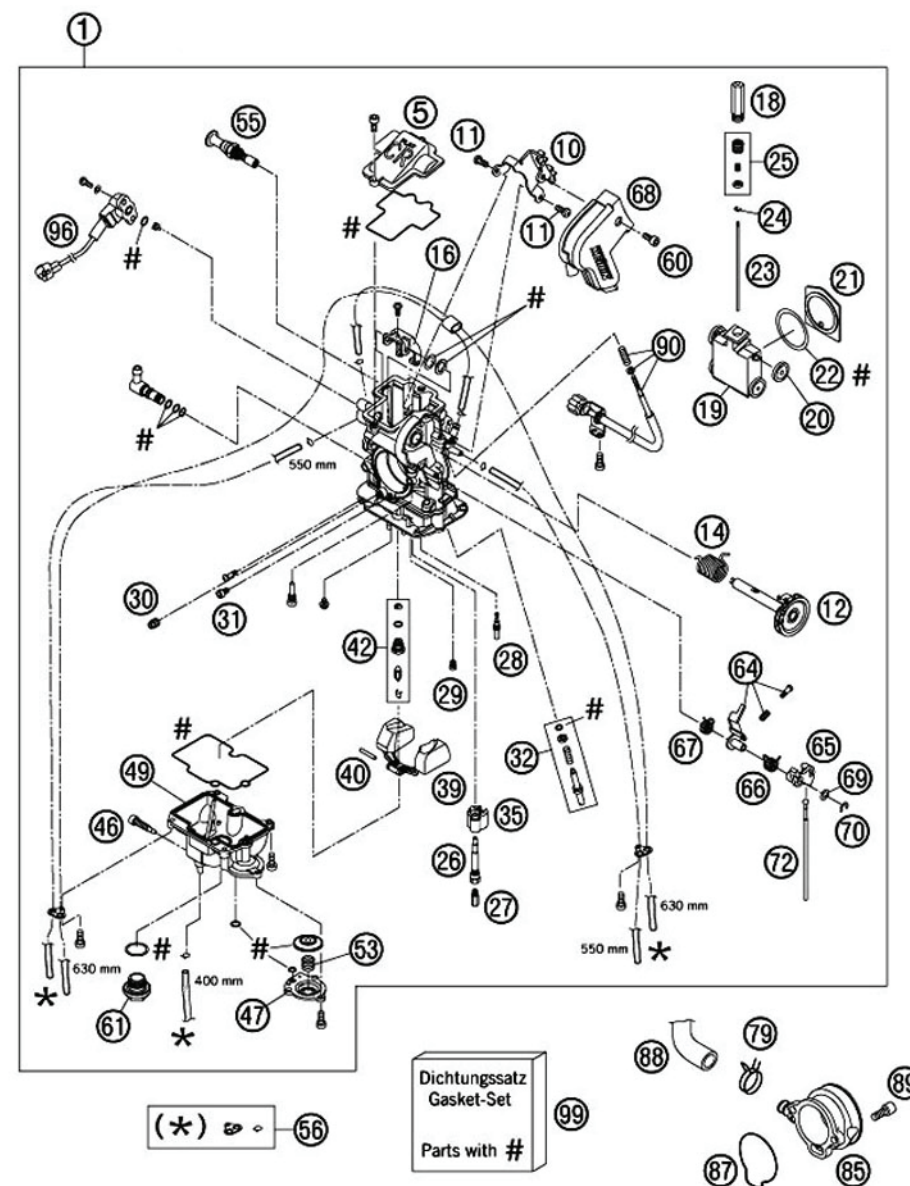


| Pos Loc Pos Ps Pos | Numero Number Número Número Nummer | Nota Note Note Nota Anm. | Descrizione | Description | Désignation | Beschreibung | Descripción |
|--------------------------------|--|--------------------------------------|--|--------------------------------------|--|-----------------------------------|---|
| 66 | 3625160 000 | | Molla Connes. Leva Carburatore Keihin | Spring Link Lever | Ressort Levier Carburateur Keihin | Feder Anlenkhebel | Muelle Conexion Palanca Carburador Keihin |
| 67 | 3625171 000 | | Molla Intern. Leva Carburatore Keihin | Spring Intermediate Lever | Ressort Levier Carburateur Keihin | Feder Verbindungshebel | Muelle Palanca Carburador Keihin |
| 68 | 3625153 000 | | Coperchio Cablag. Carburatore Keihin | Carburetor Cover | Couvercle Cablage Carburateur Keihin | Vergaser Abdeckung | Tapa Carburador Keihin |
| 69 | 3625167 000 | | Rondella Connettere Leva Carb. Keihin | Washer Link Lever Carburatore Keihin | Rondelle Connecteur Levier Carb. Keihin | Scheibe Anlenkhebel | Arandela Conector Palanca Carburador Keihin |
| 70 | 3625165 000 | | Anello Seeger | E-Clip | Bague Seeger | Sicherungsscheibe E-Form | Anillo Seeger |
| 72 | 3625162 000 | | Asta Pompa Acceleratore Carb. Keihin | Rod Accelerator Pump | Etrier Pompe Acc. Carburateur Keihin | Gestänge Beschleunigerpumpe | Asta Bomba Acelerator Carburador Keihin |
| 79 | 3625195 000 | | Anello Stringitubo Carb. Keihin | Ydnac-Clamp 16mm | Bague Tube Carburateur Keihin | Ydnac-Klammer 10173 (16mm) | Anillo Tubo Carburador Keihin |
| 85 | 2719792 000 | | Raccordo Carbur. Mot.250/400/450/525 Exc | Intake Funnel | Raccord Carbur. Mot. 250/400/450/525 Exc | Ansaugtrichter Fcr Seitlich Offen | Enlace Carburador Motor 250/400/450/525 Exc |
| 87 | 1067364 000 | | Anello Or Motore 250/400/450/525 Exc | O-Ring | Bague Moteur 250/400/450/525 Exc | O-Ring Für Ansaugtrichter | Or 250/400/450/525 Exc |
| 88 | 3625252 000 | | Tubo Sfiato Motore | Engine Breather Tube | Tube Moteur | Motorenlüftungsschlauch | Tubo Motor |
| 89 | 3625064 000 | | Vite M5x12 | Ah Screw M5x12 | Vis M5x12 | Isk.Schraube M5x12 | Tornillo M5x12 |
| 90 | 3625145 000 | | Kit Viti Stop Carburatore Keihin | Stop Screw Cpl Fcr-Mx | Jeu Vis Stop Carburateur Keihin | Stellschraube Kpl. Fcr-Mx | Juego Tornillos Stop Carburador Keihin |
| 96 | 3625255 000 | | Sensore Posizione Valvola A Farfalla | Throttle Position Sensor | Sensor Position Valve | Sensor Gasschieberposition | Sensor Valvula |
| 99 | 3625169 000 | | Kit Guarnizioni Carburatore Keihin | Gasket Set Fcr-Mx | Jeu Joints Carburateur Keihin | Dichtungssatz | Juego Junta Carburador Keihin |

CARBURATORE FCR-MX39
CARBURETOR, FCR-MX39
CARBURATEUR FCR-MX39
VERGASER, FCR-MX39
CARBURADOR FCR-MX39

400-450-525CC / 2005-2006

TAV.13

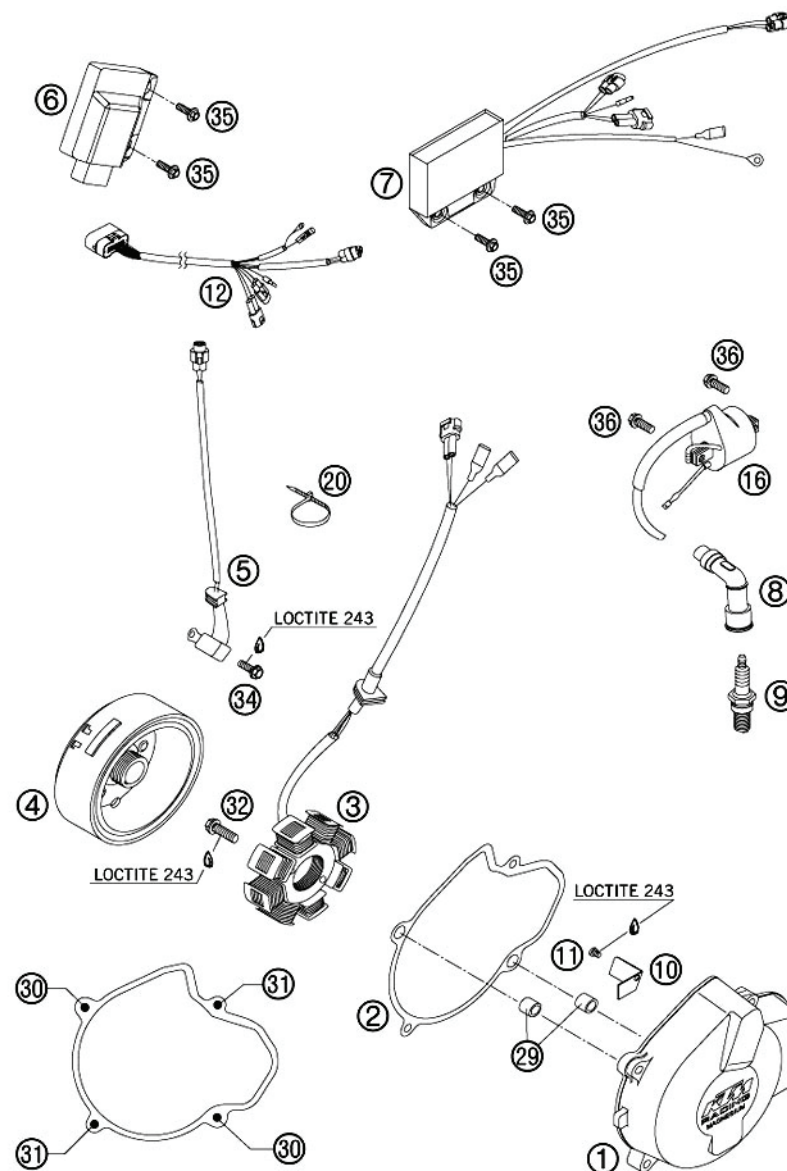


| Pos Loc Pos Ps Pos | Numero Number Numéro Número Nummer | Nota Note Note Nota Anm. | Descrizione | Description | Désignation | Beschreibung | Description |
|--------------------------------|--|--------------------------------------|--|-----------------------------|------------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|
| 1 | 3625213 000 | | Coperchio Volano | Ignition Cover Beta | Couvercle Volant | Zündungsdeckel Pulverbeschichtet | Tapa Volante Magnetico |
| 2 | 3625229 000 | | Guarnizione Coperchio Volano | Ignition Cover Gasket 0,8mm | Joint Couvercle Volant | Zündungsdeckeldichtung 0,8mm | Junta Tapa Volante |
| 3 | 3625364 000 | | Statore Volano 4k3b | Stator Cpl. | Stator Volant 4k3b | Stator Kpl | Stator Volante Magnetico 4k3b |
| 4 | 3625365 000 | | Rotore Volano 4k3b | Flywheel Cpl. 4k3b | Rotor Volant 4k3b | Rotor | Rotor Volante Magnetico 4k3b |
| 5 | 3625362 000 | | Generatore Rotativo Di Impulsi Kokusan | Pfser Coil Kokusan 4k3-A/B | Stator Kokusan | Impulsgeber Kpkusan | Stator Kokusan |
| 6 | 1241847 800 | | Centralina Cdi Motore 250 Exc | Cdi Unit 250cc | Cdi Moteur 250 Exc | Digitalbox 250cc | Cdi Motor 250exc |
| 6 | 1241848 800 | | Centralina Cdi Motore 450 Exc | Cdi Unit 450cc | Cdi Moteur 450 Exc | Digitalbox 450cc | Cdi Motor 450 Exc |
| 6 | 1241849 800 | | Centralina Cdi Motore 400/525 Exc | Cdi Unit 400/525cc | Cdi Moteur 400/525 Exc | Digitalbox 400/525cc | Cdi Motor 400/525 Exc |
| 8 | 2713553 000 | | Raccordo Candela 250/400/450/525 Exc | Spark Plug Cap | Raccord Bougie 250/400/450/525 Exc | Zündkerzenstecker Vd05eg | Enlace Bujia 250/400/450/525 Exc |
| 9 | 3625363 000 | | Candela Ngk Dcpr8e | Spark Plug Ngk Dcpr8e | Bougie Ngk Dcpr8e | Zündkerze Ngk Dcpr8e | Bujia Ngk Dcpr8e |
| 10 | 3625214 000 | | Supporto Filo | Support For Wire | Support Fil | Halteblech Für Kabel | Soporte Fil |
| 11 | 3625014 000 | | Bullone M4 X 6 | Screw M4 X 6 | Boulon M4x6 | Zyl.Schraube M4x6 | Tornillo M4x6 |
| 12 | 3625377 000 | | Impianto Elettrico Cdi | Wiring Harness For Cdi | Systeme Electrique Cdi | Kabelstrang F. Cdi-Box | Sistema Electrico Cdi |
| 16 | 1120694 800 | | Bobina Motore 250/400/450/525 Exc | Ignition Coil | Bobine Moteur 250/400/450/525 Exc | Zündspule Kokusan | Bobina Motor 250/400/450/525 Exc |
| 20 | 3625085 000 | | Fascetta 100/2,5mm | Cable Tie 100/2,5mm | Collier 100/2,5mm | Kabelband 100/2,5mm Schwarz | Brida 100/2,5mm |
| 29 | 3625087 000 | | Grano Di Riferimento 9,8 X 7 X 10 | Dowel 9,8 X 7 X 10 | Grain 9,8x7x10 | Passhülse 9,8 X 7 X 10 | Grano 9,8x7x10 |
| 30 | 3625009 000 | | Bullone 6.35 Rs Ch 8 | Bolt 6.35 | Boulon 6.35 Rs Ch 8 | Sk.Bundschaube M6x35 Sw=8 | Tornillo 6.35 Rs Ch 8 |
| 31 | 1150300 000 | | Bullone 6.30 Rs Ch 8 | Bolt 6.30 | Boulon 6.30 Rs Ch 8 | Sk.Bundschaube M6x30 Sw=8 | Tornillo 6.30 Rs Ch 8 |
| 32 | 1149070 000 | | Bullone 6.20 Rs Ch 8 | Bolt 6.20 | Boulon 6.20 Rs Ch 8 | Sk.Bundschaube M6x20 Sw=8 | Tornillo 6.20 Rs Ch 8 |
| 34 | 3625005 000 | | Bullone 5.16 Rs Ch 8 | Bolt 5.16 | Boulon 5.16 Rs Ch 8 | Sk.Bundschaube M5x16 Sw=8 | Tornillo 5.16 Rs Ch 8 |
| 35 | 3625003 000 | | Bullone M6 X 10 | Hh Collar Screw M6x10 | Boulon M6x10 | Sk.Bundschaube M6x10 Sw=8 | Tornillo M6x10 |
| 36 | 1148025 000 | | Bullone 6.16 Rs Ch 8 | Bolt 6.16 | Boulon 6.16 Rs Ch 8 | Sk.Bundschaube M6x16 Sw=8 | Tornillo 6.16 Rs Ch 8 |

SISTEMA DI IGNEZIONE 4K3B
IGNITION SYSTEM 4K3B
INSTALLATION ELECTRIQUE 4K3B
ZÜNDANLAGE 4K3B
INSTALACION ELECTRICA 4K3B

250-400-450-525CC / 2005-2006

TAV.14

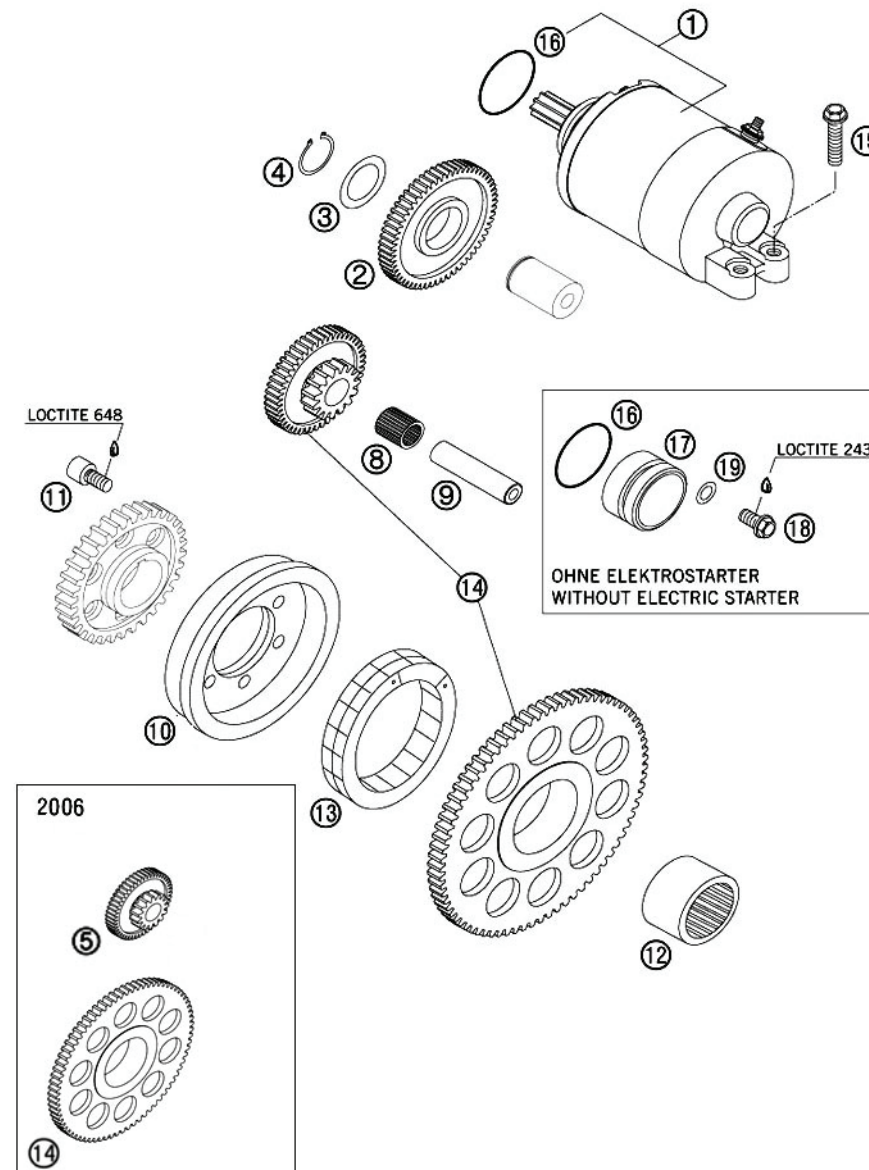


| Pos Loc Pos Ps Pos | Numero Number Numéro Número Nummer | Nota Note Note Nota Anm. | Descrizione | Description | Désignation | Beschreibung | Descripción |
|--------------------------------|--|--------------------------------------|---|--|---|------------------------------------|--|
| 1 | 3625366 000 | | Motorino Avviamento | E-Starter Engine | Demarreur | E-Starter Motor Kpl. 0,45kw | Motor Arranque |
| 2 | 3625368 000 | | Ingranaggio Intermedio Mot.Avviameto | Intermediate Gear 58-T | Engranage Demarrage | Zwischenzahnrad 58-Z | Engranaje |
| 3 | 3625123 000 | | Rondella Ferma Ingr. Mot. Av. 17,2x25x1 | Stop Disk 17,2x25x1 | Rondelle Arret Engr. Demar- rage 17,2x25x1 | Anlaufscheibe 17,2x25x1 | Arandela Engranaje Arranque 17,2x25x1 |
| 4 | 3625031 000 | | Anello 17 X 1 | Cardip 17 X 1 | Bague 17x1 | Sicherungsring 17x1 | Anillo 17x1 |
| 5 | 3625461 000 | 2006 | Ingranaggio Riduzione | Reduction Gear | Pignon Réduction | Untersetzungszahnrad | Engranaje Reducción |
| 8 | 3625024 000 | | Gabbia Ingranaggio Mot. Avviamento | Needle Bearing K 10x13x16 Tn | Cage Engranage Demarrage | Nadelkranz K10x13x16 | Jaula Engranaje Arranque |
| 9 | 3625370 000 | | Spinotto Gabbia Motorino Avviamento | Bearing Bolt | Goujon Cage Demarrage | Lagerbolzen | Pasador Jaula Motor De Arranque |
| 10 | 3625369 000 | | Mozzo Ruota Libera | Free Wheel Hub | Moyeu Roue Libre | Freilaufnabe | Eje Rueda Libera |
| 11 | 3625066 000 | | Vite M6x10 | Screw M6x10 | Vis M6x10 | Isk.Schraube M6x10 10.9 | Tornillo M6x10 |
| 12 | 3625251 000 | | Gabbia Hk 3016 B | Needle Bearing Hk 3016 B | Cage Hk 3016 B | Nadelhülse Hk 3016 B | Jaula Hk 3016 B |
| 13 | 3625197 000 | | Ruota Libera Fwd | Free-Wheel Fwd | Roue Libre Fwd | Freilauf Fwd 332008 Bls | Rueba Libera Fwd |
| 14 | 3625367 000 | | Ruota Libera Con Ingranag- gio Riduzione | Free Wheel With Recut G.75- 48/15-Z | Roue Libre Avec Engranage Reduction | Freilauf+Doppelzahn.75- 48/15-Z | Rueda Con Engranaje |
| 14 | 3625463 000 | 2006 | Ruota Libera | Freewheel | Roue Libre | Freilauf | Rueda Libre |
| 15 | 1149070 000 | | Bullone 6.20 Rs Ch 8 | Bolt 6.20 | Boulon 6.20 Rs Ch 8 | Sk.Bundschraube M6x20 Sw=8 | Tornillo 6.20 Rs Ch 8 |
| 16 | 3625056 000 | | Anello Or 25,00x3,00 Nbr 70 | O Ring 25,00x3,00 Nbr 70 | Or 25,00x3,00 Nbr 70 | O-Ring 25,00x3,00 | Or 25,00x3,00 Nbr 70 |
| 17 | 3625371 000 | | Tappo | Cap Cover | Bouchon | Verschlussdeckel | Tapa |
| 18 | 1147015 000 | | Bullone 6.12 Rs Ch 8 | Bolt 6.12 | Boulon 6.12 Rs Cle' 8 | Sk.Bundschraube M6x12 Sw=8 | Tornillo 6.12 Rs Ch 8 |
| 19 | 3625016 000 | | Rondella 6,4 | Washer 6,4 | Rondelle 6,4 | Unterlegscheibe Din 125 A 6,4 | Arandela 6,4 |

AVVIAMENTO ELETTRICO
ELECTRIC STARTER
ELECTRIQUE DEMARRAGE
ELEKTROSTARTER
ELECTRICA ARRANQUE

250-400-450-525CC / 2005-2006

TAV.15

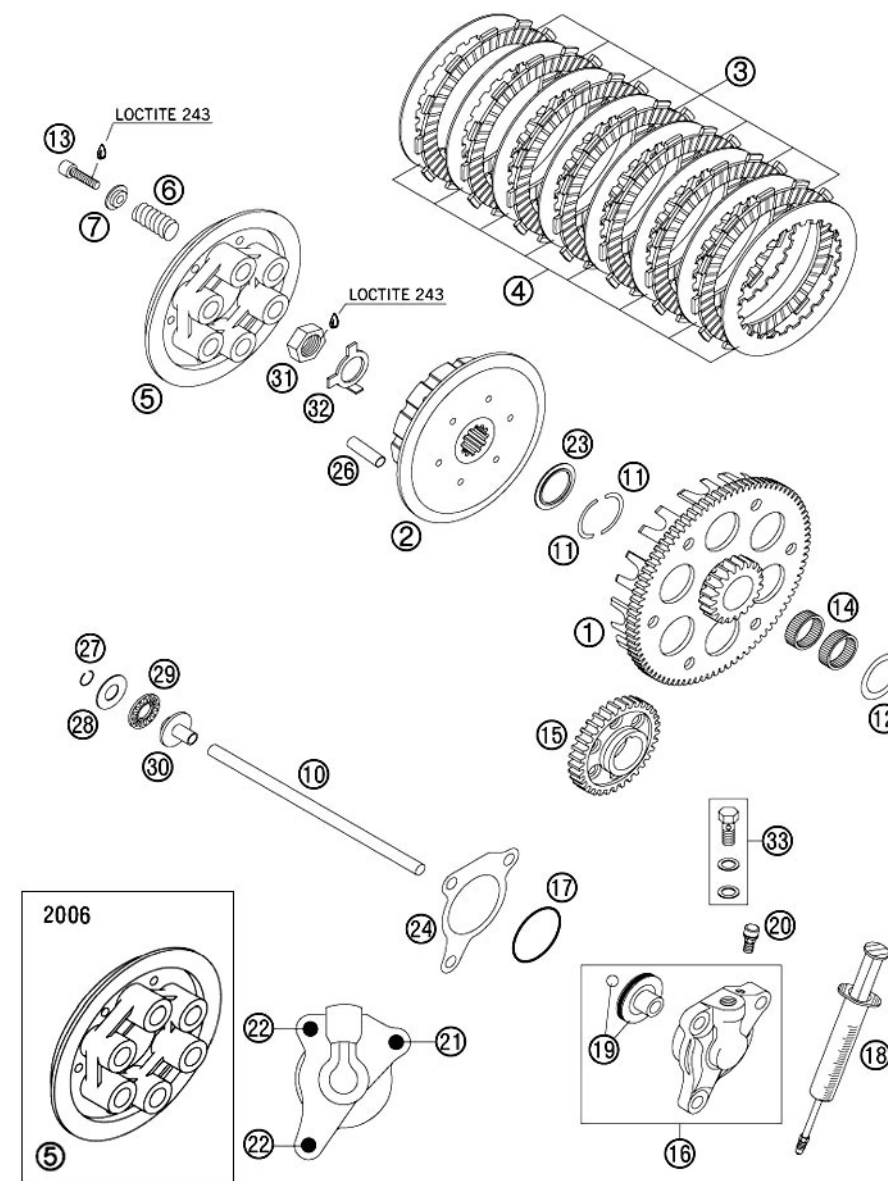


| Pos Loc Pos Ps Pos | Numero Number Numéro Número Nummer | Nota Note Note Nota Anm. | Descrizione | Description | Désignation | Beschreibung | Descrìption |
|--------------------------------|--|--------------------------------------|--|-------------------------------------|--|---|--|
| 1 | 3625258 000 | | Frizione Esterna | Outer Clutch | Embrayage Exterieur | Kupplungskorb 76-Z/20-Z Einsatz Gehärtet | Embrague Exterior |
| 2 | 3625259 000 | | Mozzo Interno Frizione | Inner Clutch Hub | Moyeu Interieur Embrayage | Mitnehmer | Buje Interior Embrague |
| 3 | 3625267 000 | | Disco Frizione 2mm | Lining Disc 2mm | Disque Embrayage 2mm | Belaglamelle 2mm | Disque Embrague 2mm |
| 4 | 3625266 000 | | Disco Frizione Intermedio 1mm | Intermediate Disc 1mm | Disque Embrayage 1mm | Zwischenlamelle 1mm | Disque Embrague 1mm |
| 5 | 3625260 000 | | Coperchio A Pres. Frizione Con Pas. Olio | Pressure Cap W. Oil Passage | Couvercle Embrayage | Druckkappe M.Ölbohrungen | Tapa Embrague |
| 5 | 3625452 000 | 2006 | Coperchio A Pres. Frizione Con Pas. Olio | Pressure Cap W. Oil Passage | Couvercle Embrayage | Druckkappe M.Ölbohrungen | Tapa Embrague |
| 6 | 3625262 000 | | Molla Frizione 2,5x43mm | Clutch Spring 2,5x43mm | Ressort Embrayage 2,5x43mm | Kupplungsfeder 2,5x43mm | Muelle Embrague 2,5x43mm |
| 7 | 3625263 000 | | Reggimolla Frizione 6,2x12x18x3,6mm | Spring Retainer 6,2x12x18x3,6mm | Porte-Ressort Embrayage 6,2x12x18x3,6 Mm | Federteller 6,2x12x18x3,6 | Muelle Embrague 6,2x12x18x3,6 Mm |
| 10 | 3625269 000 | | Asta Spingidisco Frizione 7x188mm | Push Rod 7x188mm | Etrier Disque Embrayage 7x188mm | Drucksinge 7x189,6mm | Asta Disque Embrague 7x189,6mm |
| 11 | 3625264 000 | | Rondella (Mezza) | Push Rod 7x188mm | Rondelle | Halbscheibe | Arandela |
| 12 | 3625268 000 | | Rondella Di Supporto 25x35x1 | Supportwasher 25x35x1 | Rondelle 25x35x1 | Stützscheibe 25x35x1 | Arandela Soporte 25x35x1 |
| 13 | 3625073 000 | | Vite M6 X 25 | Alh Screw M6 X 25 | Vis M6x25 | Isk.Schraube M6x25 | Tornillo M6x25 |
| 14 | 3625029 000 | | Gabbia A Rulli 25x29x10 | Needle Bear K 25x29x10 | Cage 25x29x10 | Nadelkranz K25x29x10 | Jaula 25x29x10 |
| 15 | 3625257 000 | | Ingranaggio Primario 33 T | Primary Gear 33 T | Engrange Primaire 33t | Primärrad 33-Z | Engranaje Primario 33t |
| 16 | 1291895 033 | | Corpo Pompa Con Pistone Ø27 | Output Cylinder Cpl. | Corps Pompe Avec Pist.Ø27 | Nehmerzylinder Kpl. | Protector Bomba Con Piston Ø27 |
| 17 | 3625058 000 | | Anello Or 30,00x1,50 Nbr 70 | O-Ring 30,00x1,50 Nbr 70 | Or 30,00x1,50 Nbr 70 | O-Ring 30,00x1,50 | Or 30,00x1,50 Nbr 70 |
| 18 | 3625090 000 | | Siringa Per Olio Spurgo Frizione | Vent Injection Hydr. Clutch | Seringat Huile Embrayage | Entlüft.Spritze Hydr. Kupplung | Jeringa Aceite Embrague |
| 19 | 3625272 000 | | Pistone Con Anello Or Corpo Pompa Friz. | Piston With O-Ring And Ball | Piston Avec Or Pompe Embrayage | Kolben Mit O-Ring Und Kugel | Piston Con Or Cuerpo Bomba Embrague |
| 20 | 3183530 000 | | Vite Spec. Pompa Idraulica Magura | Magura Hydraulic Pump Special Screw | Vis Speciales Pompe Hydraulique Magura | Entlüftungschr. Mit Kappe | Tornillo Espec. Bomba Idraulica Magura |
| 21 | 3625009 000 | | Bullone 6.35 Rs Ch 8 | Bolt 6.35 | Boulon 6.35 Rs Ch 8 | Sk.Bundschrabe M6x35 Sw=8 | Tornillo 6.35 Rs Ch 8 |
| 22 | 1149070 000 | | Bullone 6.20 Rs Ch 8 | Bolt 6.20 | Boulon 6.20 Rs Ch 8 | Sk.Bundschrabe M6x20 Sw=8 | Tornillo 6.20 Rs Ch 8 |
| 23 | 3625265 000 | | Rondella Speciale Con Gradino | Stepped Washer | Rondelle Speciale | Stufenscheibe | Arandela Especial |
| 24 | 3625271 000 | | Guarnizione Per Corpo Frizione | Gasket For Slave Cylinder | Joint Corp Embrayage | Dichtung Für Nehmerzylinder | Junta Cuerpo Embrague |
| 26 | 3625261 000 | | Perno Guida Frizione | Driving Sleeve D=8, L=31 | Pivot Guide Embrayage | Mitnahnehülse D=8,L=31 | Eje Guia Embrague |
| 26 | 3625465 000 | 2006 | Perno Guida Frizione D=8,L=33 | Driving Sleeve D=8, L=33 | Pivot Guide Embrayage D=8,L=33 | Mitnahnehülse D=8,L=33 | Eje Guia Embrague D=8,L=33 |

FRIZIONE
CLUTCH
EMBRAYAGE
KUPPLUNG
EMBRAGUE

250-400-450-525CC / 2005
250CC / 2006

TAV.16

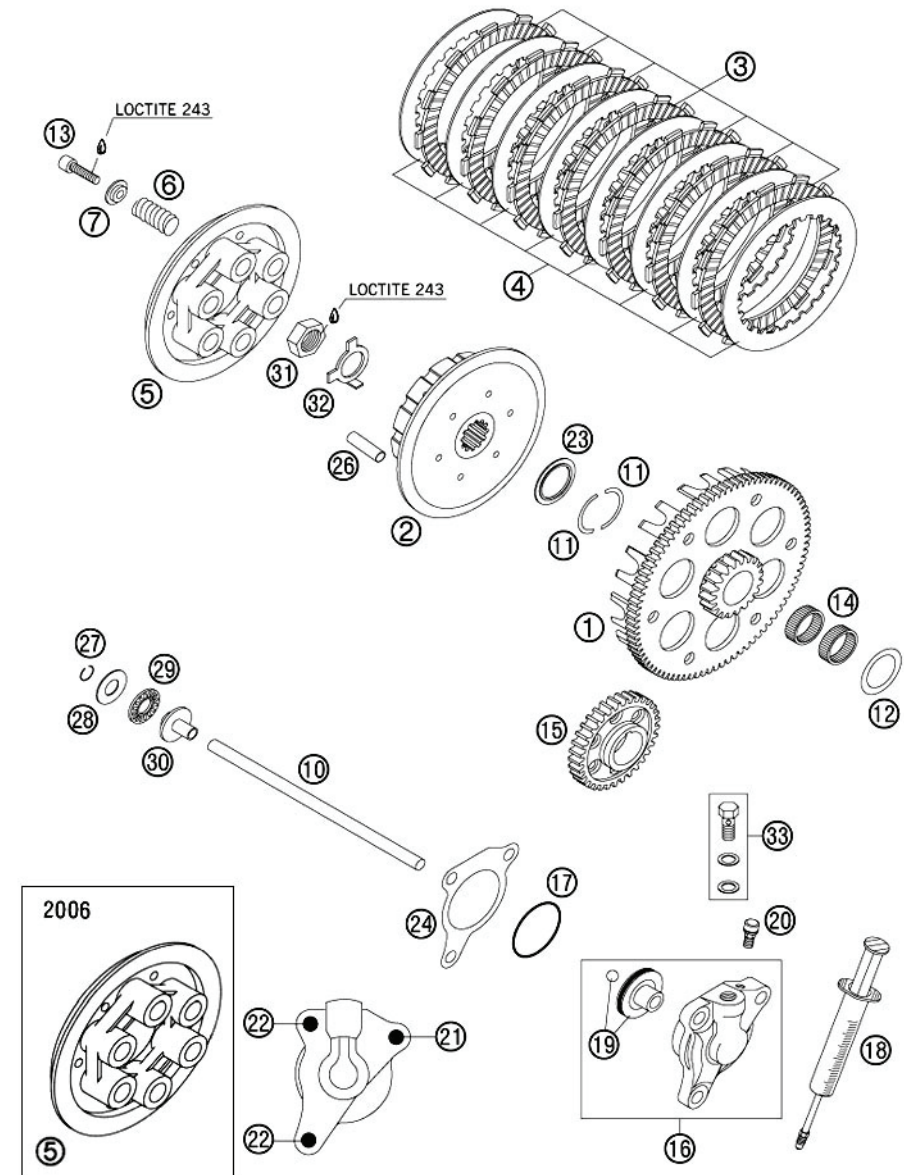


| Pos Loc Pos Ps Pos | Numero Number Numéro Nùmero Nummer | Nota Note Note Nota Anm. | Descrizione | Description | Désignation | Beschreibung | Descripción |
|--------------------------------|--|--------------------------------------|-----------------------------------|---------------------------|----------------------------|---------------------------------|----------------------------------|
| 27 | 3625079 000 | | Anello Rw12 | Cirdip Rw12 | Bague Rw12 | Sprengring Rw12 | Anillo Rw12 |
| 28 | 3625131 000 | | Rondella 12x26x1 | Axial Washer 12x26x1 | Rondelle 12x26x1 | Axialscheibe As1226 12x26x1 | Arandela 12x26x1 |
| 29 | 3625130 000 | | Cuscinetto Asta Corpo Frizione | Axial Needle Bearing | Roulement Etrier Embrayage | Axiallager Axk 1226 | Cojinete |
| 30 | 3625092 000 | | Innesto Asta Corpo Frizione | Pressure Piece | Embrayage Etrier | Druckpilz 125-380 | Embrague Asta Cuerpo Embrague |
| 31 | 3625069 000 | | Dado M18 X 1,5 | Hexagon Nut M18x1,5 | Ecrou M18x1,5 | Sk.Mutter M18x1,5 | Dado M18x1,5 |
| 32 | 3625137 000 | | Rondella Di Bloccaggio Dado | Lock Washer | Rondelle Blocage Ecrou | Scherungsblech | Arandela Dado |
| 33 | 3625270 000 | | Bullone Forato Corpo Frizione | Hollow Screw Hydr. Clutch | Boulon Corp Embrayage | Hohlschraube Hydr.Kuppl.Kpl. | Tornillo Cuerpo Embrague |

FRIZIONE
CLUTCH
EMBRAYAGE
KUPPLUNG
EMBRAGUE

250-400-450-525CC / 2005
250CC / 2006

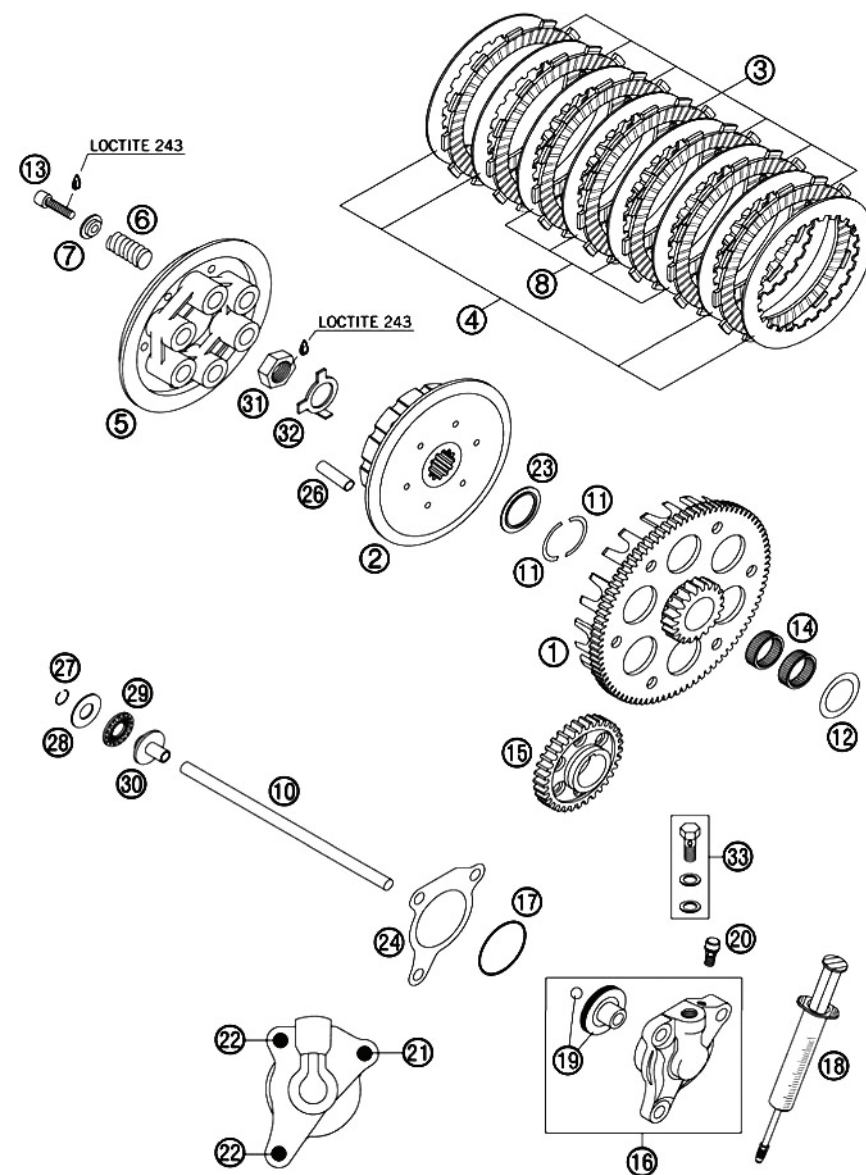
TAV.16



TAV.16A

| Pos Loc Pos Ps Pos | Numero Number Numéro Número Nummer | Nota Note Note Nota Anm. | Descrizione | Description | Désignation | Beschreibung | Descrìption |
|--------------------------------|--|--------------------------------------|--|---|---|---|---|
| 1 | 3625258 000 | | Frizione Esterna | Outer Clutch | Embrayage Exterieur | Kupplungskorb 76-Z/20-Z Einsatz Gehärtet | Embrague Exterior |
| 1 | 3625464 000 | 2006 | Frizione Esterna | Outer Clutch | Embrayage Exterieur | Kupplungskorb 76-Z/20-Z Einsatz Gehärtet | Embrague Exterior |
| 2 | 3625259 000 | | Mozzo Interno Frizione | Inner Clutch Hub | Moyeu Interieur Embrayage | Mitnehmer | Buje Interior Embrague |
| 2 | 3625451 000 | 2006 | Mozzo Interno Frizione | Inner Clutch Hub | Moyeu Interieur Embrayage | Mitnehmer | Buje Interior Embrague |
| 3 | 3625267 000 | | Disco Frizione 2mm | Lining Disc 2mm | Disque Embrayage 2mm | Belaglamelle 2mm | Disque Embrague 2mm |
| 4 | 3625266 000 | | Disco Frizione Intermedio 1mm | Intermediate Disc 1mm | Disque Embrayage 1mm | Zwischenlamelle 1mm | Disque Embrague 1mm |
| 5 | 3625260 000 | | Coperchio A Pres.Frizione Con Pas. Olio | Pressure Cap W. Oil Passage | Couvercle Embrayage | Druckkappe M.Ölbohrungen | Tapa Embrague |
| 5 | 3625452 000 | 2006 | Coperchio A Pres.Frizione Con Pas. Olio | Pressure Cap W. Oil Passage | Couvercle Embrayage | Druckkappe M.Ölbohrungen | Tapa Embrague |
| 6 | 3625262 000 | | Molla Frizione 2,5x43mm | Clutch Spring 2,5x43mm | Ressort Embrayage 2,5x43mm | Kupplungsfeder 2,5x43mm | Muelle Embrague 2,5x43mm |
| 7 | 3625263 000 | | Reggimolla Frizione 6,2x12x18x3,6mm | Spring Retainer 6,2x12x18x3,6mm | Porte-Ressort Embrayage 6,2x12x18x3,6 Mm | Federteller 6,2x12x18x3,6 | Muelle Embrague 6,2x12x18x3,6 Mm |
| 7 | 3625453 000 | 2006 | Reggimolla Frizione 6,2x12x18x5,2mm | Spring Retainer 6,2x12x18x5,2mm | Porte-Ressort Embrayage 6,2x12x18x5,2 Mm | Federteller 6,2x12x18x5,2 | Muelle Embrague 6,2x12x18x5,2 Mm |
| 8 | 3625454 000 | 2006 | Disco Intermedio 1,4mm | Intermediate Plate 1.4mm | Disque Intermediaire 1,4mm | Mittlere Scheibe 1,4mm | Disco Intermedio 1,4mm |
| 10 | 3625269 000 | | Asta Spingidisco Frizione 7x188mm | Push Rod 7x188mm | Etrier Disque Embrayage 7x188mm | Druckstnge 7x189,6mm | Asta Disque Embrague 7x189,6mm |
| 10 | 3625455 000 | 2006 | Asta Spingidisco Frizione 7x189,6mm | Push Rod 7x189,6mm | Etrier Disque Embrayage 7x189,6mm | Druckstnge 7x188mm | Asta Disque Embrague 7x188mm |
| 11 | 3625264 000 | | Rondella (Mezza) | Push Rod 7x188mm | Rondelle | Halbscheibe | Arandela |
| 12 | 3625268 000 | | Rondella Di Supporto 25x35x1 | Supportwasher 25x35x1 | Rondelle 25x35x1 | Stützscheibe 25x35x1 | Arandela Soporte 25x35x1 |
| 13 | 3625073 000 | | Vite M6 X 25 | Ah Screw M6 X 25 | Vis M6x25 | Isk.Schraube M6x25 | Tornillo M6x25 |
| 14 | 3625029 000 | | Gabbia A Rulli 25x29x10 | Needle Bear K 25x29x10 | Cage 25x29x10 | Nadelkranz K25x29x10 | Jaula 25x29x10 |
| 15 | 3625257 000 | | Ingranaggio Primario 33 T | Primary Gear 33 T | Engranaage Primaire 33t | Primärrad 33-Z | Engranaaje Primario 33t |
| 16 | 1291895 033 | | Corpo Pompa Con Pistone Ø27 | Output Cylinder Cpl. | Corps Pompe Avec Pist.Ø27 | Nehmerzylinder Kpl. | Protector Bomba Con Piston Ø27 |
| 17 | 3625058 000 | | Anello Or 30,00x1,50 Nbr 70 | O-Ring 30,00x1,50 Nbr 70 | Or 30,00x1,50 Nbr 70 | O-Ring 30,00x1,50 | Or 30,00x1,50 Nbr 70 |
| 18 | 3625090 000 | | Siringa Per Olio Spurgo Frizione | Vent Iniektion Hydr. Clutch Frizione | Seringat Huile Embrayage | Entlüft.Spritze Hydr. Kup- plung | Jeringa Aceite Embrague |
| 19 | 3625272 000 | | Pistone Con Anello Or Corpo Pompa Friz. | Piston With O-Ring And Ball | Piston Avec Or Pompe Embrayage | Kolben Mit O-Ring Und Kugel | Piston Con Or Cuerpo Bomba Embrague |
| 20 | 3183530 000 | | Vite Spec. Pompa Idrraulica Magura | Magura Hydraulic Pump Special Screw | Vis Speciales Pompe Hydraulique Magura | Entlüftungschr. Mit Kappe | Tornillo Espec. Bomba Idrau- lica Magura |
| 21 | 3625009 000 | | Bullone 6.35 Rs Ch 8 | Bolt 6.35 | Boulon 6.35 Rs Ch 8 | Sk.Bundschrabe M6x35 Sw=8 | Tornillo 6.35 Rs Ch 8 |

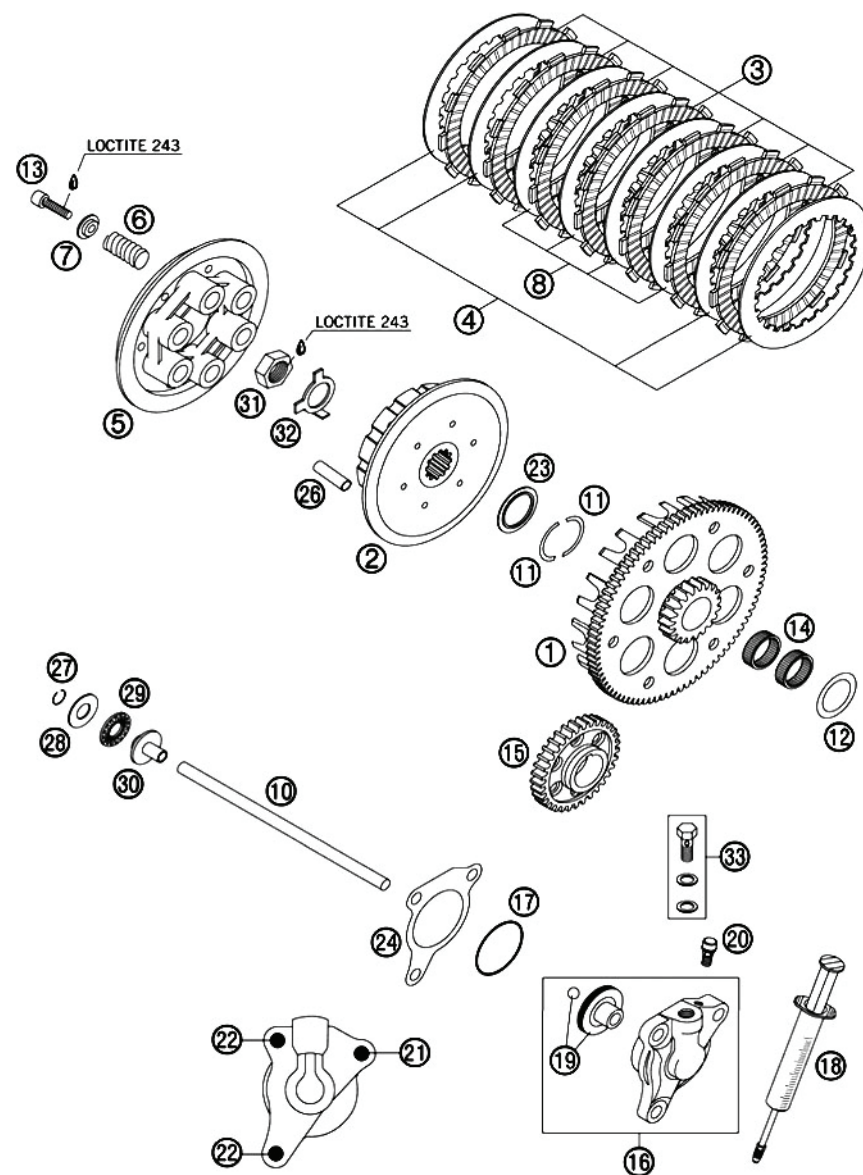
FRIZIONE
CLUTCH
EMBAYAGE
KUPPLUNG
EMBRAGUE



FRIZIONE
CLUTCH
EMBRAYAGE
KUPPLUNG
EMBRAGUE

TAV.16A

| Pos Loc Pos Ps Pos | Numero Number Numéro Nùmero Nummer | Nota Note Note Nota Anm. | Descrizione | Description | Désignation | Beschreibung | Description |
|--------------------------------|--|--------------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|---------------------------------|----------------------------------|
| 22 | 1149070 000 | | Bullone 6.20 Rs Ch 8 | Bolt 6.20 | Boulon 6.20 Rs Ch 8 | Sk.Bundschraube M6x20 Sw=8 | Tornillo 6.20 Rs Ch 8 |
| 23 | 3625265 000 | | Rondella Speciale Con Gradino | Stepped Washer | Rondelle Speciale | Stufenscheibe | Arandela Especial |
| 24 | 3625271 000 | | Guarnizione Per Corpo Frizione | Gasket For Slave Cylinder | Joint Corp Embrayage | Dichtung Für Nehmerzylinder | Junta Cuerpo Embrague |
| 26 | 3625261 000 | | Perno Guida Frizione | Driving Sleeve D=8, L=31 | Pivot Guide Embrayage | Mitnahmhülse D=8,L=31 | Eje Guia Embrague |
| 26 | 3625465 000 | 2006 | Perno Guida Frizione D=8,L=33 | Driving Sleeve D=8, L=33 | Pivot Guide Embrayage D=8,L=33 | Mitnahmhülse D=8,L=33 | Eje Guia Embrague D=8,L=33 |
| 27 | 3625079 000 | | Anello Rw12 | Cirdip Rw12 | Bague Rw12 | Sprengring Rw12 | Anillo Rw12 |
| 28 | 3625131 000 | | Rondella 12x26x1 | Axial Washer 12x26x1 | Rondelle 12x26x1 | Axialscheibe As1226 12x26x1 | Arandela 12x26x1 |
| 29 | 3625130 000 | | Cuscinetto Asta Corpo Frizione | Axial Needle Bearing | Roulement Etrier Embrayage | Axiallager Axk 1226 | Cojinete |
| 30 | 3625092 000 | | Innesto Asta Corpo Frizione | Pressure Piece | Embrayage Etrier | Druckpilz 125-380 | Embrague Asta Cuerpo Embrague |
| 31 | 3625069 000 | | Dado M18 X 1,5 | Hexagon Nut M18x1,5 | Ecrou M18x1,5 | Sk.Mutter M18x1,5 | Dado M18x1,5 |
| 32 | 3625137 000 | | Rondella Di Bloccaggio Dado | Lock Washer | Rondelle Blocage Ecrou | Scherungsblech | Arandela Dado |
| 33 | 3625270 000 | | Bullone Forato Corpo Frizione | Hollow Screw Hydr. Clutch Cpl. | Boulon Corp Embrayage | Hohlschraube Hydr.Kuppl.Kpl. | Tornillo Cuerpo Embrague |

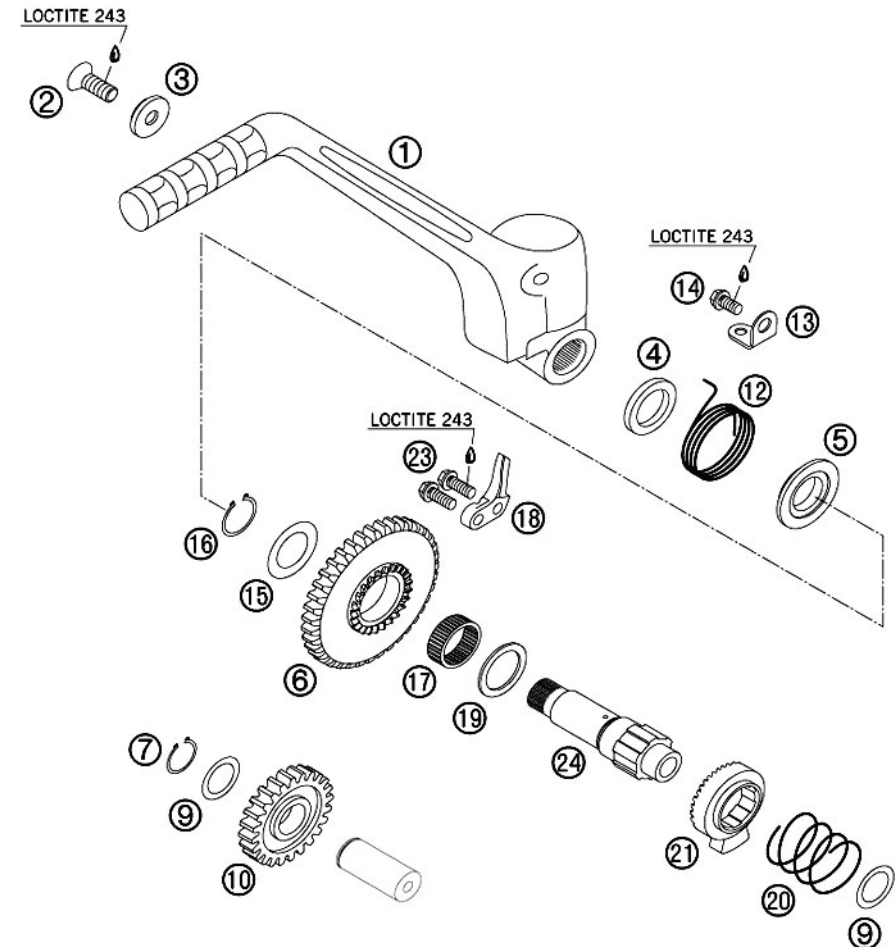


| Pos Loc Pos Ps Pos | Numero Number Número Nummer | Nota Note Note Nota Anm. | Descrizione | Description | Désignation | Beschreibung | Descrìption |
|--------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|---|----------------------------|---|----------------------------------|---|
| 1 | 2155620 000 | | Leva Messa In Moto 250/ 400/450/525 Exc | Kickstarter Lever | Levier Demarrage 250/ 400/450/525 Exc | Kickstarter Kpl | Palanca Arranque 250/ 400/450/525 Exc |
| 2 | 1170014 000 | | Bullone Spec. Leva Mm Rr 4t | Special Bolt, Rr 4t | Boulon Spec. Levier Demar- rage Rr4t | Kettenradschr. M8x20 Isk Sw=6 | Tornillo Espec. Palanca Arranque Rr 4t |
| 3 | 2774788 000 | | Rondella Speciale Fis.Gio Leva Mm Rr4t | Washer | Rondelle Spec. Fixage Levier Dem. Rr4t | Fasonscheibe 8mm Verzinkt | Arandela Espec. Fijacion Pal- anca Arranque Rr4t |
| 4 | 3625045 000 | | Anello Paraolio 19x30x7 | Shaft Seal Ring 19x30x7 | Joint Spy 19x30x7 | Wellendichtring 19x30x7 | Junta Aceite 19x30x7 |
| 5 | 3625293 000 | | Mozzo Guida Messa In Moto | Driving Hub | Moyeu Guide Demarrage | Mitnehmernabe | Buje Gujia Arranque |
| 6 | 3625289 000 | | Ingranaggio Messa In Moto | Kickstarter Gear 39-T | Engranage Demarrage | Starterrad 39-Z | Engranaje Arranque |
| 7 | 3625031 000 | | Anello 17 X 1 | Circlip 17 X 1 | Bague 17x1 | Sicherungsring 17x1 | Anillo 17x1 |
| 9 | 3625078 000 | | Rondella 17x24x0,5 | Shim Washer 17x24x0,5 | Rondelle 17x24x0,5 | Passscheibe 17x24x0,5 | Arandela 17x24x0,5 |
| 10 | 3625291 000 | | Ingranaggio Intermedio Messa In Moto Z24 | Intermediate Gear 24-T | Engranage Demarrage Z24 | Starterzwischenrad 24-Z | Engranaje Arranque Z24 |
| 12 | 3625292 000 | | Molla Messa In Moto | Kickstarter Spring | Ressort Demarrage | Kickstarfeder | Nuelle Arranque |
| 13 | 3625295 000 | | Piastrina Attacco Molla Messa In Moto | Spring Hanger | Plaquette Ressort Demar- rage | Federlasche | Placa Muelle Arranque |
| 14 | 1147015 000 | | Bullone 6.12 Rs Ch 8 | Bolt 6.12 | Boulon 6.12 Rs Cle' 8 | Sk.Bundsraube M6x12 Sw=8 | Tornillo 6.12 Rs Ch 8 |
| 15 | 3625296 000 | | Rondella Spessore 20x32x1 | Shim 20x32x1 | Rondelle Epaisseur 20x32x1 | Scheibe 20x32x1 | Arandela Espesor 20x32x1 |
| 16 | 3625032 000 | | Anello 19 X 1,2 | Circlip 19 X 1,2 | Bague 19x1,2 | Sicherungsring 19x1,2 | Anillo 19x1,2 |
| 17 | 3625026 000 | | Gabbia A Rulli 22x26x10 | Needle Bearing K 22x26x10 | Cage 22x26x10 | Nadelkranz K 22x26x10 A | Jaula 22x26x10 |
| 18 | 3625294 000 | | Battuta Messa In Moto | Bump Part | Battue Demarrage | Anschlagstück | Paliza Arranque |
| 19 | 3625181 000 | | Rondella Di Fissaggio 22,2x30x1,5 | Stop Disk 22,2x30x1,5 | Rondelle Fixage 22,2x30x1,5 | Anlaufscheibe 22,2 X 30 X 1,5 | Arandela Fijacion 22,2x30x1,5 |
| 20 | 3625180 000 | | Molla Nottolino Arresto Ingr./Alberomm | Ratchet Gear Spring 1,2 Mm | Ressort Cliquet | Sperrradfeder 1,2 Mm | Muelle Engranaje/Ciguena/ Arranque |
| 21 | 3625290 000 | | Nottolino Arresto Ingr./ Albero Mm | Kickstarter Sleeve | Douille Demarrage | Kickstarter Muffe | Manguito Arranque |
| 23 | 1149070 000 | | Bullone 6.20 Rs Ch 8 | Bolt 6.20 | Boulon 6.20 Rs Ch 8 | Sk.Bundsraube M6x20 Sw=8 | Tornillo 6.20 Rs Ch 8 |
| 24 | 3625288 000 | | Albero Messa In Moto | Kickstarter Shaft | Arbre Demarrage | Kickstarterwelle | Arbre Arranque |

LEVA MESSA IN MOTO
KICKSTARTER
DEMARRAGE
KICKSTARTER
ARRAQUE

250-400-450-525CC / 2005-2006

TAV.17

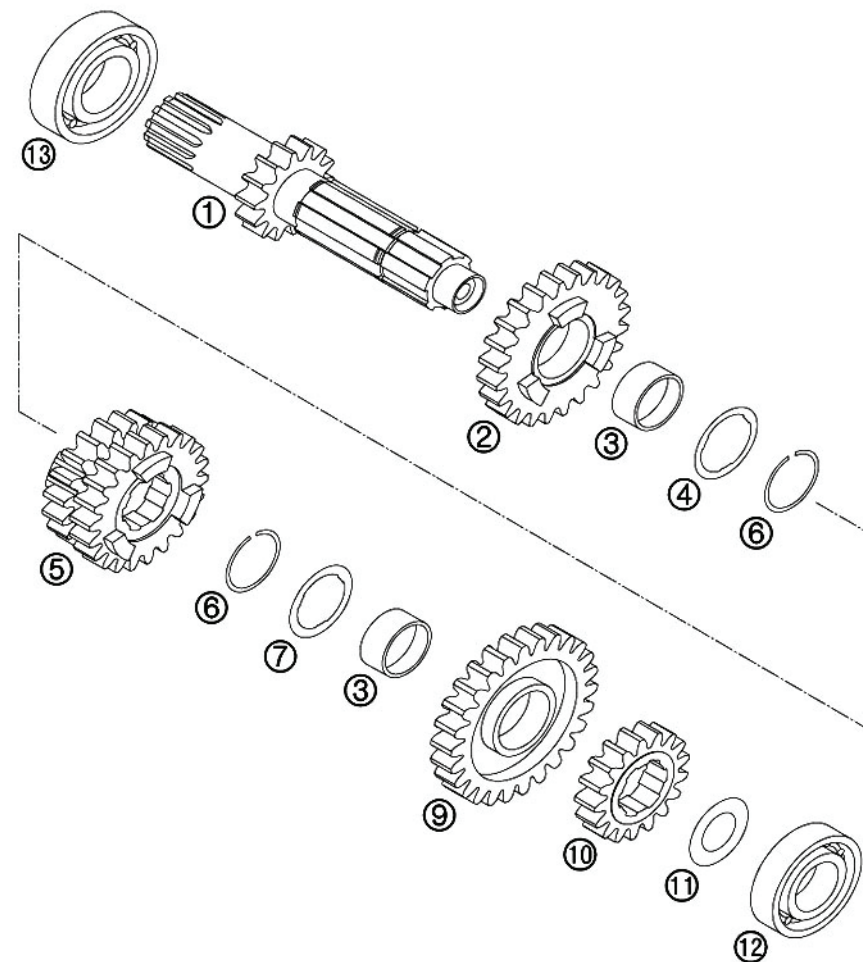


| Pos Loc Pos Ps Pos | Numero Number Numéro Número Nummer | Nota Note Note Nota Anm. | Descrizione | Description | Désignation | Beschreibung | Descripción |
|--------------------------------|--|--------------------------------------|---|---------------------------------------|--|------------------------------|---|
| 1 | 3625393 000 | | Albero Z.14 Trasmissione Primaria | Main Shaft 14-T, Primary Transmission | Arbre Z.14 Transmission Primaire | Antriebswelle 14-Z | Ciguenal Z.14 Transmission Primaria |
| 2 | 3625396 000 | | Ingranaggio 5ø Albero Primario | Idler Gear 5.G Z.23 | Engranaqe 5ø Arbre Primaire | Losrad 5.G 23-Z | Engranaqe 5 Ciguenal Primario |
| 3 | 3625093 000 | | Boccola Ingr. 5ø Albero Primario | Idler Gear Bush 22x25x11,1 | Bague Engr. 5ø Arbre Primaire | Losradbüchse 22x25x11,1 | Anillo Engranaqe 5 Ciguenal Primario |
| 4 | 3625096 000 | | Rondella Spec.Fis.Ingr.Interm.Alb.Prim | Stop Disk 22,2x27,8x1 | Rondelle Spec.Fix.Engr.Interm.Arbre Prim | Anlaufscheibe 22,2x27,8x1 | Arandela Espec. Fijacion Engranaqe Interm. Cg. P. |
| 5 | 3625395 000 | | Ingranaggio 3ø/4ø Z.19/21 Su Primario | Sliding Gear 3./4.G 19/21-T | Engranaqe 3ø/4ø Z.19/21 Sur Primaire | Schieberad 3./4.G 19/21-Z | Engranaqe 3/4 Z.19/21 Sobre Primario |
| 6 | 3625089 000 | | Anello 22 X 1,2 | Lock Ring 22x1,2 | Bague 22x1,2 | Sprengring 22x1,2 | Anillo 22x1,2 |
| 7 | 3625095 000 | | Rondella Spec.Fis.Ingr.3ø/4ø Alb. Prim. | Stop Disk 22,2x27,8x1a | Rondelle Spec.Fix.Engr.3/4 Arbr. Prim | Anlaufscheibe 22,2x27,8x1 | Arandela Espec. Fijacion Engranaqe 3/4 Cig. Pri. |
| 9 | 3625397 000 | | Ingranaggio 6ø Z.22 Su Primario | Idler Gear 6.G 22-T | Engranaqe 6ø Z.22 Sur Primaire | Losrad 6.Gang 22-Z | Engranaqe 6 Z.22 Sobre Primario |
| 10 | 3625394 000 | | Ingranaggio 2ø Z.16 Su Primario | Solid Gear 2.G 16-T | Engranaqe 2ø Z.16 Sur Primaire | Festrad 2.Gang 16-Z | Engranaqe 2°Z.16 Sobre Primario |
| 11 | 3625094 000 | | Rondella Spec.Fis.Ingr.2ø Alb. Prim. | Stop Disk 17,2x24x1 | Rondelle Spec. Fix. Engr. 2ø Arbre Prim. | Anlaufscheibe 17,2x24x1 | Arandela Espec. Fijacion Engranaqe 2° Cig. Pri. |
| 12 | 3625039 000 | | Cuscinetto A Sfere 6203 | Ball. Bearing 6203 | Roulement 6203 | Rillenkugellager 6203 Jr2 C3 | Cojinete 6203 |
| 13 | 3625040 000 | | Cuscinetto A Sfere 6205 | Ball. Bearing 6205 | Roulement | Rillenkugellager 6205 C3 Ntn | Cojinete 6205 |

TRASMISSIONE PRIMARIA
TRANSMISSION 1° - MAIN SHAFT
TRANSMISSION PRIMAIRE
GETRIEBE 1° - ANTRIEBSWELLE
TRANSMISSION 1°

250CC / 2005-2006

TAV.18

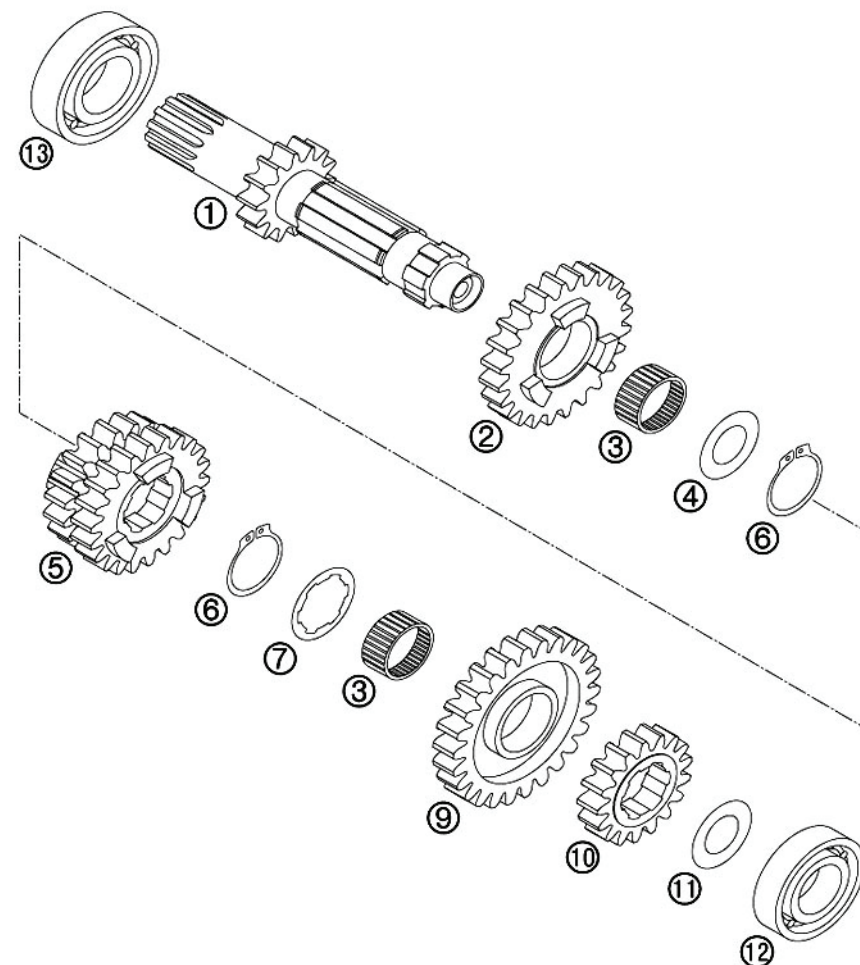


| Pos Loc Pos Ps Pos | Numero Number Número Número Nummer | Nota Note Note Nota Anm. | Descrizione | Description | Désignation | Beschreibung | Description |
|--------------------------------|--|--------------------------------------|---|---|---|------------------------------|--|
| 1 | 3625273 000 | | Albero Z.14 Trsm. Primaria 400/450/525 | Main Shaft,Prim. Transmission 400/450/525 | Arbre Z.14 Transm. Primaire 400/450/525 | Antriebswelle - Zb 14-Z | Arbre Z.14 Transmission Primaire 400/450/525 |
| 2 | 3625276 000 | | Ingranaggio 5ø Z.24 400/450/525 | Idler Gear 5.G 24-T | Engranaqe 5ø Z.24 400/450/525 | Losrad 5.G 24-Z 34 | Engranaqe 5° Z.24 400/450/525 |
| 3 | 3625028 000 | | Boccola Ingr. 5ø Su Albero Primario | Needle Bear K 22x26x13 | Bague Engranaqe 5ø Sur Vilebrequin | Nadelkranz K 22x26x13 Tn | Anillo |
| 4 | 3625286 000 | | Rondella Spec. 25,2x32x1,5 | Stop Disk 25,2x32x1,5 | Rondelle Spec. 25,2x32x1,5 | Anlaufscheibe 25,2x32x1,5 | Arandela Especial 25,2x32x1,5 |
| 5 | 3625275 000 | | Ingranaggio 3ø/4ø Z.19/22 Su Primario | Sliding Gear 3./4.G 19/22-T | Engranaqe 3ø/4ø Z.19/22 Sur Primaire | Schieberad 3./4.G 19/22-Z 32 | Engranaqe 3/4 Z.19/22 Sobre Primario |
| 6 | 3625033 000 | | Anello 25 X 1,2 | Circlip 25x1,2 | Bague 25x1,2 | Sicherungsring 25x1,2 | Anillo 25x1,2 |
| 7 | 3625285 000 | | Rondella Spec.Fis.Ingr.3ø/4ø Alb. Prim. | Stop Disk 25,2x32x1,5 | Rondelle Spec. Fix. Engr. 3/4 | Anlaufscheibe 25,2x32x1,5 | Arandela Especial Fijacion |
| 9 | 3625277 000 | | Ingranaggio 6ø Z.26 Su Primario | Idler Gear 6.G 26-T | Engranaqe 6ø Z.26 Sur Primaire | Losrad 6.Gg 26-Z 35 | Engranaqe 6° Z.26 Sobre Primario |
| 10 | 3625274 000 | | Ingranaggio 2ø Z.17 Su Primario | Solid Gear 2.G 17-T | Engranaqe 2ø Z.17 Sur Primaire | Festrad 2.G 17-Z 21 | Engranaqe 2° Z.17 Sobre Primario |
| 11 | 3625136 000 | | Rondella Spec. 17,2x30x1 | Stop Disk 17,2x30x1 | Rondelle Spec. 17,2x30x1 | Anlaufscheibe 17,2x30x1 | Arandela 17,2x30x1 |
| 12 | 3625039 000 | | Cuscinetto A Sfere 6203 | Ball. Bearing 6203 | Roulement 6203 | Rillenkugellager 6203 Jr2 C3 | Cojinete 6203 |
| 13 | 3625040 000 | | Cuscinetto A Sfere 6205 | Ball. Bearing 6205 | Roulement | Rillenkugellager 6205 C3 Ntn | Cojinete 6205 |

TRASMISSIONE PRIMARIA
TRANSMISSION PRIMAIRE
GETRIEBE 1° - ANTRIEBSWELLE
TRANSMISSION 1°

400-450-525CC / 2005-2006

TAV.19

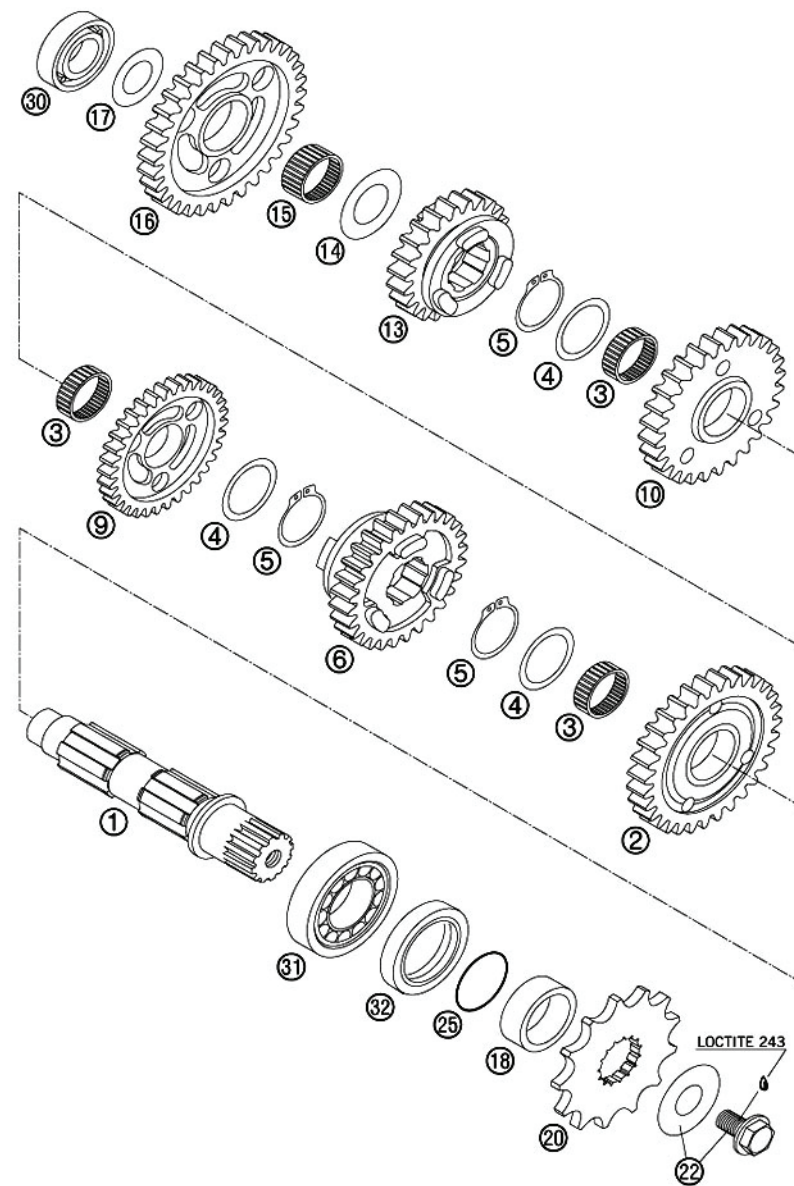


| Pos Loc Pos Ps Pos | Numero Number Número Número Nummer | Nota Note Note Nota Anm. | Descrizione | Description | Désignation | Beschreibung | Description |
|--------------------------------|--|--------------------------------------|--|------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------|--|
| 1 | 3625278 000 | | Albero Trasmissione Secondaria | Main Shaft, Secondary Transmission | Arbre Cable Secondaire | Abtriebswelle | Arbre Transmission Secondaria |
| 2 | 3625399 000 | | Ingranaggio 2ø Z.36 Su Secondario | Idler Gear 2. Gear 36-T | Engranage 2ø Z.36 Sur Secondaire | Losrad 2.Gang 36-Z | Engraje 2 Z.36 Sobre Secundario |
| 3 | 3625027 000 | | Gabbia A Rulli 22x26x10 | Needle Bear.K 22x26x10 | Cage 22x26x10 | Nadelkranz K 22x26x10 Geteilt | Jaula 22x26x10 |
| 4 | 3625286 000 | | Rondella Spec. 25,2x32x1,5 | Stop Disk 25,2x32x1,5 | Rondelle Spec. 25,2x32x1,5 | Anlaufscheibe 25,2x32x1,5 | Arandela Especial 25,2x32x1,5 |
| 5 | 3625033 000 | | Anello 25 X 1,2 | Grclip 25x1,2 | Bague 25x1,2 | Sicherungsring 25x1,2 | Anillo 25x1,2 |
| 6 | 3625403 000 | | Ingranaggio 6ø Z.25 Su Secondario | Sliding Gear 6. Gear 25-T | Engranage 6ø Z.25 Sur Secondaire | Schieberad 6.Gang 25-Z | Engraje 6 Z.25 Sobre Secundario |
| 9 | 3625401 000 | | Ingranaggio 4ø Z.32 Su Secondario | Sliding Gear 4. Gear 32-T | Engranage 4ø Z.32 Sur Secondaire | Losrad 4.Gang 32-Z | Engraje 4.Z.32 Sobre Secundario |
| 10 | 3625400 000 | | Ingranaggio 3ø Z.34 Su Secondario | Sliding Gear 3. Gear 34-T | Engranage 3ø Z.34 Sur Secondaire | Losrad 3.Gang 34-Z | Engraje 3 Z.34 Sobre Secundario |
| 13 | 3625402 000 | | Ingranaggio 5ø Z.30 Su Secondario | Sliding Gear 5. Gear 30-T | Engranage 5ø Z.30 Sur Secondaire | Schieberad 5.Gang 30-Z | Engraje 5 Z.30 Sobre Secundario |
| 14 | 3625296 000 | | Rondella Spessore 20x32x1 | Shim 20x32x1 | Rondelle Epaisseur 20x32x1 | Scheibe 20x32x1 | Arandela Espesor 20x32x1 |
| 15 | 3625025 000 | | Gabbia A Rulli 20x26x12 | Needle Bear.K 22x26x12 | Cage 20x26x12 | Nadelkranz K 20x26x12 | Jaula 20x26x12 |
| 16 | 3625398 000 | | Ingranaggio 1ø Z.38 Su Secondario | Idler Gear 1. Gear 38-T | Engranage 1ø Z.38 Sur Secondaire | Losrad 1.Gang 38-Z | Engraje 1 Z.38 Sobre Secundario |
| 17 | 3625136 000 | | Rondella Spec. 17,2x30x1 | Stop Disk 17,2x30x1 | Rondelle Spec. 17,2x30x1 | Anlaufscheibe 17,2x30x1 | Arandela 17,2x30x1 |
| 18 | 3625121 000 | | Boccola Distanziale 12mm | Spacer Bushing 12mm | Bague Entratoise 12mm | Distanzbüchse 12mm | Anillo Distanciador 12mm |
| 20 | 2564079 000 | | Pignone Z.14 5/8 1/4 Rr 4t | Sproket, Chain Z.14 5/8 1/4 Rr 4t | Pignon Z.14 5/8 1/4 Rr 4t | Kettenrad 14-Z | Pignon Z.14 5/8 1/4 Rr4t |
| 20 | 2564081 000 | | Pignone Z.15 5/8 1/4 Rr 4t | Sproket, Chain Z.15 5/8 1/4 Rr 4t | Pignon Z.15 5/8 1/4 Rr 4t | Kettenrad 15-Z | Pignon Z.15 5/8 1/4 Rr4t |
| 20 | 3625088 000 | | Pignone Z.13 | Sprocket 13-T | Pignon Z.13 | Kettenrad 13-Z | Pinon Z.13 |
| 22A | 1170013 000 | | Bullone Spec. M10x18 Fis. Pignone Rr4t | Special Bolt, Rr 4t | Boulon Spec. M10x1 Fix. Pignon Rr4t | Sk.Bundschraube | Tornillo Espec. M10x18 Fij.Pignon Rr4t |
| 22B | 2774787 000 | | Rondella Speciale Fis.Gio Pignone Rr4t | Washer | Rondelle Spec. Fixage Pignon Rr4t | Passscheibe | Arandela Espec. Fijacion Pinon Rr4t |
| 22 | 3625287 000 | | Vite Con Molla A Tazza Fissaggio Pignone | Screw+Spring Washer | Vis A/Ressort Fixage Pignon | Schraube + Tellerfeder | Tornillo Muelle Fijacion Pignon |
| 25 | 3625049 000 | | Anello Or 25,12x1,78 Nbr 70 | O Ring 25,12x1,78 Nbr 70 | Or 25,12x1,78 Nbr 70 | O-Ring 25,12x1,78 | Or 25,12x1,78 Nbr 70 |
| 30 | 3625039 000 | | Cuscinetto A Sfere 6203 | Ball. Bearing 6203 | Roulement 6203 | Rillenkugellager 6203 Jr2 C3 | Cojinete 6203 |
| 31 | 3625086 000 | | Cuscinetto A Sfere 6203 | Ball Bearing 6203 | Roulement 6203 | Zilinderrollenlag. Ni205 | Cojinete 6203 |
| 32 | 3625047 000 | | Anello Paraolio 32x45x7 Nbr | Shaft Seal Ring 32x45x7 Bsl Nbr | Joint Spy 32x45x7 | Wellendichtring 32x45x7 | Junta Aceite 32x45x7 |

TRASMISSIONE SECONDARIA
TRANSMISSION II° - MAIN SHAFT
TRANSMISSION SECONDAIRE
GETRIEBE II° - ANTRIEBSWELLE
TRANSMISSION II°

250CC / 2005-2006

TAV.20

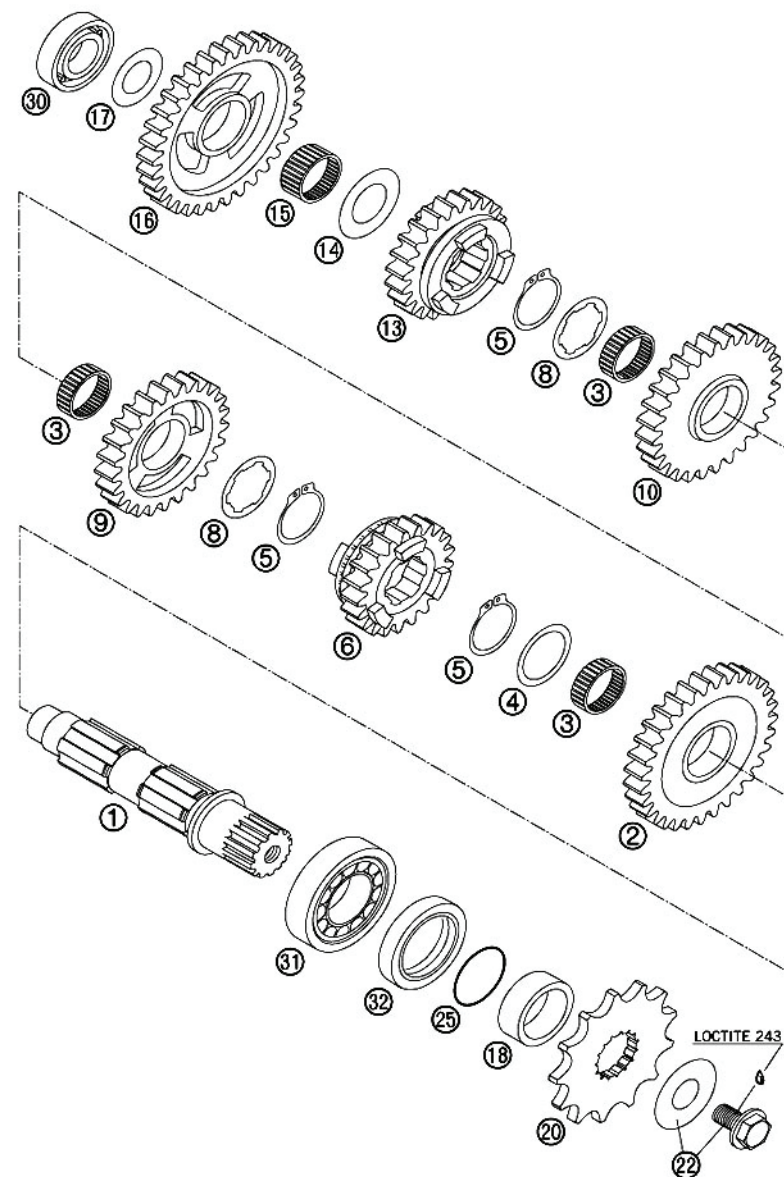


| Pos Loc Pos Ps Pos | Numero Number Número Número Nummer | Nota Note Note Nota Anm. | Descrizione | Description | Désignation | Beschreibung | Descrìption |
|--------------------------------|--|--------------------------------------|--|------------------------------------|--|-------------------------------|--|
| 1 | 3625278 000 | | Albero Trasmissione Secondaria | Main Shaft, Secondary Transmission | Arbre Cable Secondaire | Abtriebswelle | Arbre Transmission Secondaria |
| 2 | 3625280 000 | | Ingranaggio 2ø Z.31 Su Secondario | Idler Gear 2. Gear 31-T | Engranage 2ø Z.31 Sur Secondaire | Losrad 2.G 31-Z 25 | Engranaje 2° Z.31 Sobre Secundario |
| 3 | 3625027 000 | | Gabbia A Rulli 22x26x10 | Needle Bear.K 22x26x10 | Cage 22x26x10 | Nadelkranz K 22x26x10 Geteilt | Jaula 22x26x10 |
| 4 | 3625286 000 | | Rondella Spec. 25,2x32x1,5 | Stop Disk 25,2x32x1,5 | Rondelle Spec. 25,2x32x1,5 | Anlaufscheibe 25,2x32x1,5 | Arandela Especial 25,2x32x1,5 |
| 5 | 3625033 000 | | Anello 25 X 1,2 | Grclip 25x1,2 | Bague 25x1,2 | Sicherungsring 25x1,2 | Anillo 25x1,2 |
| 6 | 3625284 000 | | Ingranaggio 6ø Z.21 Su Secondario | Idler Gear 6. Gear 21-T | Engranage 6ø Z.21 Sur Secondaire | Schieberad 6.G 21-Z 26 | Engranaje 6° Z.21 Sobre Secundario |
| 8 | 3625285 000 | | Rondella Spec.Fis.Ingr.3ø/4ø Alb. Prim. | Stop Disk 25,2x32x1,5 | Rondelle Spec. Fix. Engr. 3/4 Arbre Pr | Anlaufscheibe 25,2x32x1,5 | Arandela Especial Fijacion Engranaje 3/4 Arbre |
| 9 | 3625282 000 | | Ingranaggio 4ø Z.26 Su Secondario | Sliding Gear 4. Gear 26-T | Engranage 4ø Z.26 Sur Secondaire | Losrad 4.G 26-Z 33 | Engranaje 4° Z.26 Sobre Secundario |
| 10 | 3625281 000 | | Ingranaggio 3ø Z.28 Su Secondario | Sliding Gear 3. Gear 28-T | Engranage 3ø Z.28 Sur Secondaire | Losrad 3.G 28-Z 28 | Engranaje 3° Z.28 Sobre Secundario |
| 13 | 3625283 000 | | Ingranaggio 5ø Z.23 Su Secondario | Sliding Gear 5. Gear 23-T | Engranage 5ø Z.23 Sur Secondaire | Schieberad 5.G 23-Z 29 | Engranaje 5° Z.23 Sobre Secundario |
| 14 | 3625296 000 | | Rondella Spessore 20x32x1 | Shim 20x32x1 | Rondelle Epaisseur 20x32x1 | Scheibe 20x32x1 | Arandela Espesor 20x32x1 |
| 15 | 3625025 000 | | Gabbia A Rulli 20x26x12 | Needle Bear.K 20x26x12 | Cage 20x26x12 | Nadelkranz K 20x26x12 | Jaula 20x26x12 |
| 16 | 3625279 000 | | Ingranaggio 1ø Z.34 Su Secondario | Idler Gear 1. Gear 34-T | Engranage 1ø Z.34 Sur Secondaire | Losrad 1.G 34-Z 30 | Engranaje 1° Z.34 Sobre Secundario |
| 17 | 3625136 000 | | Rondella Spec. 17,2x30x1 | Stop Disk 17,2x30x1 | Rondelle Spec. 17,2x30x1 | Anlaufscheibe 17,2x30x1 | Arandela 17,2x30x1 |
| 18 | 3625121 000 | | Boccola Distanziale 12mm | Spacer Bushing 12mm | Bague Entratoise 12mm | Distanzbüchse 12mm | Anillo Distanciador 12mm |
| 20 | 2564079 000 | | Pignone Z.14 5/8 1/4 Rr 4t | Sproket, Chain Z.14 5/8 1/4 Rr 4t | Pignon Z.14 5/8 1/4 Rr 4t | Kettenrad 14-Z | Pignon Z.14 5/8 1/4 Rr4t |
| 20 | 2564081 000 | | Pignone Z.15 5/8 1/4 Rr 4t | Sproket, Chain Z.15 5/8 1/4 Rr 4t | Pignon Z.15 5/8 1/4 Rr4t | Kettenrad 15-Z | Pignon Z.15 5/8 1/4 Rr4t |
| 20 | 3625088 000 | | Pignone Z.13 | Sprocket 13-T | Pignon Z.13 | Kettenrad 13-Z | Pinon Z.13 |
| 22A | 1170013 000 | | Bullone Spec. M10x18 Fis. Pignone Rr4t | Special Bolt, Rr 4t | Boulon Spec. M10x1 Fix. Pignon Rr4t | Sk.Bundschraube | Tornillo Espec. M10x18 Fij.Pignon Rr4t |
| 22B | 2774787 000 | | Rondella Speciale Fis.Gio Pignone Rr4t | Washer | Rondelle Spec. Fixage Pignon Rr4t | Passscheibe | Arandela Espec. Fijacion Pinon Rr4t |
| 22 | 3625287 000 | | Vite Con Molla A Tazza Fissaggio Pignone | Screw+Spring Washer | Vis A/Ressort Fixage Pignon | Schraube + Tellerfeder | Tornillo Muelle Fijacion Pignon |
| 25 | 3625049 000 | | Anello Or 25,12x1,78 Nbr70 | O Ring 25,12x1,78 Nbr70 | Or 25,12x1,78 Nbr 70 | O-Ring 25,12x1,78 | Or 25,12x1,78 Nbr 70 |
| 30 | 3625039 000 | | Cuscinetto A Sfere 6203 | Ball. Bearing 6203 | Roulement 6203 | Rillenkugellager 6203 Jr2 C3 | Cojinete 6203 |
| 31 | 3625086 000 | | Cuscinetto A Sfere 6203 | Ball Bearing 6203 | Roulement 6203 | Zilinderrollenlag. Nj205 | Cojinete 6203 |
| 32 | 3625047 000 | | Anello Paraolio 32x45x7 Nbr | Shaft Seal Ring 32x45x7 Bsl Nbr | Joint Spy 32x45x7 | Wellendichtring 32x45x7 | Junta Aceite 32x45x7 |

TRASMISSIONE SECONDARIA
TRANSMISSION II° - MAIN SHAFT
TRANSMISSION SECONDAIRE
GETRIEBE II° - ANTRIEBSWELLE
TRANSMISSION II°

400-450-525CC / 2005-2006

TAV.21

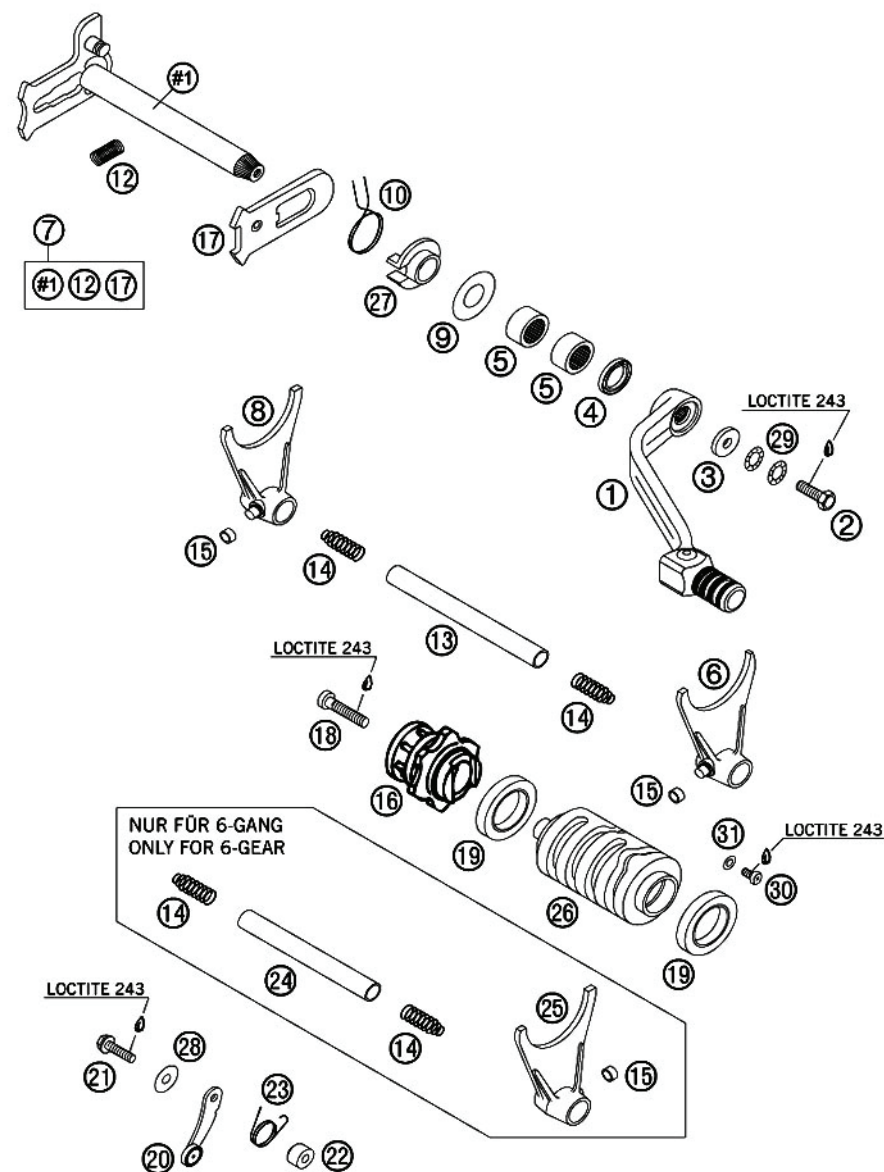


| Pos Loc Pos Ps Pos | Numero Number Número Número Nummer | Nota Note Note Nota Anm. | Descrizione | Description | Désignation | Beschreibung | Descrìption |
|--------------------------------|--|--------------------------------------|---|--|---------------------------------------|--|-------------------------------------|
| 1 | 3625307 000 | | Leva Comando Cambio Cpl. | Shifting Lever Cpl. | Lever Selecteur De Vitesse | Schalthebel Kpl. | Palanca Mando Cambio |
| 2 | 3625068 000 | | Bullone M6 X 16 10.9 | Hh Screw M6 X 16 10.9 | Boulon M6x16 10.9 | Sk.Schraube M6x16 10.9 | Tornillo M6x16 10.9 |
| 3 | 1346492 000 | | Distanziale 6,4.17.3 | Spacer, 6,4.17.3 | Entretoise 6,4.17.3 | Stahlscheibe 6,4x17x3 | Distanciadior 6,4.17.3 |
| 4 | 3625044 000 | | Anello Paraolio 14x24x6 | Shaft Seal Ring 14x24x6 B | Joint Spy 14x24x6 | Wellendichtung 14x24x6 B | Junta Aceite 14x24x6 |
| 5 | 3625120 000 | | Gabbia A Rulli 14,6x20x12 | Needle Bear.K 14,6x20x12 | Cage 14,6x20x12 | Nedelhülse Hk 1412 14,6x20x12 | Jaula 14,6x20x12 |
| 6 | 3625298 000 | | Forchetta Selezione 2ø/4ø | Shift Fork 2./4. Gear | Fourche Selection 2ø/4ø | Schaltgabel 2./4. Gang | Horquilla 2/4 |
| 7 | 3625300 000 | | Albero Selezione Completo | Shift Shaft Cpl. | Arbre Selection Complet | Schaltwelle Kpl. | Arbre Completo |
| 8 | 3625299 000 | | Forchetta Selezione 1ø/3ø 400/450/525 | Shift Fork 1./3. Gear, 400/ 450/525 | Chape Selection 1ø/3ø 400/ 450/525 | Schltgabel 1./3. Gang 400/ 450/525cc | Horquilla 1/3 400/450/ 525 |
| 8 | 3625405 000 | | Forchetta Selezione 1ø/3ø 250 | Shift Fork 1./3. Gear, 250 | Chape Selection 1ø/3ø 250 | Schltgabel 1./3. Gang 250cc | Horquilla 1/3 250cc |
| 9 | 3625128 000 | | Rondella 14x30x1 | Stop Disk 14x30x1 | Rondelle 14x30x1 | Anlaufscheibe 14x30x1 | Arandela 14x30x1 |
| 10 | 3625125 000 | | Molla Ritorno 2,2mm | Return Spring 0,8mm | Ressort 2,2mm | Rückholfeder 2,2mm | Nuelle 2,2mm |
| 12 | 3625138 000 | | Molla Tensione 0,8mm | Tensioning Spring 0,8mm | Ressort Tensino 0,8mm | Spannerfeder 0,8mm | Muelle 0,8mm |
| 13 | 3625305 000 | | Albero Forchette Selezione Cambio | Shift Rail 11,8x105mm | Arbre Vitesses | Schaltschiene Abt. 11,8x105mm | Muelle Pression 0,9mm |
| 14 | 3625188 000 | | Molla Pressione 0,9mm | Pressure Spring 0,9mm | Ressort Pression 0,9mm | Druckfeder 0,9mm | Muelle Pression 0,9mm |
| 15 | 1129035 000 | | Boccola Per Forchette Cr-65/ 2001 - Rr4t | Bush | Douille Pour Fourches Cr- 65/2001 | Schaltrolle 6x8x5,2 | Anillo Cr-65/2001 - Rr4t |
| 16 | 3625303 000 | | Camma Arresto Marce Com- pleta | Shift Lacating Drum Cpl. | Camme Complete | Schaltarretierung Alu Kpl | Camma Completa |
| 17 | 3625124 000 | | Ventaglio Albero Comando Cambio Cpl. | Sliding Plate Cpl. | Eventail Arbre Vitesse Cpl. | Gleitblech Kpl. | Abanico Ciguena Mado Cambio Cpl. |
| 18 | 3625074 000 | | Bullone M6 X 30 | Hh Screw M6 X 30 | Boulon M6x30 | Isk.Schraube M6x30 | Tornillo M6x30 |
| 19 | 3625042 000 | | Cuscinetto A Sfere 61805 C3 | Ball Bearing 61805 C3 | Roulement 61805 C3 | Rillenkugellager 61805 C3 | Cojinete 61805 C3 |
| 20 | 3625127 000 | | Leva Arresto Marce | Locking Lever Cpl | Lever Arret Vitesses | Arretierhebel Kpl. | Palanca |
| 21 | 3625006 000 | | Bullone 5.20 Rs Ch 8 | Bolt 5.20 | Boulon 5.20 Rs Ch 8 | Sk.Bundschrabe M5x20 Sw=8 | Tornillo 5.20 Rs Ch 8 |
| 22 | 3625129 000 | | Distanziale Levetta Arresto Marce | Sleeve For Locking Lever | Entretoise Levier Arret Vitesses | Hülse Für Arretierhebel | Distanciadior Palanca |
| 23 | 3625306 000 | | Molla Levetta Arresto Marce | Spring For Locking Lever 2,3mm | Ressort Levier Arret Vitesse | Arretierhebelfeder 2,3mm | Muelle Palanca |
| 24 | 3625304 000 | | Albero Forchetta 6ø Marcia | Shift Rail 11,8x89mm | Arbre Chape 6ø Vitesse | Schaltschiene Ant. 11,8x89mm | Arbre Horquilla 6° |
| 25 | 3625297 000 | | Forchetta Selezione 5ø/6ø 400/450/525 | Shift Fork 5./6. Gear 400/ 450/525 | Chape Selection 5ø/6ø 400/ 450/525 | Schaltgabel 5./6. Gang, 400/450/525cc | Horquilla 5/6 400/450/ 525 |
| 25 | 3625404 000 | | Forchetta Selezione 5ø/6ø 250cc | Shift Fork 5./6. Gear, 250cc | Chape Selection 5ø/6ø 250cc | Schaltgabel 5./6. Gang, 250cc | Horquilla 5/6 250cc |
| 26 | 3625301 000 | | Camma 6 Marce | Shiftroller 6-Gear | Camme | Schaltwalze 6-Gang | Camma 6 |
| 27 | 3625126 000 | | Guida Molla Comando Cam- bio | Spring Guide | Guide Ressort Commande Vitesse | Federführung | Guia Muelle Mando Cambio |

COMANDO CAMBIO
SHIFTING MECHANISM
BOITE A VITESSE
SCHALTUNG
MANDO CAMBIO

250-400-450-525CC / 2005-2006

TAV.22

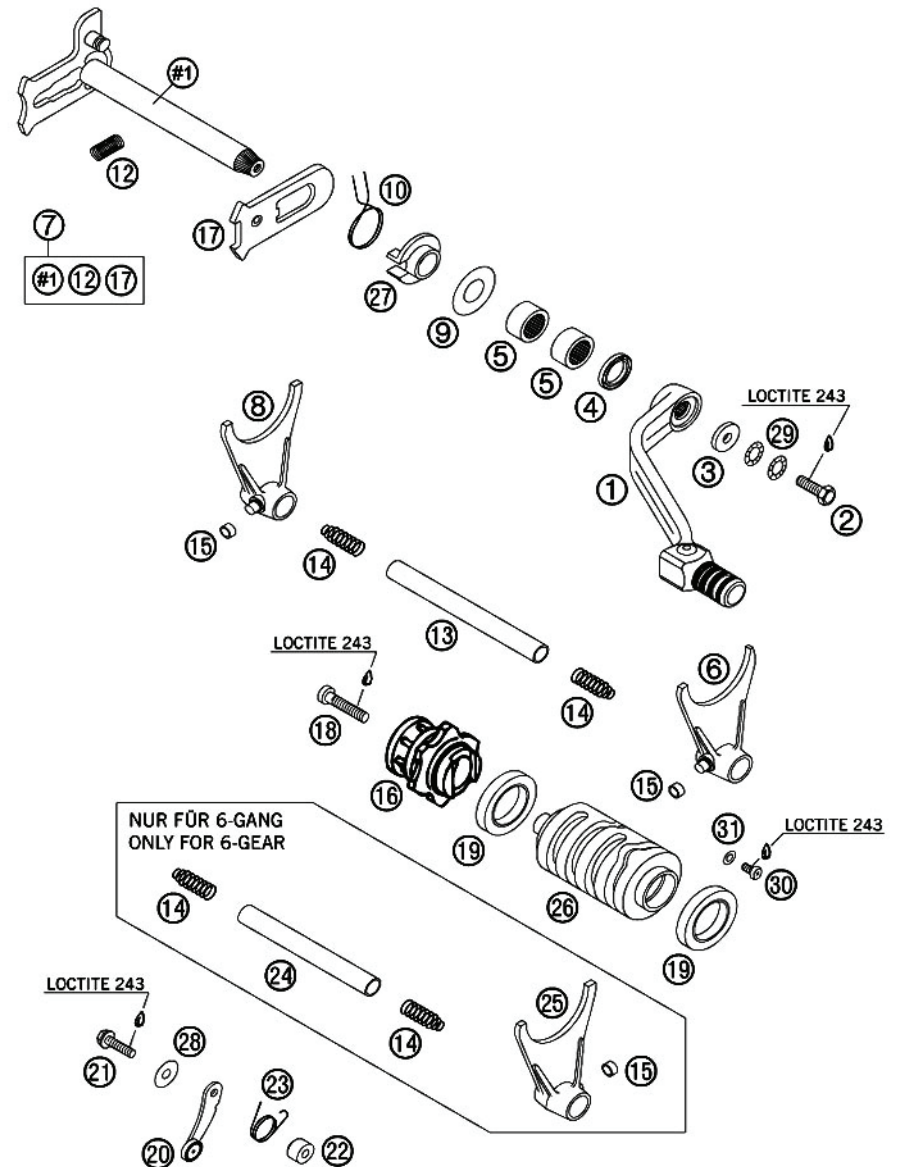


| Pos Loc Pos Ps Pos | Numero Number Numéro Número Nummer | Nota Note Note Nota Anm. | Descrizione | Description | Désignation | Beschreibung | Descripción |
|--------------------------------|--|--------------------------------------|----------------------------|------------------------|-------------------|-----------------------------------|-------------------|
| 28 | 3625018 000 | | Rondella 5x15x2 | Washer 5x15x2 | Rondelle 5x15x2 | Scheibe 5x15x2 | Arandela 5x15x2 |
| 29 | 2739001 000 | | Rondella 6 Grower (Ktm) | Washer 6 | Rondelle 6 Grower | Nordlockscheiben M6 (Paar) Dac | Arandela 6 Grower |
| 30 | 3625077 000 | | Bullone M5 X 8 | Flat Head Screw M5 X 8 | Boulon M5x8 | Linsenschraube M5x8 | Tornillo M5x8 |
| 31 | 3625015 000 | | Guarnizione | Washer | Joint | Unterlegscheibe Din 125 A 5,3 | Junta |

COMANDO CAMBIO
SHIFTING MECHANISM
BOITE A VITESSE
SCHALTUNG
MANDO CAMBIO

250-400-450-525CC / 2005-2006

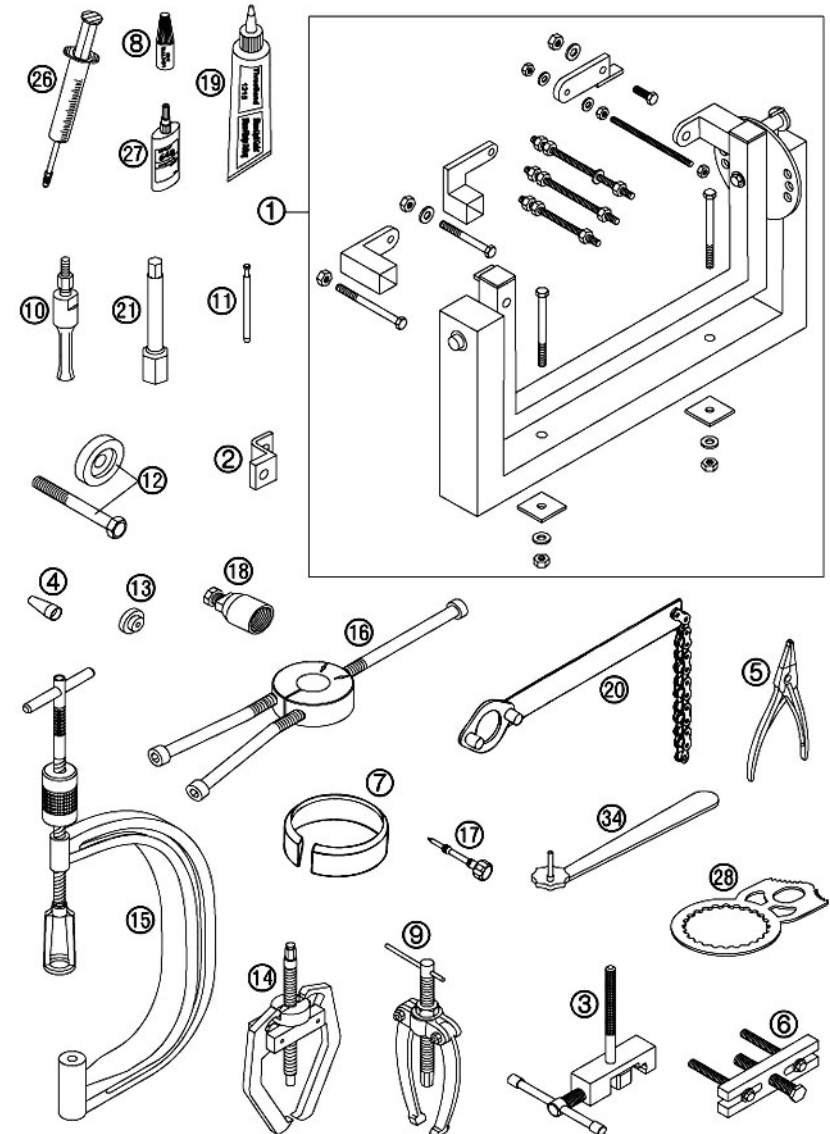
TAV.22



TAV.23

| Pos Loc Pos Ps Pos | Numero Number Numéro Número Nummer | Nota Note Note Nota Anm. | Descrizione | Description | Désignation | Beschreibung | Description |
|--------------------------------|--|--------------------------------------|---|---|--|--|--|
| 1 | 3625132 000 | | Attrezzatura Universale Mont.Motore Exc | Universal Mounting Rack '96 | Outils Universale Montage Moteur Exc | Universalmontageback | Aparejos Universales Montaje Motor Exc |
| 2 | 3625198 000 | | Staffa Supporto Motore Racing | Engine Holder For Racing 2000 | Etrier Support Moteur Racing | Motorhalter Für Racing | Abrazadera Soporte Motor Racing |
| 3 | 3625202 000 | | Attrezzatura Per Montaggio Maglie Catena | Rivetting Tool Timing Chain | Outils Montage Chaîne | Nietwerkzeug Steuerkette Kpl. | Aparejos Montaje Cadena |
| 4 | 3625200 000 | | Attrez.Mont.Anelli Paraolio Pompa Acqua | Mounting Sleeve Seal Ring For Water Pump | Outils Montage Joint Spy Pompe Eau | Montagehülse Wellendichtung F.Wasserpump.Wellendichtung | Aparejos Montaje Juntas Aceite Bomba Agua |
| 5 | 3625097 000 | | Pinza Speciale Anelli | Special Circlip Plier | Pince Speciale Bagues | Seegerringzange Verkehrt | Pinza Especial Anillos |
| 6 | 3625203 000 | | Estrattore Trasmissione Primaria | Extractor Prim.Gear Cpl. | Extracteur Transmission Primaire | Abzieher Primärrad Kpl. | Extractor Transmisión Primaria |
| 7 | 3625174 000 | | Anello Di Compressione X Pistone D=75mm | Piston Ring Compressor D=75mm | Bague Compression Piston D=75mm | Kolben-Montagering D=75mm | Anillo Compresion Piston D=75mm |
| 7 | 3625175 000 | | Anello Di Compressione X Pistone D=89mm | Piston Ring Compressor D=89mm | Bague Compr. Piston D=89mm | Kolben-Montagering D=89mm | Anillo Compression Piston D=89mm |
| 7 | 3625384 000 | | Anello Di Compressione X Pistone D=95mm | Piston Ring Compressor D=95mm | Bague Piston D=95mm | Kolben-Montagering D=95mm | Anillo De Compression Piston D=95mm |
| 8 | 3625001 000 | | Loctite 243 Blu 6ccm | Loctite 243 Blu 6ccm | Loctite 243 Blue 6ccm | Loctite 243 Blau 6ccm | Loctite 243 Blu 6ccm |
| 9 | 3625081 000 | | Estrattore Boccole | Bushing Extractor | Extracteur Bagues | Lagerauszieher | Extractor Anillos |
| 10 | 3625082 000 | | Estrattore Cuscinetti Interni 12-16mm | Intern. Bear. Puller 12-16mm | Extracteur Roulements Int. 12-16mm | Einsatz 12-16 Mm | Extractor Cojinetes Int. 12-16mm |
| 10 | 3625083 000 | | Estrattore Cuscinetti Interni 18-23mm | Intern. Bear. Puller 18-23mm | Extracteur Roulements Int. 18-23mm | Einsatz 18-23 Mm | Extractor Cojinetes Int. 18-23mm |
| 10 | 3625084 000 | | Estrattore Cuscinetti Interni 5-7mm | Intern. Bear. Puller 5-7mm | Extracteur Roulements Int. 5-7mm | Einsatz 5-7 Mm | Extractor Cojinetes Int. 5-7mm |
| 11 | 3625204 000 | | Attrezzatura Di Verifica Guida Valvole | Limit Plug Gauge F.Valve Guide | Outils Guide Valves | Grenzlehrdorn F.Ventilführung | Aparejos Guja Valvulas |
| 12 | 3625207 000 | | Attrez. Montag. Anello Per Friz. Interna | Mounting Ring For Inner Clutch | Outils Montage Bague Embrayage Int. | Montagering Für Mitnehmer | Aparejos Montaje Anillo Embrague Int. |
| 13 | 3625208 000 | | Coperchio Di Protezione Albero | Protection Cover F.Main Shaft | Couvercle Protection Arbre | Schutzkappe Für Abtriebswelle | Tapa Protección Arbre |
| 14 | 3625205 000 | | Estrattore Per Ingranaggi | Extractor For Timing Gear | Extracteur Engranges | Zweiback.Abzieher Steuerritzel | Extractor Engranajes |
| 15 | 3625201 000 | | Attrezzature Molle Valvole | Valve Spring Lever | Outils Ressorts Valves | Ventilfederheber | Aparejos Muelles Valvulas |
| 16 | 3625193 000 | | Attrezzature Montag.Anelli Interni Nj206 | Mounting Tool Inner Ring Nj206 | Outils Montage Bagues Int. Nj206 | Montagew.F.Lagerinnerr. Nj206 | Aparejos Montaje Anillo Int. Nj206 |
| 17 | 3625238 000 | | Chiave Di Controllo | Mixt. Control Screw Factory | Cle De Controle | Gem.Reg.Schraube Factory | Llave De Controle |
| 18 | 3625173 000 | | Estrattore Volano | Flywheel Extractor | Extracteur Volant | Schwungradabzieher | Extractor Volante Magnetico |
| 19 | 3625000 000 | | Silicone (Tubetto) | Silicon Gasket Three-Bond | Silicon (Tube) | Silikonichtmasse Three-Bond | Silicon |
| 20 | 3625098 000 | | Attrezzatura Montag.Catena Distribuzione | Holding Spanner For Sprocket | Outils Montage Chiane De Distribution | Halteschlüssel F. Kettenritzel | Aparejos Montaje Cadena Distribucion |

ATTREZZATURE - PARTICOLARI NON FIGURATI
SPECIAL TOOLS - SUPPLEMENTARY PARTS LIST
OUTILS - PARTICULIERS PAS MENTIONNES
SPEZIALWERKZEUGE - NICHT VERZECHNETE TEILE
APAREJOS - PARTICULARES NO FIGURADOS



TAV.23

| Pos Loc Pos Ps Pos | Numero Number Numéro Número Nummer | Nota Note Note Nota Anm. | Descrizione | Description | Désignation | Beschreibung | Descripción |
|--------------------------------|--|--------------------------------------|--|---|---|---|---|
| 21 | 3625209 000 | | Chiave Candela 13/16 | Spark Plug Wrench 13/16 | Cle Bougie 13/16 | Zündkerzenschlüssel 13/16 | Llave Bujía 13/16 |
| 26 | 3625090 000 | | Siringa Per Olio Spurgo Frizione | Veni Iniektion Hydr. Clutch Frizione | Seringat Huile Embrayage | Entlüft.Spritze Hydr. Kup- plung | Jeringa Aceite Embrague |
| 27 | 3625194 000 | | Loctite 648 Green 24ml | Loctite 648 Verde 6ccm | Loctite 648 Green 24ml | Loctite 648 Grün 24ml | Loctite 648 Green 24ml |
| 28 | 3625199 000 | | Estrattore Frizione | Clutch Holder | Extracteur Embrayage | Kupplungshalter Racing | Extractor Embrague |
| 34 | 3625206 000 | | Chive Di Controllo | Wrench F.Mixture Control Screw | Cle De Controle | Schlüssel Gemis- chreg.Schraube | Llave De Controle |
| | 1514606 000 1884981 000 | | Fascetta Carburatore Rr 4t Interruttore Avviamento Rr 4t | Clamp Start Switch | Tige Carburateur Rr4t Interrupteur Starter Rr4t | Schelle F. Bremsschlauch Starterschalter | Brida Carburador Rr4t Interruptor Arranque Rr4t |
| | 2728101 000 | | Regolatore Motore 250/ 400/450/525 Exc | Rectifier, Engine 250/400/ 450/525 Exc | Regulateur Moteur 250/ 400/450/525 Exc | Regler, 250/400/450/525 Exc | Regolador Motor 250/400/ 450/525 Exc |
| | 2728471 000 | | Relais Avviam. Mot. 250/ 400/450/525 Exc | Relais, Starting | Relais Demarrage Moteur 250/400/450/525 | Starterrelais, 250/400/ 450/525 Exc | Relais Arranque Motor 250/ 400/450/525 Exc |
| | 2911991 000 3625427 000 | | Termostato Completo Rr4t Kit Trasformazione Exc Da 250cc A 350 | Thermostat Box, Rr 4t Modification Kit Exc, From 250cc To 350cc | Thermostat Complet Rr4t Jeu Transformation Exc De 250cc A 350cc | Kompletter Thermostat Schraube, 350cc | Termostato Completo Rr4t Juego Transformacion Exc Desde 250cc A 350cc |

ATTREZZATURE - PARTICOLARI NON FIGURATI
SPECIAL TOOLS - SUPPLEMENTARY PARTS LIST
OUTILS - PARTICULIERS PAS MENTIONNES
SPEZIALWERKZEUGE - NICHT VERZECHNETE TEILE
APAREJOS - PARTICULARES NO FIGURADOS

